



R0004917801

DT
95.5
K49

R00049 17801

CONTRIBUTIONS TO ORIENTAL HISTORY AND PHILOLOGY
No. II.

THE HISTORY
OF THE
GOVERNORS OF EGYPT

BY
ABŪ ‘UMAR MUHAMMAD IBN YUSUF AL-KINDĪ

EDITED FROM A UNIQUE MANUSCRIPT
IN THE BRITISH MUSEUM

BY
NICHOLAS AUGUST KOENIG

AMS PRESS INC.
New York
1966

Copyright 1908
Columbia University Press

Reprinted with the permission of the original publisher

AMS PRESS, INC.
New York, N.Y. 10003
1966

Manufactured in the United States of America

To RICHARD GOTTHEIL, PH.D.
PROFESSOR OF SEMITIC LANGUAGES AND LITERATURES
COLUMBIA UNIVERSITY.

Note

Al-Kindī's "Annals of the Rulers of Egypt" during the first three centuries of Mohammedan rule, is one of the chief authorities for the history of the Arab conquerors in the land of the Pharaohs. For many years the unique manuscript of his work has lain unused in the British Museum and has not been made accessible to scholars. In the winter of 1905—1906, I suggested to Dr. Nicholas A. Koenig that he make a careful study of the text upon the basis of photographs which I had procured and that he prepare it for publication. I was able to place at his disposal also my own copies of the same author's "History of the Cadis of Egypt" (now in the press) and of the *Raf' al-Isr 'an quḍāt Miṣr* of Ibn Ḥajar copied from a ms. in the Bibliothèque Nationale in Paris. The present publication contains the first part of this text, and it is to be followed as soon as practicable by the remaining portions. Dr. Koenig has gathered together whatever quotations from al-Kindī's "Annals" were to be found in the works of later writers, and has in this manner been able to control the readings of his manuscript in various places. The difficulty, however, remains of having to reconstruct a readable text upon the basis of a single manuscript. Dr. Koenig has, with much diligence and with distinguished success made this reconstruction, and in the introduction has, for the first time, given a complete account of the literary labours of his author.

Richard Gottheil

Columbia University, New York

April 1908.

INTRODUCTION.

I.

Among the numerous sciences known to the Muhammadan world, history may be said to play one of the most important parts. The subject is treated from various standpoints. The chief one, naturally, is the chronicling of events which have taken place throughout the world from its creation to the writer's time.¹ A second deals with a specific country. This may cover every phase of the government's administration and relations with foreign states from the formation of the state to whatever date the writer may choose to carry it down.² Then again we find a still further narrowing down to certain dynasties. Side by side with this may be placed the histories of separate districts and cities of a country.³ Indeed, an account of the holders of a public office, which at times borders on a biographical dictionary, is likewise termed a history.⁴ To this class a history of the governors of Egypt, called the *Tasmiyat Wulāt Misr* written by Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī may be said to belong.

Few facts of this author's life are known. According to the short biography added to the manuscript containing his history of the Egyptian governors and that found in Maqrīzī's *mugaffa*,⁵ al-Kindī, whose full name

¹ See p. 23f. — ² Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.*, I, 335, No. 5. —

³ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.*, I, 149, No. 6; Becker, *Gesch. Ägypt. u. d. Islam*, I, 18. — ⁴ See R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 224.

⁵ See p. 19f. Through the kindness of Dr. Th. W. Juynboll, whom I here take the opportunity of thanking, I have been able to add the following extract

مُحَمَّدُ بْنُ يَوسُفَ بْنُ يَعْقُوبَ بْنُ حَفْصَ بْنِ: مُحَمَّدٍ بْنِ يَوسُفَ بْنِ نُصَيْرٍ [sic.] بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ بْنِ لَهْرَتِ بْنِ عَمِيْسٍ [sic.] بْنِ مَالِكٍ بْنِ بَدَاءِ بْنِ أَذَاءِ بْنِ عَدَى بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ [sic.] بْنِ عَامِرٍ [sic.] بْنِ شَبَابِ [sic.] بْنِ شَبَابِ [sic.] بْنِ السَّكُونِ بْنِ الْأَشْرَسِ بْنِ كَنْدَةِ التَّجْيِيْبِيِّ أَبُو عُمَرِ الْكَنْدِيِّ الْمَصْرِيِّ الْمُؤْرِخِ الْفَقِيهِ الْحَنْفِيِّ وَلَدْ

is Muḥammad b. Yūsuf b. Ya'qūb b. Ḥafṣ b. Yūsuf b. Nuṣair [Naṣr?] b. Abū 'Āmir b. Mu'āwiya b. Zaid b. 'Abdallah b. Qais b. al-Ḥārit b. 'Umais [Qais] b. Ḍubā'i¹ b. 'Abd-al-'Azīz ['Uzza?] b. Mālik b. Baddā' b. Idāt b. 'Adī b. [al-] Ašras b. Ṣabib b. as-Sakūn b. [al-]Ašras b. Kinda at-Tuḡībī Abū 'Umar al-Kindī al-Miṣrī, was born the 10 th of Dū-l-Ḥiġġa 283 A. H. [Jan. 30, 896 A. D.]. Later authors in citing from al-Kindī's works seem to have had some difficulty in determining the correct form of his *kunya*. Yāqūt,² Tagribardī,³ Suyūṭī,⁴ Ibn Duqmāq,⁵ and Maqrīzī⁶ at times give it as *Abū 'Amr*, to which a later hand has changed the original *Abū 'Umar* on fol. 213 of the Br. Mus. Ms. Add. 23324. In an equal number of instances some of these writers⁶ and Subkī⁷ also read *Abū 'Umar*. As the manuscript in the British Museum originally read this form and Maqrīzī's *muqaffa* likewise has it, it is perhaps best to retain this reading. The correctness of the *nisba al-Kindī*, was evidently doubted by a reader of the brief sketch of our author's life on fol. 134 a. There it has been crossed out three times.

يُوم النَّحْر سَنَة ثَلَاثَ وَتِسْمَائَيْنِ وَمَائَيْتَيْنِ رَوَى عَنْ عَلَى بْنِ الْحَسْنِ بْنِ خَلْفِ بْنِ قُدْيَدِ الْأَزْدِيِّ وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ النَّسَائِيِّ وَجَمَاعَةً وَرَوَى عَنْهُ أَبُو مُحَمَّدِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ [بْنِ] عَمْرِ بْنِ النَّحَاسِ وَصَنْفُ الْكَثِيرِ فِي أَخْبَارِ مَصْرُوفَهَا كِتَابُ الْأَمْرَاءِ وَكِتَابُ الرَّامَانِ [؟] وَكِتَابُ الْقَصَّاصَةِ وَكِتَابُ الْمَوَالِيِّ وَكِتَابُ الْجَنْدِ الْغَرْبِيِّ [sic] وَكِتَابُ [الْ]اَخْنَدْقِ وَالْتَّرَاوِيجِ [؟] وَكِتَابُ الْحَطَطِ وَكِتَابُ أَخْبَارِ السَّرَّةِ مِنْ [؟] لِلْحُكْمِ وَكَانَ عَارِفًا بِأَحْوَالِ النَّاسِ وَسَيِّرِ الْمُلُوكِ قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ الْفَرْغَانِيِّ [See p. 19f.] كَانَ مِنْ أَعْلَمِ النَّاسِ بِالْمِلْدَادِ وَأَعْلَمِهِ وَأَعْمَالِهِ وَتَغْوِيرِهِ وَلِهِ مَصْنَفَاتٌ فِيهِ وَفِي غَيْرِهِ مِنْ صَنْفَوْنِ الْأَخْبَارِ وَالْأَنْسَابِ وَكَانَ مِنْ جِمِيلَةِ [حلَّهُ Ms.] أَهْلِ الْعِلْمِ بِالْحَدِيثِ وَالنَّسَبِ عَالَمًا بِكِتَابِ الْحَدِيثِ صَحِيحِ الْكِتَابِ وَنَسَابَةِ عَالَمًا بِعِلْمِ الْعَرَبِ سَمِعَ مِنْ النَّسَائِيِّ وَغَيْرِهِ وَحَدَّثَ فِي أَخْرِ عَمَّةٍ وَسَمِعَ مِنْهُ وَكَانَ يَتَفَقَّهُ عَلَى مَذْهَبِ الْعَرَاقِيِّينَ [الْعَرَا قَسْ Ms.] وَتُوْفِيَ يُومَ الثَّلَاثَاءِ لِثَلَاثَ خَلْوَنِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةِ خَمْسِيَّنِ وَثَلَاثَمَائَةِ بِمَصْرِ وَدُفِنَ بِمَقَانِيرِ غَافِقِ وَكَنْدَةِ ^{وَ}

¹ Y, I, 760; III, 145, 893. — ² Index. — ³ *Husn al-Mulādāra*, I, 96, 1, 9. —

⁴ *Kitāb al-Intiṣār*, index, has *Abū 'Umar*, text in several instances *Abū 'Amr*. —

⁵ *Ḥīṭat*, I, 79, 131, 162, 163, 288; II, 202, 261, 332, 334. See below p. 12 where, at the beginning of the third part of the *quḍāt misr* أَبُو عَمْرُو has been written by the scribe. — ⁶ Ibn Duqmāq, *l. c.* It is of importance that where the fullest form of al-Kindī's name occurs in the *Ḥīṭat* [I, 3–4] the *kunya* is *Abū 'Umar*. Other occurrences are, I, 265; II, 161, 163, 185, 246, 248, 250, 270. See, n. 1. —

⁷ *Tabaqāt as-Ṣāfiyya*, I, 257.

The reason is doubtless to be found in the fact that Abū ‘Umar’s descent is traced back to ‘Adī. He and Sa‘d, personifications of two tribes, were the sons of Tuğib¹ bint Taubān from her union with [al]-Ašras b. Šabīb b. as-Sakūn b. [al]-Ašras b. Kinda.² Yaqūt,³ Nawāwī,⁴ Ibn Ḥallikān,⁵ Qalqašandī⁶ and Maqrīzī⁷ state that these two brother tribes formed what

¹ On the pronunciation see Mann, *Tul̄fa Dawī-l-Arab*, Leiden, 1905, p. 142f. — ² Wüstenfeld, *Geneolog. Tab. index*; Ibn Qutaiba, p. 52; Tagribardi, I, 160, n. 1. — ³ Y, I, 827. — ⁴ Nawāwī, 202, l. 10f. — ⁵ Ibn Ḥallikān [r. de Slane], I, 53, 317, 370. — ⁶ *Abhand. d. Gesell. d. Wiss. Gött.*, XXV, 52. Qalqašandī, II, p. 198.

⁷ *Hijat*, I, 297 l. 17; II, 163. Suyūṭī, *Lubb al-Lubāb*, p. 51, 226. Dahabi, *Muṣ*. 242. Abū Muhammad ‘Alī b. Hasm ad-Dahārī [† 456] in the following extract from his *jamharat al-ansāb* [Ms. Ar. 5829 Bibl. Nat.] would on the other hand lead one to suppose that only the descendants of ‘Adī were designated as Tuğibrī; fol. 150a:

مضى بنو معاوية بن كندة وهو لاء بنو أشرس بن كندة ولد الأشرس بن كندة السكون والسكنى فمن بطون السكون بنو عدى وبنو سعد ابنا [ابن Ms.] أشرس بن شبيب [شيب See n. 2; ms.] بن السكون بن أشرس بن ثور بن مرتع وهو كندة وأمهما تجبيب [بنت ثوبان Apparently omitted; see follows] بن سليم بن رها من مذحج نسبوا إليها وله بمصر عقب in ms. أبا نعيم [Ms.] بن قتيبة بن حارثة بن عبد شمس بن معاوية بن خديج بن حنيفة [جفنة See T. index] بن قتيبة قاتل عثمان رحم الله عنه ولعن قاتلها والمحسين بن نمير بن نائل [ناشد Ms.] بن لميد بن جعتنة بن الحارت بن سلمة بن شكاميرا بن شبيب [شيب or] بن السكون صاحب حصار مكة واكيده [Fol. 150b] بن عبد الملك بن عبد الحق بن اعيير بن الحارت بن معاوية بن حلاة بن أبامة بن شكاميرا بن شبيب [الشيب Ms.] بن السكون صاحب دومة الجندي [See Ibn Duraid, 223, l. 3f] اسره خالد بن الوليد أيام رسول الله صلعم واخوه بشرو بن عبد الملك تعلم الخطأ بالحيرة ثم اتى مكة فتزوج الصهباء بنت حرب اخت أبي سفيان بن حرب فولدت له جارية [و] هي جدة عمر بن هبيرة لابيه وماحبادة بن نسوى الفقيه [السكنى] ومالك بن هبيرة بن خالد بن مسلم بن للحارث بن المخصب بن حاج واسمه مالا بن الحارت بن بكر بن ثعلبة بن جفنة بن السكون كان شريفا 1*

was known as the tribe of Tuğib which dwelt in Egypt. It is evidently to emphasize our author's relationship to the Tuğib, that the al-Kindī has been erased. Abū 'Umar, however, has a perfect right to this *nisba* since his ancestry is traceable back to the Banū Kinda through 'Adī's

بالشام وابو ثور بن أبي جهل [جمل or] وأسم أبي جهل عمرو بن قيس بن ثور بن حمیون بن عمرو بن مازن [مارق or] بن خیثمة بن الحارث بن الملاخصب ولی حمص لهاردن الرشید ولی ابیه البصرة للمنصور وقاضی الاندلس هشام بن عبد الملك بن عبد الرحمن [بن] یاکھی بن یزید بن شریح بن عمرو بن عوف بن مالک بن سلمة بن جدیل بن حرمۃ بن تمیم بن الملاخصب بن مالک بن الحارث بن بکر بن ثعلبة بن عقبة بن السکون ومن ولده کان الحاذن ابرعیم بن محمد بن احمد المعروف بالتجییبی وکانوا یسمون [یشمون Ms.] تاجییبیا وانما کانوا سکونیین فقط وانما تاجییب بنو عمهم دار تاجییب بالاندلس سرقسطة ودورقة وقلعة ایوب منهم عَمیرة وعبد الله ابنا المهاجر دخل مع موسی بن نصیر من مصر عَمیرة بن المهاجر بن نجحوة بن شریح بن حرمۃ بن زید بن ربیعة بن عیدمة بن زید بن عامر [عافر Ms.] بن عدی بن اشرس بن شبیب ولی عَمیرة هذا برسلونة لبعض امراء الاندلس سنتینیں ومن ولده عبد الله بن المهاجر المذکور عبد الرحیم بن عبد العزیز بن عبد الله بن المهاجر صاحب دورقة فولد عبد الرحمن هذا محمد الاعور القائم بسرقسطة قاتل احمد بن البراء القرشی وعبد العزیز بن المنذر بن عبد الرحمن صاحب دورقة فولد محمد محمد الاعور هشام وبونس وغيرهما فولد بیونس وهو المقتول بمصر المسترجع من بطنه مر[?] محمد طال عمره فولد هاشم بن محمد الاعور محمد بن هاشم المحاصر بسرقسطة ایام الناصر وغیره فولد محمد بن هاشم الوزیر المحاصر یاکھی الزبیط وعبد الرحمن الوزیر وهذیل المغفل وجبور وهشام وبیوسف وغيرهم فولد یاکھی عبد العزیز المعروف بسماجة وولد عبد الرحمن بن محمد حکم المقتول واحمد وجعفر وهاشم ولم یعقب وولد حکم المقتول عبد الله الذى فتنک بمنذر بن یاکھی امیر سرقسطة في مجلسه بحضور الناس ولی مكانه ثم قتلہ سلیمان بن هود اخر ولاتهم بسرقسطة ولیها شهرا واحدا وولد هذیل المغفل محمد الوزیر فولد محمد ابن هذیل عبد الله

father.¹ This tribe,² 30 000 strong, is said to have left its home in Bahrain Mušaqqar and Ġamr dū Kinda on the Persian Gulf and to have migrated southward along the eastern side of the Arabian peninsula, one hundred and fifty years prior to Muhammad. In the South, their strength gave them the upper hand so that they soon controlled Hadramaut and Yaman. At the rise of Muhammadanism, the greater part of the tribe

وعبد الملك وولد المنذر بن عبد الرحمن صاحب قلعة أیوب وذورقة سليمان [fol. 151a] الشويرب قتل يوم فتن قلعة أیوب الناصر وهو صاحبها يوم ذلك وحكم بن المنذر ولاد الناصر أیاتها وكان موالياً له على أخيه وغيرهما فولد حكم بن المنذر الوزير العاصي وعاش القائم مع غالب قتله ابن أبي عامر وعبد العزيز المائل مع ابن أبي عامر على أخيه فواه قلعة أیوب وغيرهم فولد عبد العزيز بن حكم تسعه وهم حكم وعبيد الله وعامر وعاش والعاصي غالب ويحيى والمطرف وعبد الله لهم [لم. Ms.] عقب كثير ولد هاشم منهم عبد العزيز المعروف بالزاهد المستنذر في ذورقة والعاصي وعبد الملك وعامر وعبيد الله ومن ولد عبد العزيز بن عبد الرحمن أخي محمد الاعور والمنذر كان منذر بن يحيى بن مطرف بن عبد العزيز بن يونس بن عبد العزيز المذكور بن عبد الرحمن ومنذر هذا هو المقتول غداً في مجلسه ولم يعقب ولو أخوان عبد الله وأحمد انقرض عبد الله من غير عقب وبقي احمد ولا عقب لجده ولا لابيه الا منه هكذا وجدت له نسبة عندهم واظنه من ولد يونس بن عبد العزيز عم محمد بن الاعور بن عبد الرحمن بن عبد العزيز لاتي لم أجده في أصول انسابهم لعبد العزيز بن أخي محمد الاعور ابنًا اسمه يونس ولعبد العزيز بن عبد الرحمن الاكبر اخ اسمه صماح اظن بنى صماح ياخرون اليه مصنف السكون وهؤلاء السكاكن ولد السكسك الخ

¹ Wüstenfeld, l. c. Qaisaba b. Kultum is given the *nisba* Tuğibi and also said to belong to the Banū Kinda; see Hīṭat, II, 236, mid.; Mu'awia b. Hudaiq is called *الكندي التجبي*; السكوني; Ibn Duraid, 221, l., 13 and n. 11; 328, l., 23. Suyūṭī I, 110.

² Sprenger, *Das Leben und die Lehre Muhammeds*, index; Suyūṭī, *Lubb al-Lubāb*, 229. Flügel, *Al-Kindi, genannt der Philosoph der Araber. Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes*, Abh. f. d. K. d. M. II, 1857. Causin de Perceval, *Essai sur l'histoire des Arabes*, I, 136, II, 265; Wellhausen, *Skizzen VI*, 29 f.

under the leadership of al-Aš'at b. Qais were converted to the new religion, and later played an important part in the conquest of Syria.

In all probability, the Tuğib as a branch of the Kinda likewise accompanied the expeditions into Syria, whence some are known to have followed 'Amr b. al-'Āṣī into Egypt. Al-Kindī¹ himself relates that Qaisaba b. Kultum the Tugibite accompanied 'Amr from Syria with one hundred camels, fifty slaves and thirty horsemen. That others participated in the conquest may be assumed from the fact that the tribe dwelt in a special *hiṭṭa* in Fustāt.² This term *hiṭṭa* has the general meaning of *ground occupied for the first time, a pitch or holding*. In connection with Fustāt, as with other towns founded by the Arabs, the sense is often connected with the foundation.³ Now to obtain such a *holding* at the foundation it was necessary that the tribe be represented in sufficient numbers. At Fustāt's foundation, those who were not, were thrown into one body known as the *ahl ar-rāya*.⁴ The Tuğib, on the other hand, represented by Mu'āwia b. Ḥudaīg⁵ received an allotment of land. Hence at least as early as 21 A. H. [641/42 A. D.], the date of Fustāt's foundation numerous members of the Tuğib were present in Egypt. As 'Amr invaded the country in 18 A. H. [639 A. D.],⁶ we may assume that all these served in the military campaign playing as important a part on the battle fields as they did in the political intrigues and in the governing of Egypt during the first century after its conquest.⁷

Whether any one of al-Kindī's ancestors was present at the just mentioned allotment of land in Fustāt, lack of historical and biographical material makes it impossible to say. In fact our knowledge of his immediate relatives is exceedingly meagre. Purported to have been born 283 A. H. [896/7 A. D.], Abū 'Umar al-Kindī was the son of a Yūsuf b. Ya'qūb, concerning whom nothing more than the name is known. That his grandfather was the famous philosopher Abū Yūsuf Ya'qūb al-Kindī who wrote at the courts of al-Ma'mūn and al-Mu'tasim [198—227 A. H. 813—841 A. D.] as de Slane has conjectured⁸ is very doubtful. Both Maqrīzī⁹ and the author of the sketch on fol. 2a agree in giving our author's great grandfather as Ḥafṣ, whereas the philosopher was the son of Ishāq.

¹ Maqrīzī, *Hiṭṭat*, II, 236, lines 20 ff. — ² A. R. Guest, *The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town*. *J. R. A. S.*, Jan. 1907, pp. 65, 76, 77 and map C—11. — ³ Guest, *J. R. A. S.*, Jan. 1907, p. 57. — ⁴ *Hiṭṭat*, I, 297. — ⁵ Wellhausen, *Das Arabische Reich*, 62. — ⁶ Becker, *Ägypten u. d. Islam*, II, 121—124, has collected the names of some of the most important men belonging to the Tuğib; Aug. Müller, *Islam* II, 575, 578. That considerable importance was attached to the members of this tribe is attested to by the *ta'rīk̄ at-tuğibiyin* found in the list of books published by Kampfmeyer, *Mitteil. Sem. Or. Sprachen. Ber. Westasiat.* IX, 82. See p. 3, n. 7. — ⁷ Suyūtī I, 110. — ⁸ Ibn Ḥallikān, I, 389. — ⁹ *Hiṭṭat*, I, 3 etc.

A comparison of the genealogies¹ of the two writers shows a decided difference in their origin. The philosopher traces his back to al-As'at, the famous chief of the Banū Kinda who after his conversion to Muhammadanism married the daughter of Abū Bakr, the prophet's successor. No such noble descent is claimed by the historian's pedigree, as is evident from the entirely different names contained in it. The silence of the biographies as to the ancestors of Abū 'Umar the historian would seem to indicate an humbler origin for his family than that of the philosopher Abū Yūsuf. However this may be, several men of ability are found among the historian's relatives. Three times al-Kindī quotes his paternal uncle al-Ḥusain b. Ya'qūb² as one of his authorities in his *Umarā' Misr*. It is important to note that the *nisba* at-Tuğibī is given to him. Perhaps it was this which lead to the erasure of the al-Kindī on folio 134 a.³ Then again al-Kindī's son, 'Umar, seems to have continued his father literary work. Östrup,⁴ indeed, has made it probable that 'Umar's *kitāb misr wa faḍā'ilihā* is nothing more than an edition of his father's *faḍā'il misr* mentioned by Suyūṭī.⁵

Of the literary productions of al-Kindī, the majority are chiefly known from citations from them found in later authors; only three, the *faḍā'il misr*, the *tasmiyat quḍāt misr*,⁶ and the *tasmiyat wulāt misr*⁷ being preserved in manuscript form. To these must be added five others, the *ḥīṭat misr*, the *kitāb al-ḥandaq*, the *kitāb aḥbār masjid ahl ar-rāya al-a'zam*, the *kitāb al-ağnād al-ğurabā*, the *sīrat marwān al-ğā'd*, the *kitāb al-mawālī min ahl misr al-a'zam*. From these nine titles, it is evident that al-Kindī devoted himself to geographical, biographical and historical studies dealing chiefly with Egypt. In his *ḥīṭat misr*, he was the first to give a topographical discription of this country.⁸ Of a more specific character is his *kitāb aḥbār ahl ar-rāya*,⁹ the history of the mosque of the *ahl ar-rāya*. The *ahl ar-rāya*, as Maqrīzī¹⁰ points out, were a combination of the tribes

¹ Flügel, *l. c.*, has given a complete study of the ancestors of the philosopher. — ² In the *quḍāt misr* he is cited 13 times, folios 135 a, 144 a, 148 b, 152 a, 153 a, 155 a, 161 a, 163 a, 164 b, 169 a, 176 a, 177 b, 196 b; see p. 15. — ³ See p. 2 f. —

⁴ 'Umar b. Muḥammad al-Kindī's Beskrivelse af Ägypten. Udgivet og oversat af J. Östrup. *Bulletin de l'Académie Royale*, Copenhagen, 1896, No. 4, p. 1 f. —

⁵ Suyūṭī, *Husn al-Muḥadara*, I, 265; Suyūṭī gives it as one of his sources I, 2 [the ظ doubtlessly a mistake for ئ]. — ⁶ See p. 9. — ⁷ Maqrīzī, *Ḥīṭat*, I, 79 [= II, 492], 228, 288; II, 25, 163, 202, 248, 261, 436, cites it as *kitāb umara'* or *kitāb umara' misr*. Tagribardī, I, 77. — ⁸ *Ḥīṭat*, I, 3; Hāġġī Ḥalifa II, 146, cites this passage; see p. 1, n. 1. Evertts, *Churches of Egypt*, pp. 101, 108, 110, 116, 293; Abū Ṣalīḥ cites it from a copy in the *futuḥ misr* of 'Abd-al-Ḥakam. Ewald, *Zeit. zur K. d. M.* III, 333, in his discription of the Paris ms. of the *futuḥ misr* states that the third part deals with a similar subject. — ⁹ *Ḥīṭat*, II, 246, l. 37. —

¹⁰ *Ḥīṭat*, I, 197.

of Quraiš, Anṣār and others who, represented by too small a number singly, to be mustered separately in the dīwān of Fustāt, were enrolled under this name and awarded a hīṭa of their own.¹ In the midst of this stood the mosque known as *al-ğāmi'* *al-'atīq*, also called *fāj̄ al-ğawāmi'* or *gāmi'* 'Amr b. al-'Āsī.² As the only citation from al-Kindī's *abbār masjid ahl ar-rāya* known to me in the *hīṭat* of Maqrīzī occurs in the chapter on the mosque of 'Amr, it would seem as if it dealt with this building.³ Probably the *kitāb al-handaq*⁴ dealt with another of Fustāt's sights. Whether this *al-handaq* is the same as the one Maqrīzī⁵ has devoted an entire chapter to is impossible to say, as that chapter does not mention al-Kindī's *kitāb al-handaq*. Where it is cited in connection with the *birkat al-haqqāq*,⁶ no definite hint as to the possible identity of *al-handaq* is given. Still greater is the uncertainty which exists as to the contents of the *kitāb al-ağnād al-ğurabā'*. This is mentioned on folio 134a⁷ of the *wilāt miṣr* manuscript in the British Museum. Folio 2a of this book designates it as *kitāb al-ağnād al-ğarabī*. Qalqashandī⁸ mentions a *kitāb al-ğasad al-'arabī* by al-Kindī. Doubtlessly the *al-ğasad* is a mistake for *al-ğund*; the title should read with Maqrīzī:⁹ *kitāb al-ğund al-'arabī*. This would be translatable by "book on the Arabian province".¹⁰ *Kitāb al-ağnād al-ğurabā'* or '*al-ğarbi [ya]*', on the other hand would mean "book on the north west African provinces". The latter leading, *kitāb al-ağnād al-ğurabā'* or *al-ğarabī*, is evidently the correct one, as the diacritical points have carefully been supplied to these words in the otherwise almost unpunctuated texts on folios 2a and 134a, and in Maqrīzī's *muqaffa*. If Östrup is correct in supposing that the *fadā'il miṣr* by al-Kindī's son, 'Umar, is based on a larger work of the same name written by the elder al-Kindī,¹¹ the latter's consisted of sentences on Egypt from the Quran, and an account of the antiquities geography and history of this country down to al-Kindī's time. Doubtlessly of equal importance as these, were al-Kindī's *sīrat Marwān al-ğād* and *kitāb al-mawālī*. In the *hīṭat* of Maqrīzī, we have extracts from the latter dealing with Masruḥ b. Sindar¹² the client of Zinba b. Rauḥ b. Salāma al-Ğudamī,¹³ Abū Ğunaim¹⁴ the client of Maslama b. Muḥallad al-Anṣārī

¹ Guest, *J. R. A. S.* Jan. 1907, pp. 58, 64, map. C—10. Becker, *Ägypt. u. d. Islam*, II, p. 122. — ² *Hīṭat*, II, 246—256. — ³ *Hīṭat*, II, 163, l. 26. See p. 1, n. 1. — ⁴ *Hīṭat*, II, 136—138. — ⁵ At the end of chapter IV of the first part of the history of the qadis of Egypt [Or. Ms. Add. 23, 324] at the British Museum, a note is found to the effect, that the following chapter contains a treatise on the Masjid 'Abdallah given on the authority of Ibn Qudaid. See p. 10, n. 1. — ⁶ *Hīṭat*, II, 126. — ⁷ See p. 19. — ⁸ *Abhandl. Gesell. d. Wiss. Gött.*, XXV, p. 24. — ⁹ *Hīṭat*, II, 143, l. 2; see p. 1, n. 5, where the *muqaffa* reads *ğarbi*. — ¹⁰ Balādūrī, *Futūh al-Buldān*, [ed. de Goege], gloss. p. 23. — ¹¹ See p. 7 n. 4; Evetts, *Churches of Egypt*, index, Abū Ṣāliḥ quotes this work. Suy. I, 265; cp. Tagribardī I, 2. — ¹² *Hīṭat*, II, 137, l. 20; see p. 1, n. 5. — ¹³ *Hīṭat*, II, 161, l. 31.

and al-Hārit b. Maskīn¹ the client of Muḥammad b. Rayyān² b. ‘Abd al-‘Azīz.³ Ibn Haḡar in his *raf‘ al-iṣr ‘an quḍāt miṣr* cites al-Kindī’s *kitāb al-mawālī min ahl miṣr*, probably at second hand, in connection with the death of Ishaq b. Furāt⁴ one of the clients of Mu‘āwia b. Ḥudaiġ and in speaking of ‘Abdallah b. Muḥammad b. Ḥakim.⁴ Oddly, enough on the lower margin of folio 214b a note as to the date of the death of al-Hārit b. Maskīn from the *kitāb al-mawālī* has been added by a reader. All of these extracts appear to be taken from a biographical dictionary dealing with those clients [موالى] who dwelt in Egypt. Whether it dealt especially with those rāwīs who were clients, the study of whom an-Nawāwī⁵ mentions as one of the branches of ḥadīṭ criticism, or not, it is impossible to say. That it contained such rāwīs is evident from extracts found in the *raf‘ al-iṣr ‘an quḍāt miṣr* of Ibn Haḡar and on the margin of Or. Ms. Add. 23, 324 of the British Museum.

The latter manuscript contains besides a *tasmiyat wulāt miṣr*, also an extensive treatise on the qādis of Egypt, entitled *tasmiyat quḍāt miṣr*.⁶ Professor Gottheil, who is editing this, has been kind enough to place his photographs at my disposal. The entire account covers folios 134b to 215a. This is divided into three parts. The first, folios 134b to 215a, is made up of seven chapters, the opening one extending from fol. 134b to 148b, the second from 149a to 159a, the third from 159b to 170a, the fourth from 170b to 182a, the fifth from 182b to 193b, the sixth from 194a to 206b and the seventh from 207a to 215a. Each of these opens with a *ḥutba*, which is followed in most cases by the number of the chapter.

The narrative commences [fol. 134b]:

In the name of Allah the merciful and compassionate in whom there is aid and protection. The first chapter of the book of the qādis who acted as judges in Miṣr. Abū Muḥammad ‘Abd ar-Rahmān b. ‘Umar b. Muḥammad b. Sa‘id al-Bazzār, known as Ibn an-Naḥḥās, has informed us [أخبرنا] by recitation before him [قرأة عليه], i. e., Abū ‘Umar Muḥammad b. Yūsuf b. Ya‘qūb al-Kindī, has narrated to us [قال لنا] this book of the *tasmiyat quḍāt miṣr* etc.

The remaining chapters commence with a somewhat similar formula. In the case of the first four chapters the *matn* follows immediately and then

¹ *Hiṭat*, II, 202, l. 13f.; II, 250, l. 2f., 334, l. 23f., — ² See T. II, 164. — ³ Paris, Bibl. Nat. Ms. Ar. No. 2149, fol. 22a, l. 9f. The citation of al-Kindī in Subkī, I, 257, might also belong to the *kitāb al-mawālī*. — ⁴ l. c., fol. 127a l. 14. — ⁵ Marçais, *J. A.*, sér. 9, T., 18, p. 145. Yaqūt, I, 734, 4 cites a *litāb mawālī ahl miṣr* anonymously. — ⁶ H. H. I, 188, calls it *abbār quḍāt miṣr*, II, 141, *ta’rīb quḍāt miṣr*. For the continuations of this work see R. Gottheil, *J. A. O. S.* XXVII, 225f.; cp. *Hiṭat* II, 25, 137, 170. Ibn Haḡar, in his *raf‘ al-iṣr ‘an quḍāt miṣr*, Paris Ms. Ar. 2149, fol. 1B, 10—11 states that he has used the *abbār al-quḍāt* of Abū ‘Umar al-Kindī. See also Tallquist, *Ibn Sa‘id*, p. 84.

an *isnād*. The other three chapters,¹ however, have the chain of authorities, which al-Kindī cited, joined to the introductory formula and then the text. The opening form however is not carried out throughout each chapter, the most common method being the citation of the rāwīs first and then the narrative. With exception of chapters two and seven, al-Kindī is always cited in the *isnād*. His name is generally given as Muḥammad b. Yūsuf. As is evident from the opening of the treatise, we have a peculiar form of editing a book. An-Nawāwī² in enumerating the different ways in which traditions may be transmitted from one rāwī to another gives as the second of eight, that of recitation (recitation). Most traditionalists have given this the name of "presentation" (عرض). This is a statement made by the pupil to his master as to what he has collected from him. This statement may be either oral or written. When the latter, it is given the special name of عرض المناولة, when the first, it is called قراءة. While the statement is being made orally, other pupils may be present. These have a right to report the traditions they hear in this fashion as coming from their master. The chief formulas used to indicate this manner of transmission are قرأت على فلان [I have recited before N.N.] قررت على فلان وانا اسمع [It was recited before N.N. while I was listening] and اخبرنا فلان قراءة عليه [N.N. has informed us by recitation before him].³ It is this last formula that is used at the beginning of the *tasmiyat quḍāt mīṣr*.⁴ The whole account must then be considered as having been recited by Abū Muḥammad ‘Abd ar-Raḥmān b. ‘Umar b. Sa‘īd al-Bazzār⁵ to one of his pupils. He doubtlessly obtained the material from al-Kindī. Especially is this true of chapters one, three, four, five and six in which every *isnād* is introduced with Muḥammad b. Yūsuf. This does not occur in chapters two and seven. In these, it is only found with the first chain of authorities. These chapters, however, would seem to embody al-Kindī's work, as the *isnāds* commence in each case with an authority which al-Kindī cites in the other chapters.

It is to Ibn an-Nahhās [† 416 A.H.] who reached the age of ninety-two years, that we owe the preservation of al-Kindī's *tasmiyat quḍāt mīṣr*, which according to Ḥāggī Halīfa⁶ was the first of its kind to be written. The truth of this statement is exceedingly doubtful, for in a

¹ On the contents of chpt. 5 see p. 8, n. 4. — ² Marçais, *J. A.*, sér. 9, T. 16, p. 203; T. 17, p. 197. Thus also Salisbury, *JAOS*, VII, p. 75 [76] and 79 [81]. —

³ For others see Marçais, *J. A.* ser. 9, T. 16, 203; T. 17, p. 202ff.; T. 18 p. 76. —

⁴ See p. 14. It is interesting to note that the date of the recitation is sometimes given; cp. Juynboll, *Le Livre de l'Impot Foncier de Yahya b. Adam* p. 26 etc. It would seem from the use of *al-barāñ* that the book was taken down by a listener; see previous two notes. — ⁵ Died at the age of 97 in the year 416 A.H. Suyutī, I, 175. — ⁶ H. H., I, 188.

manuscript of the *futūh misr*, the conquest of Egypt, by Abū-l-Qāsim ‘Abd ar-Rahmān b. ‘Abd al-Ḥakam at Paris, a collection of brief biographies of the qādis of Egypt is to be found.¹ This forms the sixth of the seventh parts of the *futūh misr* and covers 21 pages of about the same size as those of the British Museum manuscript of the *qudāt misr* by al-Kindī. The account in the Paris manuscript stops at the same year 218 A. H., as the account by al-Kindī in the British Museum. A still more noteworthy fact is that the narrative begins after giving the number of the chapter

حدّثني أبو بسم الله الرحمن الرحيم and the ٰبُشْرَى الْجَزِءُ السَّادُسُ

عمر محمد بن يوسف الكندي قال حدّثنا علي بن الحسن بن خلف
 بن قدید حدّثنا أبو القاسم عبد الرحمن بن عبد الله قال حدّثنا عبد
 العزيز بن عبد الله الأويسي قال حدّثنا عبد الله بن جعفر الزهرى عن
 عشن بن محمد الأخنثى عن سعيد المصري عن أبي هريرة قال قال
 رسول الله صلى الله عليه وسلم Throughout the remainder of
 the text the majority of the isnāds commence with ‘Abd ar-Rahmān, that is
 b. ‘Abdallāh b. ‘Abd al-Ḥakam, the third authority given in the introductory
 isnad just given. The only exceptions are the final note
 قال أبو القاسم ابن قدید فاقامت مصر بعد بكار بلا قاضى حتى ولا حماروبه بن احمد
 محمد بن عبد القصاء فى سنة سبع وسبعين ومائتين فلم يرب قاضيا الى
 سنة ثلث وثمانين فى جمادى الآخرة وبقيت مصر بلا قاضى² حتى ولد
 ابو زرعة محمد بن عثمن الدمشقى يتلوه السابع فيه تسمية من دخل
 مصر من أصحاب رسول الله صلى الله عليه and a few instances where
 Yahyā b. Buhair and Sa‘id b. ‘Ufair are mentioned alone. These probably
 depend upon the preceding isnāds introduced by ‘Abd ar-Rahmān. The
 whole was doubtlessly collected by him and afterwards redacted by ‘Alī
 b. al-Hasan b. Qudaid al-Azdi. The cursory comparison of it with
 al-Kindī's account of the qādis in the British Museum manuscript which
 I have been able to make, shows that much of the material in the former
 has gone over into the latter. Here it is cited as coming from Ibn Qudaid
 who had it from ‘Abd ar-Rahmān. Numerous other sources, however, have
 been used by al-Kindī, by means of which our author has been enable
 to enlarge upon his subject.

¹ Charles C. Torrey, *The Muhammedan Conquest of Egypt and North Africa*, in *Biblical and Semitic Studies* [Yale Bicentennial Publications], N. Y. 1901, p. 279, has called attention to this collection. — ² Thus Ms.

The second part commences on folio 215 a,

In the name of Allah the merciful and compassionate, in whom their is aid and protection. Narrative of the history of the qādīs who held office thereafter to our time, composed by Abū-l-Hasan Aḥmad b. ‘Abd ar-Raḥmān b. Burd. Abū-l-Ḥasan has informed us, that Muḥammad b. ar-Rabi’ b. Sulaimān al-Ǧīzī has reported, Bakkār b. Qūṭaiba held office in Egypt appointed by al-Mutawakkil; he entered the country Friday the 8th of Ǧumādā II, 246 etc.

This treatise dealing with the qādīs from Bakkār b. Qutaiba to ‘Alī b. an-Nu‘mān was apparently written by Abū-l-Hasan Aḥmad b. Abd-ar-Raḥmān b. Burd. Of this author's life nothing is known to me. Indeed, from the authorities quoted in the narrative—1.

خبرنی من أهل البلد حدثني على بن أحمد بن محمد عن أبيه 2. من له عنانة بأخباره قال لى ابن 5. أخبرنا محمد بن الربيع 4. حدثني سليمون بن شعيب سمعت ابا عمر محمد بن يوسف 6. برب 7. inspeaking of Abū-t-Ṭāhir Muḥammad b. Aḥmad سمعته—especially if the Ibn Burd just given be the same as Abūl-Hasan Aḥmad b. ‘Abd ar-Raḥmān, it would seem that the present form is not the work of this author, but rather a redacted copy by someone who was personally acquainted with him.

The third part, the author of which is not given, repeats the last two qādīs mentioned by Abū-l-Hasan in its opening lines [fol. 222b]:

In the name of Allah the merciful and the compassionate, from whom there is aid, protection, might and power. The last addition to Abū ‘Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī's book dealing with the history of the qādīs of Egypt. And Muḥammad b. Aḥmad as-Sadūsī, who was given the *kunya* Abūl-Ṭāhir had taken up office in Rabī I, 347 as an appointee of al-Ustād Kāfūr. Then after him Abū-l-Hasan¹ ‘Alī b. Nu‘mān b. Muḥammad b. Hayyūn¹ held office, al-‘Azīz-billāh al-Hākim reappointing him, the notification being read from the pulpit of the Ǧāmi‘ al-‘Atīq in Fustāt on Friday the 9th of Safar 366 etc.

Other qādīs mentioned in this third part are Abū ‘Abdallāh Muḥammad b. al-Nu‘mān,² ‘Abd al-Azīz b. Muḥammad b. al-Nu‘mān,³ Mālik b. Sa‘īd b. ‘Uḥt al-Fāriqī,⁴ Abū-l-‘Abbās Aḥmad b. ‘Abd ar-Raḥmān who was known as Ibn [Abī] al-‘Awwām,⁵ Abū Muḥammad al-Qāsim b. ‘Abd al-‘Azīz b. Muḥammad b. al-Nu‘mān,⁶ Abū-l-Faṭḥ ‘Abd al-Hākim b. Sa‘īd b. Sa‘īd al-Fāriqī,⁷ and Abū Bakr Aḥmad b. ‘Ubaidallāh b. Muḥammad b. Ishāq, who held office at Tinnīs.

¹ R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 229, 238 reads both al-Hasan and al-Husain. Suyūṭī, II, 101, Abū-l-Hasan probably incorrectly. — ² R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 231, 232. — ³ Suyūṭī, II, 102. — ⁴ Suyūṭī, II, 102. — ⁵ The *Abī* not in text; see Suyūṭī, II, 102. — ⁶ R. Gottheil, *JAOS*, XXVII, 236. — ⁷ Suyūṭī, II, 106.

A comparison of the beginning of the history of the qādīs by al-Kindī and that of the governors shows a difference in the manner in which they were edited. The opening of the latter, "Abu 'Umar al-Kindī has written this book etc." makes it probable that we have a copy of the original as it was written by al-Kindī. The treatment of the subject of the qādīs differs slightly from that of the governors. The history of the governors, on the one hand, is not divided into chapters. That of the qādīs, on the other, has no separate headings to the paragraphs devoted to each office-holder as is the case with those dealing with the governors from 'Amr b. al-'Āṣī to Muḥammad b. 'Abd ar-Rahmān [fol. 2b—51b]. From this last governor to the end each new appointee is merely given a separate paragraph, a form followed throughout the *qudāt misr*. The facts narrated concerning the office-holder have a certain stereotype form. In the case of the qādīs their appointer, generally the calif, is mentioned first. Then the date of their taking up office is given. Hereupon anecdotes to illustrate the character and the rulings of the men are introduced. The paragraph ends with the date the office was vacated by its holder. The treatment of the governors is practically the same. The chief difference, of course, lies in the subject matter. The appointer of the governor is the calif. The appointee either takes up the position himself or sends a substitute. Immediately in connection with this, mention is made whether he is merely to act as governor or is to hold the position of police commissioner and tax collector in addition. Where the governor is a substitute, these last two positions are not given him. In other cases, the governor seldom assumes the responsibilities of all three, but appoints separate men to conduct these departments of the administration. After having stated which of these things took place, the narrative continues with the events which occurred during the governor's term and which have an immediate bearing on the history of Egypt. The whole sketch is closed with the date of the governor's retirement and a summing up of the time he held office.

Throughout the *umarā' misr*, al-Kindī takes especial care to prefix a chain of authorities to each fact narrated in it. Towards the end the isnāds occur less frequently and finally only one authority is given — 'Alī b. al-Ḥasan b. Ḥalaf b. Qudaid, from whom Maqrīzī¹ states al-Kindī collected traditions. Of Ibn Qudaid's life little is known to me except the fact that he tradited on the authority of Ibn 'Abd al-Ḥakam and that he, according to Ibn Mākūlā, is supposed to have been the author of a *ta'rīh misr*. The exact dates of his birth and death, I have failed to find. Suyūṭī,² however, mentions an 'Alī b. al-Ḥasan b. Farqad

¹ See p. 1, n. 5. — ² Suy., I, 173.

Abū-l-Qāsim al-Miṣrī, a transmitter of traditions whose teachers were Muḥammad b. Rumḥ and Ḥarmala and whose death is placed in the year 312 A. H. [924/25 A. D.] at the age of 87. A comparison of Ibn Qudaid's name as given by al-Kindī, Maqrīzī and Ibn Mākūlā¹ with that of Ibn Farqad shows that both agree with the exception of *Qudaid* and *Farqad*. Now the death of Muḥammad b. Rumḥ was in 242 A. H. [856/57 A. D.]² and that of Ḥarmala in 243 A. H. [857/58 A. D.].³ If Ibn Farqad, then, lived early enough to have known these two men, he also was a contemporary of 'Abd ar-Rahmān b. 'Abdallāh b. 'Abd al-Ḥakam [† 257 A. H., 871 A. D.].⁴ It is he, as mentioned above, who was the instructor of Ibn Qudaid. If Ibn Qudaid and Ibn Farqad should be one and the same, the variant being due to a scribal error or perhaps to an incorrect edition of the text, the date of Ibn Qudaid would be established. In any case he must have lived at this time, as is evident from the use of *samī'tu* in connection with the citation of his name as an authority for events of the year 291 A. H. [903/4 A. D.].

In all Ibn Qudaid is mentioned fifty-three times. In fourty of these he is introduced with the expression *haddaṭanī*, three with *haddaṭanā*, five with *ahbaranī*, once with *qāla* and once with *samī'tu*. Since this latter phrase might imply that had the following fact orally, the other phrases might likewise be interpreted as implying an oral transmission and as having the same sense as in the ḥadīt. *Haddaṭanī* would then mean that Ibn Qudaid read the narrative to al-Kindī alone,⁵ and *haddaṭanā* that he read it in class with others present.⁶ *Ahbaranī* on the other hand would denote that al-Kindī read the passage to Ibn Qudaid privately⁷ and *qāla* would equal either *haddaṭanī* [-nā] or *ahbaranī* [-nā].⁸ That such is the manner in which al-Kindī collected his material is uncertain, since it is a well known fact that even when a *rāwī* received a tradition in a written form or read it in a book, he used *haddaṭanī* and *ahbaranī* and the like without mentioning the book. He even said *samī'tu*.⁹ Indeed, Ibn Qudaid is known to have reedited the *futūh miṣr* of Ibn 'Abd al-Ḥakam, and Ibn Mākūlā,¹⁰ when he states that Ibn Qudaid wrote a *ta'rīh miṣr* doubtlessly refers to this redaction,¹¹ of which because Ibn Qudaid is

¹ See text p. 2, n. 3. — ² Tagribardī, I, 739. — ³ al-Hazraġī, *Hulāṣa Tadbīb al-Kamāl* [Cairo, 1322] p. 63, line 4 from bottom. — ⁴ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 148. See text p. 5, n. 1. — ⁵ Salisbury, *JAOS*, VII, 79; *ZDMG*, XXXVIII, 383. Goldziher, *ZDMG*, L, 498, n. 1. — ⁶ *JAOS*, VII, 79; Marçais, *JA*, sér. 9, T., 17, p. 203. Hartmann, *ZA*, XIX, 343. — ⁷ *JA*, sér. 9, T., 17, p. 203. — ⁸ *JA*, sér. 9, T., 16, p. 195. *ZA*, XIX, 343. — ⁹ *JA*, sér. 9, T., 17, p. 228. *ZDMG*, X, 8. — ¹⁰ See text p. 2, n. 3. — ¹¹ *Zeit. z. Kunde d. Morgenl.* III, H. 3., p. 329 ff., 335, n. 5. Compare a somewhat parallel case in regard to the *futūh aš-ṣām* by Abū Isma'il Muḥammad b. 'Abdallāh al-Azdī. Wüstenfeld, *Geschichtsschreiber*, p. 9.

often cited as the author, a confusion of authorship probably due to the fact that Ibn Qudaïd added new passages to the work and in doing so joined his name to them. Whether the redacted copy of the *futūh miṣr* is meant by Ibn Mākūlā or not, al-Kindī since Ibn ‘Abd al-Ḥakam’s name follows that of Ibn Qudaïd in several isnāds, must have had access to this either in a written form or heard it read privately or in public. Other names following Ibn Qudaïd’s are ‘Ubaidallāh b. Sa’id b. ‘Ufār al-Anṣārī, Yaḥyā b. ‘Utmān b. Ṣalīḥ, Hārūn b. Sa’id b. al-Hāitam, ‘Alī b. Aḥmād b. Sulaimān, Abū Naṣr Aḥmād b. ‘Alī b. Ṣalīḥ and ‘Alī b. ‘Umar. In the case, of Yaḥyā b. ‘Utmān b. Ṣalīḥ, since al-Kindī uses the phrases [Fol. 199b]:

اَخْبَرْنِي اَبْنُ قَدِيدٍ عَنْ كِتَابِ يَحْيَى بْنِ عَثْمَانَ حَدَّثَنِي اَوْ حَدَّثَنَا

ابْنُ قَدِيدٍ اَنَّهُ اَنْتَسَخَ مِنْ رَفَاعِ يَحْيَى بْنِ عَثْمَانَ بْنِ صَالِحٍ بِخَطِّهِ^۱

it appears likely that Ibn Qudaïd quotes him at first hand. Until a complete edition of the *futūh miṣr* is accessible it is impossible to determine whether any of the others were originally quoted by Ibn ‘Abd al-Ḥakam himself. In fact it would not be surprising at all that a greater part of them was cited by him. If such is the case, the neglect of this author by al-Kindī may be due to the fact that he obtained his material from Ibn Qudaïd according to one of the many methods^۲ employed in transmitting the ḥadīt; — methods, which, according to Suyūṭī, were adopted in Egypt by the *ḥuffāz al-luġa* of al-Kindī’s time.^۳ That these were also in vogue among Egyptian historians of this period is evident from the manner in which al-Kindī cites his authorities in the *umārā’ miṣr*, from the form of his *quḍāt miṣr* and from the occurrence of his name in the Paris manuscript of the *futūh miṣr*.^۴ An explanation of this latter peculiarity, only seems possible if one of the rules, perhaps جَارِيَةً applied to the transmission of the ḥadīt has been followed.

The remaining authorities who seem to be cited at first hand are twenty-one in all. As Yaḥyā b. ‘Utmān b. Ṣalīḥ whom Ibn Qudaïd, as we have seen, cites, is found among these, it is not at all improbable that many of these are cited at second hand. Unfortunately, I have been unable to place many of these, and give merely the list: 1. *Aḥmād b. al-Ḥāriṭ b. Maskīn*, whose father died in the year 253 A. H. [867 A. D.];^۵ 2. *Aḥmād b. Muḥammad b. Salāma al-Azdī*, a qādī of Fustāṭ and composer of a history;^۶ 3. *Abū Biṣr ad-Daulābī*, i. e. Muḥammad b. Aḥmād, the author of a history of the califs;^۷ 4. *Bīmūt b. M.*; 5. *al-Hasan b. Muḥammad al-Madānī*; 6. *al-Ḥusain b. Ya‘qūb at-Tuġībī*, al-Kindī’s uncle;^۸

^۱ Goldziher, *ZDMG*, L, 498 f. — ^۲ *JA*, sér. 9, 1901, p. 195 ff. — ^۳ Goldziher, *Sitz. d. K. Acad. d. Wiss. z. Wien*, LXIX, 7—28. — ^۴ *JA*, sér. 9, 1901, p. 197 f. — ^۵ See text p. 2, n. 2. — ^۶ Wüstenfeld, *Geschicht.* p. 33. — ^۷ l. c. p. 33. — ^۸ See p. 7, n. 2.

7. *Zayān b. Ḥabīb al-Ḥadramī*; 8. *Sa‘id b. Hāšim b. Marṭad*; 9. *As-Sakan b. Muḥammad b. as-Sakan at-Tuġibī*; 10. *Abū Salma Usāma at-Tuġibī*;¹ 11. ‘Asim b. Rāziḥ b. Raġab al-Haulāni; 12. *Al-‘Abbās b. Muḥammad*; 13. ‘Abd al-Malik b. Yahyā b. ‘Abdallāh b. Bukair, whose father died in 231 A. H. [845/6 A. D.]; 14. ‘Ubaidallāh b. ‘Umar b. as-Sarāḥ; 15. *Abū ‘Alī*; 16. ‘Alī b. Sa‘id; 17. *Muḥammad b. ‘Abd al-Wāriṭ b. Ġarīr*;² 18. *Muḥammad b. Musā al-Ḥadramī*; 19. *Musā b. Ḥasan b. Musā al-Ḥadramī*; 20. *Yahyā b. ‘Alī b. Abī Mu‘āwiya at-Tuġibī*.

The last mention of a source made by al-Kindī in the *umarā’ misr* is on folio 109a, where Ibn Qudaid is cited with the use of *samītu* (I have heard) in connection with events of the year 291, H. (903/4 A. D.) eight years after the birth of al-Kindī. From this point on, it would seem as if al-Kindī were narrating contemporary events. The style is the same throughout to folio 131a. Here the upper left hand margin contains a note that the history of the governors of Egypt as composed by al-Kindī ended at this point and that Ibn Zūlāq² continued it from there. When reading over the text following this gloss, one notices a marked change in the style of the narrative. The most striking difference from the preceding is the way the dates are given. Throughout the manuscript to this folio, only the cardinal numbers are used. From folio 131a to the end, however, they are part in ordinals and part in cardinals. The ordinals especially replace the cardinals when the days of the month are given. Taking this peculiarity into account together with the position of the note, one might suppose that the glossator meant that the original work of al-Kindī stopped at the year 335 A. H. in which the news of Muḥammad b. Turğ’s death reached Fusṭāṭ. It is exceedingly doubtful whether the ensuing text is that of Ibn Zūlāq’s continuation of this work, as the facts narrated on the margin are said to be narrated in its beginning. The possibility of course remains that this statement might mean the introduction, and that these folios 131a—134a are the beginning of the narrative proper which Ibn Zūlāq is known to have written from the quotations from it in Maqrīzī’s *ḥīṭat*. Here it is called *tatimmat kitāb umarā’ misr lil-Kindī* or *itmām umarā’ misr*.³

Of al-Kindī’s other instructor in traditions an-Nasā’ī no mention is made in the *umarā’ misr*. Born 215 A. H. [830 A. D.] at Nasā in Ḥurasān, Abū ‘Abd ar-Rahmān Ahmād b. Šu‘aib b. ‘Alī b. Sinān b. Yahyā⁴ was one of the foremost traditionalists of his time. In his search for material, his travels which he began at the age of fifteen, took him to Naisābūr,⁵

¹ Y. I, 827. — ² R. Gottheil, *JAOS*, XXVIII, pt. 2. — ³ *Ḥīṭat*, II, 25¹⁶, 137¹⁵, 170². — ⁴ Brockelmann, I, 161. — ⁵ Tagribardī, I, 197.

'Irāq, Egypt, the Hiğāz and Ǧazīra.¹ In Egypt, an-Nasā'i took up his abode in the Zuqāq al-Qanādil,² Fustāt. Here, together with four wives and an enormous retinue of servants, he led a most pious life. He is said by some to have fasted on alternate days. Others praise him for his zeal in carrying out the day and night prayers upon which Muḥammad laid so much stress. As a scholar, he is said to have excelled all others of his time by his profound knowledge of law, strengthened by his ability to recognize sound traditions due to his acquaintance with those which came from a follower of Muḥammad and the chain of men who vouched for them. Of his works, the *kitāb as-sunan al-kabīr*³ ranks among the greatest productions of the Muhammadan legal and religious literature. This book the author himself abridged and gave the title *kitāb as-sunan as-sagir*.⁴ It is known also as *kitāb al-muḡṭaba*. The *fadā'il ša-ṣihāba*,⁵ dealing with the excellent qualities of the companions of the prophet, the *kitāb ad-dū'afā'*⁶ on untrustworthy traditionalists, the *musnad 'Alī* and the *musnad Maṭlīk*,⁷ indices of the rāwīs to Mālik b. Anas' *kitāb al-muwatta*, are other products of an-Nasā'i. Whether all of these were written in Egypt before his departure for Damascus in 302 A. H. is unknown. Here, upon his entrance into the city's mosque, he was quizzed as to his knowledge of Mu'āwia. A strict Šī'ite in belief, an-Nasā'i praised the virtues of 'Alī b. Abī Ṭalib. His questioners, incensed at his answer, persecuted him and drove him from the mosque. To win them over and in the hope that Allah might lead his opposers to his way of thinking, an-Nasā'i composed the *kitāb al-ḥaṣā'iṣ fī fadl 'Alī b. Abī Ṭalib*, a collection of traditions dealing with 'Alī and his descendants.⁸ An-Nasā'i, however, does not seem to had much success, for he soon left this city for Ramla in Palestine, where he died in 303 A. H. [915/6 A. D.].⁹

Thus we have seen that al-Kindī's instructors, Ibn Qudāid and an-Nasā'i, died when he was at the age of twenty and thirty respectively. His pupil Ibn an-Nahhās was born in 319 A. H. Hence there can be no doubt that Abū 'Umar Muḥammad b. Yūsuf al-Kindī lived at the end of the third and the beginning of the fourth century of the Hiğra. Indeed, the date of his death given by Ḥāggī Ḥalīfa¹⁰ in connection with the *qudat misr* is merely based on the fact that the book ends with this year. Especially is this true since in a latter passage he gives the date as 350 A. H. [961/2 A. D.].¹¹ That this date is more correct is evident from the

¹ Subkī, *Tabaqāt as-Šāfi'iyya*, II, 84. Cairo, 1312, in 4 vols. — ² Ibn Duqmāq, I, 13. — ³ Ahlwardt, I, 1252. Published, Delhi, 1850 and Cairo 1312. — ⁴ Subkī, *l. c.* — ⁵ Subkī, *l. c.* For mss. see Brockelmann, *l. c.* — ⁶ Suyūṭī, I, 163. — ⁷ Suyūṭī, *l. c.* Abū-l-Fidā, II, 329. — ⁸ Subkī, II, 84. — ⁹ The exact place of his death is doubtful. In the above I have followed Subkī and Suyūṭī. — ¹⁰ II, 146. — ¹¹ ḤH. III, 160.

umara migr¹ which as we have seen probably ends with the year 335 A. H. Doubtlessly Suyūṭī is correct when he states that al-Kindī flourished at the time of Kafur the Ḥāḍīdī. With this the year 350 A. H. given in the sketch on folio 134a and in Maqrīzī's *muqaffa* agree to all intents and purposes. The statements of Ibn Muyassar and al-Faġānī quoted in them may be taken as truth, Abu 'Umar Muḥammad b. Yusuf b. Ya'qūb al-Kindī died on Tuesday the second of Ramaḍān 350 A. H. and was buried in the Muṣallā 'Absūn at Fustāṭ.²

II.

The following text containing the *kitab tasmijat wilāt migr* is here edited from photographs of folios 1a—134a and 137a—138b of the Br. Mus. Or. Ms. Add. 23, 324,³ bearing as the date and place of its completion, Damascus, Monday the fifth of Ṣafar 624, A. H. [Jan. 25. 1227].⁴ This manuscript likewise contains the history of the qādis of Egypt [fol. 134b —225a] which I have mentioned above. In the following discription, I shall merely endeavor to supplement as far as I am able the discription given in the British Museum Catalogue of Oriental Manuscripts. Upon the upper left hand corners of folios 2a, 11a, 12a, 31a, 41a, 49a, 59a, 67a, 77a, 87a, 97a, 105a, 116a, 126a, 136a, 146a, 156a, 166a, 176a, 186a, 196a, 206a, 216a, are written the words ثانية, ثالثة, etc. until the last [216a] ثالثة وعشرين presumably refering to number the quires contained in the manuscript. Hence the majority of the quires contained ten leaves, the exceptions being the fifth, seventh and twelfth. As folios 137—138b belong to the fifth, the fifteenth must be subsituted for the twelfth.

The fly leaf [fol. 1a] originally contained five, possibly six notes — one at the top; four one under the other on the left side of the page; and a sixth presumably written from the bottom to the top. As my photograph of this page is very poor, I shall omit these. As far as I can make out, they contain the names of former posessors of the manuscript. Upon the middle of the following page, which appears to have been besmudged with a dark substance, two and a half lines have been inscribed. On the upper half of folio 2a, eight lines with diacritical points have been written by the scribe. Here an attempt seems to have been made to erase al-Kindī's name. To the left of this announcement, which states that the book has been written for Sa'd ad-Din Abu 'Abdallah Muḥammad b. al-

¹ See p. 16f. — ² See p. 1, n. 5 and p. 19f. — ³ A description of this manuscript has been published in the *Catalogus cod. MSS. qui in Musaeo Brittannico asservantur pars II cod. arab. amplectens 3 vol. London 1876--79*, vol. II, p. 528. — ⁴ Fol. 225a; See, Cat. MSS. Br. Mus. vol. II, p. 528.

Amīr Husām ad-Dīn Sunqar b. ‘Abdallah al-Malakī al-Mu’azzamī, the remains of a note are visible. The lower half of the page contains an interesting sketch of al-Kindi’s life. This brief biography, consisting of eighteen lines in a course script with scarcely any vowels or diacritical points, and beginning in the lower right-hand corner, so that the lines run up the page until they meet those of the scribe, has suffered on account of dampness. Fortunately this life has been repeated in twenty-one lines on folio 184a, where its position and orthographical character are of a similar nature. This latter passage has likewise been tampered with. This time it is the *nisba* al-Kindi, to which I have called attention at the beginning of this introduction,¹ which has been crossed out with a pen three times. Even though this does not occur on fol. 2a, which I have used as far as possible as the basis of the following text, I have indicated by means of brackets wherever it appears on fol. 184a, from which the variants given in the notes are taken.

أبو^١ عمر محمد بن يوسف بن يعقوب بن حفص بن يوسف بن نصر بن أبي عامر بن معوية بن زيد بن عبد الله بن قيس بن الحرت بن قيس^٢ ابن ضبيع بن عبد العزير^٣ ابن عامر وام عمارة زميلة وهو عامر بن مالك ابن مدلل^٤ [بن عدى] وامه تجبيب بنت^٥ الاشرس^٦ [بن السكون]^٧ ابن الاشرس بن تلمدة المعروف [بالهندي] المصري المؤرخ له مصنفات كثيرة في تاريخ مصر واحوالها وذكر^٨ ولاتها وقصاتها^٩ وعليه نيل أبو الحسن ابن زلاف ودان عارفا باحوال الناس وسير الملوك ومولده سنة ثلات وثمانين ومائتين^{١٠} وتوفى ثامن رمضان سنة خمسين وثلاثمائة رحمه الله تعالى^{١١} كذا^{١٢} ذكر وفاته^{١٣} ابن ميسر^{١٤} في تاريخه^{١٥} وفيه نظر فانه قطع كتابه

¹ See p. 2f. — ² Thus on fol. 2a and 184a of the Br. Mus. Ms. — ³ Thus fol. 134a. On fol. 2a this might be read عبد العزى. See p. 1, n. 5. — ⁴ See p. 1, n. 5. Perhaps better to read with Yāqūt I, 827: بنت ثوبان بن سليم: — ⁵⁻⁶ Omitted; see p. 1, n. 5. — ⁷ لكتاب الخفيف والموالى وكتاب: — ⁸ السكون ^٩ ابن Duraid, 221, l. 12; ms. ^{١٠} الاجناد الغرباء سيره مروان الجعد واخبار قضاة مصر الى غير ذلك ^{١١} ولابن زلاف عليه نيل ^{١٢} With the exception of this date, fol. 184a uses numerals throughout. — ^{١٣} عليه ^{١٤} — ^{١٥} — ^{١٦} Omitted. — ^{١٧} Taq ad-Din Muhammad b. ‘Ali b. Yusuf b. Muyassar al-Qadi al-Fadil, died 677 H.; see C. H. Becker, *Beiträge zur Geschichte Ägyptens*, Strassburg, 1902, vol. I, p. 18. — ^{١٨} للطبع.

هذا^۱ اعني أبناء مصر^۲ على دخول المعرق القاهرة سنة اثنين وستين وثلاثمائة وكيف يكون وفاته سنة^۳ خمسين وثلاثمائة^۴ كما ذكر وبن تصانيمه كتاب^۵ للخطط والموالى وكتاب الاجناد الغربي وسيرة مروان للجعد^۶ الى عزله قال أبو محمد عبد الله بن احمد الفرغاني^۷ في نيل تاريخ شيخه محمد بن جرير الطبرى في ترجمة أبي عمر [الكندى] كان من اعلم الناس بالبلد وأهلها واعماله وثغوره وله مصنفات فيه وفي غيره من صنوف الاخبار والنسب وكان من جملة أهل العلم بالحديث والنسب عالما يكتب للحديث صحيح الكتابة نسبة عالما بعلوم العرب وسمع من النسائي وغيرة وحدث في آخر عمره وسمع منه وكان يتفقه على مذهب العراقيين ومولده يوم الخر^۸ سنة ثلاث وثمانين ومائتين روى عن ابن قديد والنسوى روى عنه ابو محمد عبد الرحمن بن عمر بن محمد بن لحسن البزار المعروف بابن التحاس المصرى^۹ قال القراب عن ابى سعيد المالىيني^{۱۰} سمعت ابرهيم بن نصر يقول ولد ابو عمر [الكندى] سنة ثلاث وثمانين ومائتين وتوفي في رمضان يعني سنة خمسين وثلاثمائة وذكر ابن ميسير ان ذلك في ثانى رمضان وذكر الفرغانى آنة توفي يوم الثلاثاء لثالث خلون من شهر رمضان من السنة وصلى عليه في مصلى عبسون ودفن بمقابر غافق وكندة وسوى قبره لاطياء بالارض ونيل ابن زوالق^{۱۱} على كتابه أبناء مصر وذكر في آوله آنة قطع كتابه على ما تقدم^{۱۲}

The narrative proper dealing with the Wilāt Miṣr extends from folio 2b to 133a to which folios 137 and 138 must be added. On each side of these folios seventeen lines in a clear Nashi script are found. The text has for the most part been carefully supplied with diacritical points and sporadically vocalized. The orthographical peculiarities are such as are found to a greater or less extent in arabic manuscripts. Thus the letter *kaf* is at times written in the kufic style ك. In the majority of cases, however, where it occurs at the beginning and in the middle of a word, the scribe uses the form ك, frequently omitting the upper stroke [ك].

^{۱-۱} Omitted. — ^{۲-۲} وولاتها inserted after this word. — ^{۳-۳} Omitted. — ^{۴-۴} Cp. p. 19, n. 7—7. — ^۵ Becker, l. c. vol. I. p. 11—12, places the date of his death after 371 A. H. See p. 3, n. 1; Subki, II, 135. — ^۶ Cat. cod. d. MSS. Mus. Brit. vol. II, p. 549. Fol. 134a clearly reads بعالحة. Fol. 2a however seems to me to read as above. See p. 1, n. 5. — ^۷ See p. 10. — ^۸ Died 412 A. H.; cp. Suyuti, Husn al-Muhaḍara, vol. I, p. 165. — ^۹ See p. 16.

Indeed, when final, *kāf* resembles *lām* to so great an extent that, were it not for the sense demanded by the word wherein it occurs, it would be impossible to distinguish the two consonants from each other. In marked contrast with this confusing authography is the diligence with which the scribe has added certain signs in the case of other letters, to avoid any such confusion. With very few exceptions *hā'* is differentiated from *hā'*, by rewriting the former in a smaller size below the line and final *hā'* from *hā'* *at-tā'nīth* by placing its initial form over it.¹ In two cases *sīn* has the three dots of the *sīn* added in a reversed order beneath it.² Then again the use of hemza alone or with *elif*, *waw* and *yā'*, is rarely found. Where it occurs, it has for the most part been added by a later hand. Thus رأس [أَرْأَسْ] and شىء [شِئْ] stands for رجاء [رَجَاءْ] and حكماً [حَكْمَاءْ] for رئيس [رَئِيسْ] = رؤوس [رَؤُوسْ] = حكماء [حَكْمَاءْ]. Throughout the *medda*, *wesla* and *sukūn*, as well as numerous vowel signs are later additions. Of the last the *kesra* is drawn slanting down to the left, thus enabling the reader to distinguish it from a *fetha* of the following line. As a still further aid, the final long vowel *i*, which in a very few instances is written defectively العاصي [= العاصي], has two points placed under it.³ These dots, which in some modern prints, especially those issued at Beirut, are used to distinguish the long vowel *i* from the *elif maqsūra*,⁴ are in our manuscript inserted under both. In the first form of the verbs whose third radical is *yā'* or *wāw*, the *elif maqsūra* commonly used to distinguish the final *yā'* verbs from the final *wāw*, is represented by an *elif*. In the derived forms of these verbs, it is written either with an *elif* or a *yā'*. The punctuation consists of two signs; the first, resembling an initial *ha'*⁵ extended below the line and then curved up towards the right corresponds to our period; the second, two parallel lines drawn slanting from right to left [//] is found in other manuscripts. Its signification, however is unknown to me.

The margins are well covered with glosses. These are divisible into corrections by the scribe and by later hands, a lexicographical note introduced by the stereotype أى [i. e.], citations from other authors, numerous indications of the matter treated in the text, and one orthoepic note found on folio 11a. To the same hand which has written the last, most of the marginal indications may be attributed. These, in the majority of

¹ Wright's *Arabic Grammar* [3rd ed.], vol. I, p. 4. — ² *ZDMG*, XVIII, 287 and 781. *J. A. série*, 9, vol. 17, pp. 525—528. — ³ Wright, vol. I, p. 10. —

⁴ Wright, vol. I, p. 4, note. — ⁵ Doubtlessly an abbreviation of انتهی.

cases, refer to a new governor and to the death and proclamation of a calif. Of less frequent occurrence are references to the erection of a building or a nilometer, the alteration of a mosque, the increase of taxes and the like. The form of these notes is the same throughout, merely a few words with a line over them placed opposite the line where the topic commences. These I have omitted.

Of greater interest are the extracts from the history of al-Kindi's contemporary Ibn Yūnus and the *ḥīṭāt* of al-Quḍā'i, written opposite the lines of the text which they either supplement or contradict. Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma b. Ḥaḍrāt al-Quḍā'i¹ a doctor of the Ṣāfi'ite sect,

¹ Becker, *Gesch. Egypt. u. d. Isl.*, vol. I, pp. 19—21. Brockelmann, *Gesch. Arab. Literatur*, I, p. 343. Wüstenfeld, *Geschichtsschreiber* 199. Maqrīzī, *muqaffa*, Leiden 870, for the copy of which I am also indebted to Dr.

محمد بن سلامة بن جعفر بن علی بن حکمون بن ابرهیم بن محمد بن مسلمہ أبو عبد الله القصاعی المصری الفقیہ الشافعی القاضی روی عن أبي مسلم محمد بن أَحْمَدَ بْنِ عَلَى الْكَاتِبِ وَأَبِي الْخَلِيلِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَرْثَالِ وَأَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ الْخَسِينِ بْنِ عَمْرَ بْنِ حَفْصٍ التَّنْوُخِي الْيَمِنِيِّ وَأَبِي الْخَسِينِ عَلَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَهْضَمِ وَأَبِي الْقَسْمِ بْنِ الطَّبَبِيِّ الْحَلَبِيِّ وَأَبِي الْخَسِينِ عَلَى بْنِ مُوسَى بْنِ السَّمْسَارِ الدَّمْشِقِيِّ وَأَبِي الْعَبَّاسِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ الْجَيْزِيِّ [الجیوی Ms.] وَأَبِي مُحَمَّدِ عَبْدِ الرَّغْنِيِّ بْنِ سَعِيدِ الْحَافِظِ وَأَبِي الْعَبَّاسِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ بَحْبَهِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عَوَامِ السَّعْدِيِّ وَغَيْرِهِمْ مِنْ شِيوْعَةِ مَكَّةَ وَالشَّامِ وَمَصْرُ وَالوَارِدِيْنَ عَلَيْهَا قَالَ فِي حَقْهِ السَّلْفِيِّ قَاضِيِّ مَصْرُ وَقَدْ خَرَجَ مُجَمِّعَ شِيوْخِهِ الَّذِينَ رَأَهُمْ سَفَرَا وَحَضَرَا وَلِهِ تَوَالِيفٌ مَفَيِّدَةٌ مِنْهَا تَفْسِيرُ الْقُرْآنِ وَالشَّهَابُ وَمَسِنَدُهُ وَدُسْتُورُ لِلْكُمْ وَمَنْتُورُ الْكَلْمِ فِي كَلَامِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَكَانَ مِنَ الثَّقَاتِ الْأَثْبَاتِ كَثِيرُ السَّمَاعَاتِ شَافِعِيُّ الْمَذْهَبِ وَالْأَعْتَقَادِ مَرْضِيُّ الْجَمْلَةِ عِنْدِ الْاِفْتِنَادِ وَرَوَى عَنْهُ أَبُو بَكْرُ الْحَطِيبِ وَأَبُو نَصْرِ بْنِ مَاكْلُوَةِ وَأَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْخَمِيْدِيِّ وَأَبُو الْفَرْجِ سَهْلِ بْنِ بَشْرِ الْأَسْفَرِيِّيِّ وَأَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ إِبْرَهِيمِ الرَّازِيِّ وَأَبُو بَكْرِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْبَاقِيِّ الْأَنْصَارِيِّ وَأَبُو الْقَاسِمِ عَلَى بْنِ إِبْرَهِيمِ بْنِ الْعَبَّاسِ النَّسِيبِ وَقَالَ أَبُنْ عَسَاكِرِ عَنْهُ ثَقَةُ أَمِينِ قَدْمِ إِلَيْهِ دِمْشَقَ مجْتَنِيًّا لِبَلَادِ الرُّومِ رَسُولًا مِنْ صَاحِبِ مَصْرٍ وَقَالَ أَبُو مَبِيسِرٍ كَانَ يَخْلُفُ الْقَضاةَ بِمَصْرٍ وَأَوْلَى مِنْ اسْتَخْلَفَهُ

and a qādi of Egypt was a compiler of various works. Chief of these is his universal history from the creation to the year 423 A. H. known as *kitāb 'uyūn al-ma'-ārif*. With this, the *kitāb al-anbā' alā al-anbiyā wa tawārīkh*

من قضاة مصر أبو محمد قاسم بن عبد العزيز بن النعمان في ولايته الثانية من قبل المستنصر سنة سمع وعشرين واربع مائة إلى أن صرف بأبي محمد للحسن بن على بن عبد الرحمن البيازوري فاقرئ واستمر يخلف من يليه القضاء حتى مات وقال ابن ماكولا كان فقيها على مذهب الشافعى رحمة الله متغتنا في عدة علوم وصنف وحدث ولم أر بمصر من يجرى مجرها [See 1 p. 26 n.] وسمع عليه أبو عبد الله الرازى كتاب المختلف والمختلف أخباره به عن مصنفه عبد الغنى بن سعيد [Wüst. 172] وكتاب فضائل أبي حنيفة النعمان بن ثابت وفضائل أصحابه ومن أخذ عنه وروى تأليف أبي القاسم عبيد الله بن محمد بن أحمد بن جحبي السعدي عُرف ببابن أبي [Not in ms.] العوام أخباره به عن أبي العباس أحمد بن محمد بن جحبي بن عبيد الله بن محمد بن أحمد بن جحبي بن أبي العوام عن أبيه عن جده وقال ابن عساكر سمعت أبي الفتح نصر الله بن محمد الفقيه يقول سمعت أبي الفتح محمد¹ بن ابرهيم الواهد يقول قدم علينا القاضى أبو عبد الله القصاعى رسولًا من المصريين إلى الروم فذهب ولم اسمع منه ثم آتى رويت عنه بالاجازة يعني أنه لم يعرضه [عرضه Ms.] في أول الأمر لدخوله في الولاية من قبل المصريين وقال أبو بكر محمد بن ساع الصنوبرى سمعت القاضى أبو عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القصاعى يقول لما دخلت على ملك الروم اليون [!] رسولا من قبل المستنصر بالله وأحضرت المائدة ثلثاً رفعت جعلت أتنقط الفرات فأمر الفراش أن يحضر أخرى ففعل فقال لي الملك أصن منه وإنك لم تشتبئ فقلت أنا والله مستكف فقال لم أكلت الفرات فقلت بلغني مرفوعا إلى النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال من التقط ما سقط من المائدة بري من الحمق والقفر فأمر الحازن [الحارب Ms.] في الحال باحصار ألف دينار واعطائهم فقلت صدقت رسول الله صلى الله عليه وسلم فاستغنىت وبريت من الحمق وذكر ابن عساكر أن القصاعى توفي سنة اثنين وخمسين

¹ Ms. illegible de Goeje has suggested the above reading.

al-hulafā' mentioned by Abū-l-Fidā¹ and given by Brockelmann as a separate work of al-Qudā'ī is identical. For a comparison of the two manuscripts of the *kitāb 'uyūn al-ma'ārif* at Paris and the copy of the *kitāb al-inbā' 'alā al-anbiyā'* etc. at Berlin,² which I have made shows that the material and its treatment are the same in all three. That these are in the original form as composed by al-Qudā'ī is doubtful, as the colophon of Paris Ms. Arabe, 1490 fol. 122 b states تتم التأريخ المختصر. The subject matter which at times is nothing more than the enumeration of proper names gives one the impression that all three are abridgements of a larger work and that the writers of the notes on fol. 4 a of Paris Ms. Arabe 1490, اظنّ ان هذا المختصر على ما ناول عليه كلام ابن خلkan في وغيات الاعياب³ اكتتاب الانبياء عن الانبياء او نذا مختصر عن ذلك والله اعلم and مختصر في التأريخ صنفه الامام القاضى أبو عبد الله محمد بن سلامة الفضاعى وهو صاحب كتاب خطط مصر والشهاب وغيرهما are corret. If such be accepted as the case, Becker's⁴ conjecture that the difference in title is due to the fact that the older title, *kitāb 'uyūn-al ma'ārif*, having been lost, the first words of the text, the same in both books, were substituted for it is highly probable. In the case of the *kitāb nuzhat al-albāb* attributed to al-Qudā'ī by Brockelmann,⁵ we doubtlessly have the work of 'Alī b. Muhammad al-Rauhī. The confusion of the authors is due to al-Rauhī's use of al-Qudā'ī's *kitāb 'uyūn al-ma'ārif*. This the former copied to a great extent, omitting large portions [Adam to Hiğra, the governors and qādis of Egypt] and adding on the other hand new material on the Omayyads of Spain and the last of the Fatimide caliphs. This work of al-Rauhī, known as the *bulğat al-zurafa' ila ma'rifat al-hulafā'*, was later joined with al-Qudā'ī's original and edited with the title *kitāb nuzhat albāb*. Of greater importance is al-Qudā'ī's topographical work designated by the glossator of our text as the *biṭāṭa misr*.⁶ This book unfortunately has been lost. However, from the numerous citations found in later writers dealing with the archaeology of Egypt, a fairly accurate idea of its contents may be formed. Maqrīzī⁷, who cites it as one of his sources, gives it the fuller title, *kitāb*

واربعمائة وهو وهم انما كانت وثائقه ليلة الجمعة سابع عشر ذى القعدة سنة أربع
وخمسين وأربعين مائة بمصر ودفن على شفير الحندق وقبة بزار ويتبّرك به

¹ Abū-l-Fidā, III, p. 189. — ² Bibliothèque Natle. Ms. Arabes, 1490, 1491.

Ahlwardt, 9433 [Pm. II, 4]. — ³ IH, II, 616. [tr. de Slane.] — ⁴ Becker, l. c., vol. I, p. 20. — ⁵ Brockelmanu, l. c., vol. I, p. 343, No. 33. — ⁶ Folio 57 b. — ⁷ Hit. I, 4—5, 122, 125, 206, 207, 230, 247, 251, 287, 298, 316, 330, 331, 343, 344,

*al-muhtār fi dīkr al-hītāt wa-al-ahbār.*¹ Yāqūt,² who definitely states that he used this work at first hand, cites it, as Suyūṭī³ and Abū-l-Fidā⁴ also do, by a shorter title, either *hītāt misr* or *al-hītāt lil-Quḍā’ī*. The facts contained in it, and for which al-Quḍā’ī doubtlessly depended upon al-Kindī to a great extent,⁵ must have dealt with the archaeology of Egypt from its earliest times to the year 445 H. [1053/54 A. D.] and must also have contained historical data. Al-Quḍā’ī’s remaining works show a certain didactic and religious tendency. According to Maqrīzī⁶, he was the author of a commentary on the Qurān. His *daqā’iq al-ahbār wa hadā’iq al-i’tibār*⁷ was a collection of traditions dealing with the prophet Muḥammad. Then, extracting the moral maxims, proverbs and rules of politeness from the sayings of the prophet⁸, he compiled what was generally known as the *kitāb aš-ṣihāb* or *kitāb ṣihāb al-ahbār*.⁹ The traditionalists mentioned in this book have been collected in an index, *musnad aš-ṣihāb* or *kitāb isnād aš-ṣihāb*,¹⁰ by al-Quḍā’ī himself, the original copy bearing as the date of its completion Ġumada II, 453 H. [June 1061 A.D.] preserved in the Escurial.¹¹ Closely related to this, if not identical with it, is his treatise on the sheikhs whom he met during his travels. Ḥāġġī Ḫalīfa¹² attributes to al-Quḍā’ī a *manāqib al-imām aš-ṣāfi’ī*, or a panegyric on the Ṣāfi’ī leader Muḥammad b. Idrīs.¹³ Closely connected with this is his prose work on the saying of the calif ‘Alī b. Abī Ṭālib.¹⁴

In addition to such literary work, representing a great number of sciences with which Ibn Mākūlā states that al-Quḍā’ī was conversant, al-Quḍā’ī devoted himself to transmitting traditions orally.¹⁵ Thus Abū

346, 385, 397, 408, 414—418, 419, 423, 457, 475, 479, 492; II, 137, 143, 146, 161, 178, 248, 251, 253, 255, 370, 436, 445, 455.

¹ See pag. 24, note 7. — ² Yaqūt, IV, 551, l. 9. Cp. Heer, *Die historischen und geographischen Quellen in Yaqut's geographischem Wörterbuch*, p. 42. Perhaps Ibn Duqmāq [*Kitāb al-Intiṣār*, index] has also used this work. See n. 5. —

³ *Husn al-Muḥādara*, I, pp. 2, 188. — ⁴ *Ann. Musl.* III, 189. — ⁵ The citations of al-Kindī in Yaqūt, II, 466 and III, 145 probably depend upon al-Quḍā’ī who is cited immediately before. See p. 22. — ⁶ See p. 22, n. 1. — ⁷ Ḥāġġī Ḫalīfa, III, 232. — ⁸ Ḥāġġī Ḫalīfa, IV, 83. — ⁹ Ibn Ḫallikān, II, 616 [ed. de Slane]; Subkī, *Tabaqāt aš-Šāfi’īya*, III, 62; Suyūṭī, *Husn al-Muḥādara*, I, 188; Ḥaġ. Ḥalf., IV, 83. Brockelmann, l. c. vol. I, p. 3434. See [p. 22, n. 1.] —

¹⁰ Ḥaġ. Ḥalf., I, 240; Brockelmann, l. c. vol. I, p. 3434. — ¹¹ Wüstenfeld, *Geschichtsschr.* 199. — ¹² VI, 148. — ¹³ Subkī, *Tab. aš-Šāfī*. — ¹⁴ See p. 22, n. 1.

¹⁵ See p. 22, n. 1. Al-Amīr Abū Naṣr ‘Alī b. Hibatallāh b. ‘Alī b. Makūlā al-‘Iḡlī, 421/9—475/9 or 486/7 [Brockelmann, l. c. vol. I, p. 354—5], Subkī, *Tab. aš-Šāfī*, III, 63; Suyūṭī, l. c., I, 188; Ibn Ḫallikān, II, 617. The passage Subkī and Maqrīzī [see p. 22, n. 1] cite as coming from Ibn Mākūlā is We., 334 fol. 161 b, l. 8 f.:

'Abdallāh ar-Rāzī attended the recitations of the *kitāb al-muhtalif wa-l-mu'talif* and the *kitāb faḍā'il abī Hanīfa al-Nu'mān wa faḍā'il ashābihi wa man aḥad 'anhu*, the first of which al-Quḍā'ī presented on the authority of its composer 'Abd al-Ğanī b. Sa'īd al-Azdī al-Miṣrī [† 934 A. D.].¹ This same pupil of al-Quḍā'ī, if ar-Rāzī may be designated as such, likewise received orally from him a book by Abū-l-Qāsim 'Ubaidallah b. Muḥammad b. Yaḥyā as-Sā'īdī.

Though occupied with such scholarly work, al-Quḍā'ī found time to devote a portion of his life to serving the interest of the state. Having studied traditions and Sāfi'ite law at Bagdad he took up his abode in Egypt. Here, he held the office of deputy-qādī of Old Cairo, from which position he was advanced to one of still greater trust, that of signing the decrees of the wazīr Abū-l-Qāsim 'Alī al-Ğarğarā'ī, whose hands the calif al-Hākim had cut off. After al-Ğarğarā'ī's death in 436 A. H. [1044/45 A. D.], al-Quḍā'ī must have continued his connections with public life, for two years after his pilgrimage to Mecca, where he met Abū Bakr al-Ḩaṭīb from whom he collected traditions,² he visited the head of the Byzantine Empire at Constantinople as an envoy of the Fatimide caliph al-Mustansir-billāh.³ In 446 A. H. [1054/55 A. D.], the well known famine during the rule of al-Mustansir had commenced in Egypt. It was doubtlessly in search of relief that al-Quḍā'ī was sent to the Emperor, which the anecdote Maqrīzī⁴ recites hints at. His purpose, however, of procuring aid was frustrated by intrigues of the Selḡuqs who brought about a complete rupture between Egypt and the Byzantine Empire, which necessitated his return home. His stay at Constantinople must have been of some duration, for according to Subkī he collected historical facts concerning the city while there.⁵ Not many years later, he died on Thursday, the seventeenth of Du'l-Qa'da 454 A. H. [Nov. 1062 A. D.]; the funeral services being held in the Muṣallā an-Naḡgār.

Abū Sa'īd 'Abd ar-Rahmān b. Alīmad ibn Yūnus as-Şadafī al-Miṣrī,⁶ on the other hand, as far as is known, devoted himself entirely to the

القصاعي المصري كان فقيها على مذهب الشافعى متغنى في عدة علوم وصنف وحدث روى عن أبي مسلم محمد بن أحمد البغدادى وأحمد بن عمر لجيزى
 — ^١ وأبى عبد الله اليمىنى ولم أر به مصدر يجرى مجرى [مجلره ms.] Brockelmann, *Lit.-Gesch.* I, 166—168. — ^٢ Ibn Ḥallikān, II, 616. — ^٣ Ibn Ḥallikān, II, 617; Subkī, *Tab. aṣ-Ṣāf.* III, 63; Abū-l-Fidā, III, 189. See p. 22, n. 1. — ^٤ Ḥiṭāt, I, 335 l. 8f.; Becker, *l. c.* vol. I, p. 19; *Muqaffa*; see p. 22, n. 1. — ^٥ Subkī, *Tab. aṣ-Ṣāf.*, III, 63. — Suyūṭī, *Husn al-Mulāḍalāra*, I, 188; Ibn Ḥallikān, II, 617, gives the date as the 16th of the month. *Ḥiṭāt Ĝaḍidū*, X, 21. — ^٦ Wüstenfeld, *Geschichtsschr.* 121.

history of his native country.¹ Born at Fusṭāṭ, Egypt, in 281 A. H. [894/95 A. D.]² he was the grandson of the Ṣāfi'ite traditionalist Yūnus b. 'Abd al-A'lā³ and the father of the famous astronomer Abū-l-Ḥasan 'Alī b. Abū Sa'īd.⁴ Of his private life nothing definite is known. That Ibn Yūnus was personally acquainted with al-Kindī might be deduced from the fact that they both studied under an-Nasā'i. Indeed, the latter and his own father seem to have been his chief instructors in traditions dealing with Egypt.⁵ These he doubtlessly used in his *ta'rīḥ misr* and *'aqīda fi ta'rīḥ as-sa'id*. The first presumably, as Wüstenfeld⁶ has pointed out, contained two books, the greater treating of the lives of the natives of Egypt, cited by Yāqūt and Maqrīzī as *ta'rīḥ misr*⁷ or *ta'rīḥ al-miṣriyin*,⁸ and the lesser giving an account of the most remarkable foreigners by whom Egypt was visited.⁹ It is from this that one of our marginal notes is taken. Here the book is called *ta'rīḥ al-ġurabā al-qādimīn misr*.¹⁰ Maqrīzī doubtlessly cites the same work as *ta'rīḥ al-ġurabā*.¹¹ As yet no copy of either of these parts has been found. This is also the case with Ibn Yūnus' second book, which, as the title reads, is an account of the history of upper Egypt.¹² Of the great value of these two chronicles there

¹ Suyūṭī, *Husn al-Muḥāḍara*, I, 164. — ² Tab. Huff. XII, 17 gives the year 261 A. H. — ³ 170—264 A. H. See Ibn Hallikān, II, 617; Subkī, *Tab. as-Ṣāf*, I, 279f. — ⁴ Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 224. — ⁵ Suyūṭī, l. c. — ⁶ *Geschichtsschr.* 121. — ⁷ Yāqūt, II, 338; Heer, *Hist. u. geogr. Quellen usw.* pp. 41, 42; Ḥiṭāt, I, 108, 332; II, 123. Cf. text to fol. 39a. Also cited on fol. 17a, 28b, 59a. — ⁸ Yāqūt, III, 427. — ⁹ Ibn Hallikān, II, 93; Ḥağ. Ḥalf., II, 148; Ibn al-Farādī [ed. Franc. *Codera in Bibl. ar.-hisp.*, T. 7, 8, 1891, 1892, pp. 6, 256, 273] calls this second part *ta'rīḥ ahl misr wa-l-maḡrib*, which would seem to show that it contained biographies of men from north-west Africa. G. Kampfmeyer, in an interesting article on a list of historical works, would attribute number 81 [*Werke zur Geschichte Spaniens u. Nordwestafrikas in Mitteil. d. Sem. f. Or. Spr. Berl. Westasiat.* IX, pp. 84 and 99] *ta'rīḥ wafayāt ḡimā'at ahl al-andalūs* by an Abū Sa'īd b Yūnus to our Ibn Yūnus. This of course contradicts the statement of Suyūṭī that he only wrote on Egypt [*Husn al-Muḥāḍara*, I, 164]. If Suyūṭī is wrong in this statement, another of Ibn Yūnus' works has become known to us. On the other hand, if he be correct, the book mentioned in Kampfmeyer's list, might be considered a part of the second half of the whole *ta'rīḥ misr*. If such be the case, we might perhaps assume that this second part, given the general title *ta'rīḥ al-ġurabā* [Chronicle of the strangers who visited Egypt] was arranged according to the countries whence the foreigners came; cp. fol. 39a of our ms., where a *ta'rīḥ ġurabā* by Ibn Yūnis is cited by a glossator. — ¹⁰ Fol. 39a. — ¹¹ Ḥiṭāt, II, 114. — ¹² Ḥağ. Ḥalf. II, 105, IV, 244; cp. Wüstenfeld, l. c. See preceding notes and Ibn al-'Abbār, *Takmila* [ed. Franc. *Codera in Bibl. ar.-hisp.* T. 5, 6, 1886, 1899], pp. 422 and 543; Ibn Hallikān, index; Abū-l-Fidā, index; ad-Dahabī [Fischer, *Biograph. von Gewährsmännern des ibn-Ishāq*, hauptsächlich aus ad-Dahabī, Leiden, 1890] index; Tagribardī, index; Suyūṭī, *Husn al-Muḥāḍara*, I, 2; Ibn Duqmāq, index.

can be no doubt. Especially is this true of the *ta'rih misr*, the contents of which are cited at first or second hand by later historians and compilers of biographical dictionaries.¹ This popularity is doubtlessly due to Ibn Yūnus' prudence,² and his knowledge of the rules of 'disapprobation' and 'approbation' governing the selection of material from oral traditions. Al-Kutubī, indeed would have us believe that Ibn Yūnus likewise treated of these rules.³ The date or even an approximate estimate of the time of the composition or completion of these works of Ibn Yūnus is impossible. In the case of al-Qudā'ī's *kitāb 'uyūn al-ma'ārif* and *ḥitaṭ misr*, on the other hand, we may safely assume that they were completed soon after the last date found in them, namely 423 (1031/32 A. D.) and perhaps 445 A. H.⁴ [1053/1054 A. D.] respectively. For the *musnad aš-ṣihāb*, the date has been given by al-Qudā'ī as 453 A. H. (1061 A. D.), one year before his death during the famine, because of which he was sent to Constantinople. Oddly enough, it was during a similar catastrophe a trifle over a century earlier, that ibn Yūnus died.⁵ For several days he had been noticed administering to the famished and endeavouring to alleviate the sufferings of the dying. On Sunday the twenty-sixth of Ġumada, II, 347 A. H.,⁶ [Sept. 15 958, A. D.] he was found dead with those whom he had tried to help.

The corrections of the text especially those by the scribe himself, follow to a great extent the rules laid down by the ḥadīt critics. Where the copyist has rewritten a word by mistake, he employs what an-Nawāwī terms ضرب [erasure]⁷ to indicate the word or words not belonging to the original. Of the different forms of this process, which is considered the best, that given the special name of شق⁷ is favoured most by the scribe. This consists of a line drawn through the word, without obliterating

¹ Suyūṭī, *Husn al-Muḥāḍara*, I, 164. — ² M. Marçais in the preface to his translation of the *tagrīb* of an-Nawāwī, *J. A.* sér. IX, tomes, XVI—XVIII [1900—1901], explains these two terms in the following sentences, 'Dans la [cette] critique de la valeur des rāwīs [traditionalists], on peut distinguer une partie théorique et une partie appliquée. La première est la *Ma'rifa al-Tark wa et-ta'* dīl [étude de l'improbation et de l'approbation]. Elle a pour objet de déterminer les qualités qu'on doit exiger des rāwīs pour accepter leurs récits, et les défauts qui rendent leurs informations suspects et rejetables [*J. A.* XVI, 321]. See also *J. A.* XVI [1900], p. 528; XVII [1901], pp. 132f., 142f., 146f. and E. E. Salisbury, *J. A. O. S.*, VII, 70 for further details an حبر and *J. A.* XVI [1900], p. 480; XVII [1901], pp. 128, 129, 132, 142, 146; XVIII [1901], pp. 142, 143 and *J. A. O. S.* VII, 62, 63, 65 [66], 88 on تعلیل. — ³ *Fawāt al-Wafayāt*, I, 321. — ⁴ al-Kutubī, *Fawāt al-Wafayāt*, I, 322. — ⁵ Ibn Ḥallikān, II, 93 f.; Dahābī, *Tab. Huff*. XII, 17. — ⁶ M. Marçais, *J. A.* XVII [1901], 534. — ⁷ M. Marçais, *J. A.* XVII [1901], 535, n. 1.

the letters thereof. At times it seems as if the scribe, in order to follow the last part of this rule, has purposely drawn the line through the tops of the larger letters. In doing this he approaches what an-Nawāwi gives as another form of ضرب, the drawing of a line above the word to be excluded, and the bringing of its ends down to the line. An exact parallel to this is not found in the first 134 folios of the manuscript.¹ The nearest approach to it is a straight line whose right end curves upward being placed over the word to be omitted by the reader. Where the copyist has omitted portions of the text, he has inserted a perpendicular line bent at the top in the direction of the margin where the words to be inserted are to be found. These, in four of the five instances which occur, are written on the outer margin of the page, three from the line where they belong towards the top, one towards the bottom of the page. This is also the case with the fifth which has been added on the inner margin of folio 83b. Here, as is also the case with that found on folio 110a, the passage to be inserted is followed by صح [= this is correct], then the word which it is to precede in the text, and then another صح. On folios 43b, 89b and 126b merely صح is added to the omission, a somewhat better form of 'annexation' [لحق]², as it does away with any possible confusion arising from the occurrence of the same word twice.

Where others than the scribe have corrected the text, their methods vary. Thus in order to erase a word, lines have been drawn through it with a pen. A word poorly written by the scribe has a cross under it and is recopied on the margin. Where a reader has considered a word entirely wrong and wished to substitute another for it, he has scratched it out with a pen and, in order to designate the word to be read in its place, employed the second form of 'annexation' used by the scribe. Once the correction has simply been written above the word in the text. By far the greater number of corrections are those where the text simply has what appear to be the numerals one ١, two ٢, and twelve ١٢ over it, the margin containing a better reading with either صح³ or بيان or صح placed above or after it. At times, these words are omitted. All the glosses, however, with the exception of two which are found on the inner

¹ Folios 135 ff. contain several instances of this. — ² The scribe here again follows to a great extent the rules laid down in the *Taqrib an-Nawāwi*, J. A. XVII [1901] 531—533.

³ An-Nawāwi states that those who are fond of being precise busy themselves with the declaration of the accuracy [تصحيح] or the weakness [تمريض] of the text and the placing of latches [تضبيب] over it. The first is expressed

margin, have been placed on the outer edge of the page and are written from right to left.

As stated above,¹ folio 131a has the note to the effect that Ibn Zūlāq continued the narrative from that point of the text opposite which it is written. From here the script — it is also noticeable on the folios preceding this — has the appearance as if the copyist had tired of his task and had hurried to reach the end of the book proper on folio 133a, line five. To this, lists of the fatimide caliphs and the Ayyubides [fol. 133a] and one of the Mamlukes [fol. 134b] have been added. All three are written in a poor hand with few diacritical points or vowels. These, as well as the two notes at the bottom of folio 133a, I shall add to the text proper.

by writing 'exact', ص , above a word, the other two, by placing a sign similar to the letter ص over one entirely wrong or giving a poor meaning to the text. This mark is also placed where portions of a narrative have been omitted [J. A. XVII (1901), pp. 533–34]. The ص placed over or after the marginal notes of the ms. has probably the same force as in the declaration of accuracy mentioned by an-Nawā'ī. The figure ۱ is doubtlessly the same sign which an-Nawā'ī says resembles ص and is placed over mistakes and in lacunas. It is interesting to note that in the magriby manuscript containing the list of historical works published by Kampfmeyer [*Mitteil. Sem. Or. Spr. Ber. Westasiat.* IX, 74ff.; see p. 76], the scribe has placed in the blank spaces, probably due to his being unable to read the original, the two letters ص . Kampfmeyer interprets this as an abbreviation of the imperative of the second form and translates 'verbessere du'. If this be correct, then the sign ۱ might be considered as a development from ص , which in turn is an abbreviation of the abbreviation ص which equals صـكـ . Lane, however, page 1761b, defines the term **تصبيب** صـكـ as the putting the numerals ۱ , ۲ , etc. over each of two words to indicate that the latter of those words is connected with or refers to the former of them. This, on the other hand, would seem to favour a supposition that the signs in our manuscript are numerals used here to refer to the margin instead of showing grammatical relation of words. The ص found in the lacunas of the ms. used by Kampfmeyer may in this case be the declaration of exactness on the part of the copyist, who wished to call attention to the fact that the blank space was correct according to the original before him. In similar breaks in the text of the ms. of Ibn Ḥaġr's *rāf' al-iṣr 'an quḍāt miṣr*, Paris, 2149, the signs ۱ has been placed. This would likewise seem to support the view that these three marks are in reality numerals.

¹ See p. 18.

Abbreviations found in the notes to text.

- Ağ. Abū l-Faraḡ ‘Alī al-Īṣfahānī, *Kitāb al-Āgāmī*, 20 vols., Būlāq, 1285.
- AF. *Abū-l-Fidāi Annales Muslemici ar. et lat. op. et stud. I. J. Reiskii sumt. atque ausp. P. Fr. Suhmii* ed. J. G. Chr. Adler, T. I—V, Hafniae, 1789—1794.
- DF. *Biographien von Gewährsmännern des Ibn Isḥāq hauptsächlich aus ad-Dahabī* hsgb. v. August Fischer, Leiden, 1890.
- DH¹. Kosegarten, J. G. L., *The Hudsailian poems.*, Loudon, 1854.
- DH². Wellhausen, J., *Letzter Teil der Lieder der Hudailiten, arab. und deutsch: Skizzen und Vorarbeiten*, Berlin, 1887.
- DM. Muḥammad b. Aḥmad ad-Dahabī’s, *Kitāb al-Muṣtabih fi Asmā’ ar-Riḍāl*, edited by P. de Yong, Leiden, 1881.
- DTH. *Liber classium virorum, qui Korani et traditionum cognitione excellerunt, auct. Dahabī*, edited by F. Wüstenfeld, Göttingen, 1833—1834.
- F. *Kitāb al-Fīhrīst*, hsgb. von G. Flügel nach dessen Tode besorgt von J. Rödiger und A. Müller. 2 Bde., Leipzig, 1871—1872.
- Haz. Ṣafi ad-Dīn Aḥmad b. ‘Abdallāh al-Hazraḡī, *Hulāsa Taḏhib Taḏhib al-Kamāl*. Būlāq, 1301 H.
- HH. *Lexicon bibliographicum et encyclopaedicum a Mustapha ben Abdallah Kātib Jelebi dicto et nomine Haji Khalfa celebrato compositum*, ed. G. Flügel, 7 vols. Leipzig-London, 1835—1858.
- Hiz. ‘Abd al-Qadir al-Bağdādī, *Hizānat al-adab*, 4 vol., Būlāq 1287.
- HT. *Hamasa carmina cum Tabrisii Scholiis* ed. J. Freytag, 2 vol., Bonnae, 1828—1847.
- IA. *Ibn el-Aṭhīrī Chronicon* ed. C. J. Tornberg, 14 voll., Lugd. Bat. 1851—1856.
- IH. *Ibn Doreid’s genealogisch-etymologisches Handbuch*, hsgb. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1854. [*kitāb al-istiqāq*].
- IIH. *Ibn Khallikan’s Biographical Dictionary Translated from the Arabic:* by MacGuckin de Slane, 4 vols., Paris-London 1848—71
- IHT. *Tulṣīfa Dawīl-Arab von Ibn Ḥaṭīb al-Dahṣā*, hsgb. von T. Mann, Leiden, 1905.
- II. Abū-l-Barakāt Muḥammad b. Alīmad b. Iyās an-Nāṣirī, *Badā’i‘ az-Zuhūr fi Waqā’i‘ ad-Duhūr*, Būlāq 1311—1134 H.
- IQ. Abū Muḥammad ‘Abdallāh b. Muṣlim b. Qutayba’s *Kitāb al-Maṭārif*, hsgb. von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1850.
- IS. *Ibn Sa’d: Biographien Muhammads, seiner Gefährten und der späteren Träger des Islams.* Herausg. von E. Sachau, im Vereine mit C. Brockelmann u. a. Leiden 1904.
- K. Muḥammad b. Šākir al-Kutubī, *Fawāt al-Wafayāt*, 2 vols., Būlāq 1282 H.
- Ka. *The Kāmil of el-Mubarrad* by W. Wright, Leipzig. 1892.
- M. al-Maqrīzī, *al-Mawā’iẓ wal-I’tibār fi Dikr al-Hijāt wal-Atār*. Būlāq, 1853.

- N. an-Nawāwī, *The biographical dictionary of men who knew Muhammad*, edited by F. Wüstenfeld, Göttingen, 1842—1847.
- Spr. 272, 273, 274, ad-Dahabi's, *tadhib at-tahdīb*; cp. the introduction to DF.
- Sub. Abū Naṣr 'Abd al-Wahhāb b. 'Alī as-Subkī, *Tabaqat aš-Šāfi'iyya* 6 vols., Cairo, 1906.
- Suy. Abū-l-Fadl 'Abd ar-Rahmān b. Abi Bakr as-Suyūtī, *Husn al-Muḥādara fī Abbār Miṣr wal-Qāhirah*, Cairo. [no date.]
- T. Abū-l-Mahāsin ibn Tagribardī, *Annales* ed. F. G. Yuynboll et Matthes, 2 voll. Lugd. Bat. 1855—61.
- Ta. *Annales quos scripsit Abū Djafar Muḥammad Ibn Djarir at-Tabārī* cum aliis edidit M. J. de Goeje. Lugd. Bat., 1879 f.
- We. 334. 'Alī b. Hibitallah b. Mākūlā, *kitāb al-ikmāl fī-l-muhtalif wal-mu'talif min asmā' ar-riyāl*; cp. Brockelmann, *Gesch. Arab. Lit.* I, 354.
- Y. *Mu'jam al-Buldān*, Yacut's *Geographisches Wörterbuch* hsgb. von F. Wüstenfeld, 6 Bde., Leipzig, 1866—1873.
- Ya. *Ibn Wadihī, qui dicitur al-Yāqūbī historiae*, ed. M. Th. Houtsma, 2 voll., Leiden, 1883.

Where I have referred to the preceding books in the introduction, I have for the most part merely given the native author. Other works cited in the introduction are:

- Brockelmann, C., *Geschichte der Arabischen Literatur*, 2 Bde., Weimar, 1898—1902.
- Becker, C. H., *Beiträge zur Geschichte Ägyptens unter dem Islam*, 2 Bde., Strassburg, 1902.
- Catalogus cod. MSS. qui in Musaeo Britannico asservantur pars II, cod. arab. amplectens*, 3 voll., London, 1876—1879.
- Codera, Franc., *al-Faraḍī* in *Bibl. ar.-hisp.*, vol. 7—8, 1891—1892.
- Codera, Franc., *Takmila* in *Bibl. ar.-hisp.*, vol. 5—6, 1886, 1889.
- Ibn Duqmāq, *Al-ğuz ar-Rābi' wal-Hāmis min Kitāb al-Intiṣār li-Wasiṭat al-Amsār*, Cairo, 1893.
- Evetts, B. T. A., *Abū Sāliḥ: The Churches and Monasteries of Egypt*, in *Anecdota Oxoniensis. Semitic Series* P. VII.
- Ewald, *Geschichte der Muhammedanischen Eroberung Ägyptens nach den ältesten Quellen* in the *Zeitschrift für d. Kunde des Morgenlandes*, III, p. 332 f.
- Flügel, G., *Al-Kindī genannt der Philosoph der Araber. Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes*, in the *Abhandl. f. d. Kunde des Morgenlandes*, II, [1857].
- de Goeje, M. J., *Liber expugnationis regionum*, [Baladuri's *Futūh al-Buldān*], Leiden, 1870.
- de Goeje, M. J., *al-Balādhorī's: Ansāb al-aschrāf*, in the *Zeit. d. Deut. Morgl. Gesell.* XXXVIII, p. 382 f.
- Gottheil, R., *A distinguished Family of Fatimide Cadis* in the *Jour. of the Amer. Or. Soc.* XXVII.
- Gottheil, R., *Hasan ibn Ibrāhīm ibn Zūlāk*, in the *Journal of the Amer. Orient. Society*. XXVIII, pt. 2.
- Goldziher, I., *Zur Charakteristik Gelāl ud-dīn us-Suyūtī's und seiner literar. Tätigkeit*, in the *Sitzungsberichte der König. Acad. d. Wiss. zu Wien*, LXIX, p. 7—28.

- Goldziher, I., *Neue Materialien zur Litteratur des Überlieferungswesens bei den Muhammedanern* in the *Zeitschrift der Deut. Morgl. Gesell.*, L, p. 465 f.
- Guest, A. R., *The Foundation of Fustat and the Khittahs of that Town*, in the *Jour. of Roy. As. Soc.* Jan. 1907.
- Hartmann, M., *Zeitschr. f. Assyr.* XIX. 342.
- Ibn Ḥaṛr, *raf' al-iṣr 'an qudāt miṣr*, Paris, Ms. Ar. 2149 of Bib. Nat.
- Heer, F. J., *Die historischen und geographischen Quellen in Jāqūt's geographischem Wörterbuch*, Strassburg, 1898.
- Juynboll, Th. W., *Le Livre de l'Impot foncier de Yahyā b. Adam*. Leyden 1896.
- Kampfmeyer, G., *Werke zur Geschichte Spaniens und Nordwest Afrikas*, in the *Mitteil. d. Sem. f. Or. Spr. Westasiat.*, Berlin IX.
- Marçais, W., *Le Taqrib de an-Nawāwī*, in the *Journ. Asiat.* Sér. 9, vol. XVI—XVIII, 1900—1901.
- Maqrīzī, *muqaffa*, Ms. Leiden, 870.
- Müller, Aug., *Islam*. 2 Bde., Berlin, 1885, 1887.
- Östrup, J., 'Umar b. Muḥammad al-Kindī's Beskrivelse of Ägypten, in *Bul. de l'Acad. Roy.* Copenhagen, 1896, No. 4.
- de Perceval C., *Essai sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme*, 3 vols., Paris, 1847—1848.
- Qalqašandī, *Die Geographie und Verwaltung von Egypten nach dem Arabischen* von F. Wüstenfeld, Göttingen, 1879.
- Salisbury, E. E., *Contributions from original sources to our knowledge of the science of Muslim Tradition*, in the *Jour. of the Amer. Or. Soc.* VII, p. 60 f.
- Sprenger, A., *Das Leben und die Lehre Muhammads*, 3 Bde., Berlin 1861, 1862, 1865.
- Sprenger, A., *On the Origin and Progress of writing down historical facts among the Musalmans* in the *Journal of the Asiatic society of Bengal*, XXV, p. 303 f.
- Tallquist, K. L., *Ibn Sa'īd, Kitāb al-Muğrib fi ḥulā al-Majrib*, nebst einem Auszug aus al-Kindī's *Ta'rīb Miṣr*, Leiden, 1899.
- Torrey, Charles C., *The Muhammedan Conquest of Egypt and North Africa* in the *Biblical and Semitic Series* [Yale Bicentennial] New York, 1901.
- Veth, P., *Liber as-Sojutii de nominibus relativis [Lubb al-Lubāb]*, Leiden, 1830—1832.
- Wellhausen, J., *Das Arabische Reich und sein Sturz*, Berlin, 1902.
- Wellhausen, J., *Skizzen und Vorarbeiten*, VI.
- Wüstenfeld, F., *Die Geographie und Verwaltung von Ägypten nach dem Arabischen des Abū-l-Abbās al-Calcašandi*, in the *Abh. d. Gesell. d. Wiss. Gött.* XXV.
- Wüstenfeld, F., *Genealogische Tabellen der arabischen Stämme und Familien*, Göttingen, 1892.
- Wüstenfeld, F., *Die Geschichtsschreiber der Araber und ihre Werke*, Göttingen, 1882.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ الْعُونُ وَالْعَصْمَةُ

فَكَتَبَ أَبُو عُمَرٍ هَذَا كِتَابًا تَسْمِيَةً لِّلَّادِ مِصْرَ وَمِنْ لِلِّي الصَّلَاةِ وَمِنْ
لِلِّي الْحَرْبِ وَالشَّرْطَةِ مِنْذَ فُتَّحَتِ إِلَيْ زَمَانِنَا هَذَا وَمِنْ جَمْعِ لِهِ الصَّلَاةِ
وَلِلْخَرَاجِ عَلَى اسْمِ اللَّهِ وَعَوْنَهُ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

5

أَبُو عَبْدِ اللَّهِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِي بْنِ وَائِلٍ بْنِ هَشَامٍ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ
سَهْمٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ قَصِيصٍ بْنِ كَعْبٍ بْنِ لُوَّاَنِي بْنِ غَالِبٍ بْنِ
فَهْرٍ بْنِ مِيلِكٍ وَأَمْمَةِ النَّابِغَةِ بْنِتِ خُزَيْمَةِ مِنْ عَنْزَةٍ

حَدَّثَنِي السَّكْنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ السَّكْنِ التَّاجِيَبِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ
ابْنُ دَاؤِدَ بْنَ أَبِي نَاجِيَةِ الْمَهْرَى^١ حَدَّثَنِي زَيَادُ بْنُ يُونُسَ الْحَصَرَمِيُّ قَالَ
حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَيُوبٍ^٢ أَنَّ خَلْدَ بْنَ يَزِيدَ، وَعَبْيَدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي
جَعْفَرٍ^٣ حَدَّثَاهُ عَنْ أَدْرِكَاهُ مِنْ مَشَائِخِهِمَا وَرُبَّمَا قَالَ خَلْدٌ كَانَ حَنْشُ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ^٤ يَقُولُ كَانَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِي تَاجِراً فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَكَانَ يَخْتَلِفُ

مُحَمَّدٌ بْنُ دَاؤِدَ^٥ بْنُ رَزْقٍ بْنُ دَاؤِدَ بْنُ نَاجِيَةِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ أَبِي نَاجِيَةِ الْمَهْرَى
الْاسْكَنْدَرَيْنِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَبِي جَحْيِفَةِ دَاؤِدَ بْنِ أَبِي نَاجِيَةِ وَابْنِ عَيْبَنَةِ وَزَيَادِ
ابْنِ يُونُسَ وَابْنِ وَهْبٍ وَضَمِيرَةِ بْنِ رَبِيعَةِ وَجَمَاعَةِ وَعَنْهُ دَوْلَةُ النَّسَاءِ فِي الْيَوْمِ
وَاللَّيْلَةِ وَابْرَهِيمَ بْنِ يُوسُفَ الْهَسَنِجَانِيِّ وَعُمَرَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ حَبِيرٍ وَابْوَ بَكْرٍ
ابْنِ أَبِي دَاؤِدَ وَجَمَاعَةِ وَقْنَةِ النَّسَاءِ وَقَالَ ابْنُ يُونُسَ مَاتَ فِي شَوَّالِ سَنَةٍ
DTH, I, 54; T, I, 449; Haz, 362. — ^٤ IH,
IV, 231; HH, 111. — ^٥ DF, 38; DTH, IV, 28; Suy, I, 184; Haz, 211. — ^٦ DF, 14
Haz, 81.

فتقدّم بـأصحابه إلى مصر فكتب إلى عمر فيه وكان سار بغير إذن فكتب إليه عمر بن الخطاب بكتات أنته وهو إمام العريش فحبس الكتاب ولم يقرأه حتى بلغ العريش فقرأه فإذا فيه من عمر بن الخطاب إلى عمرو^١ بن العاص أمّا بعد فاته بلغنى أنك سررت ومن معك إلى مصر وبها جموع الروم وإنما معك نفر يسيير ولعمري لو كانوا نكل أمرك ما تقدّمت فإذا جاءك كتابي هذا فإن لم تكن بلغت مصر فارجع فقال عمرو للحمد لله آية أرض هذه قالوا من مصر فتقدّم إلى الفرما وبها جموع الروم فقاتلهم *فهزّهم^٢ وذكر ابن لهيّة واللبيث وأبن عفّير أن عمراً سار من الفرما فاقبّله الروم ببلبيس فقاتلوه فهزّهم ومصي حتى بلغ أم دنيين فقاتلوه بها قتالاً شديداً وكتب إلى عمر يستمدّه فم أتى إلى للحسن فنزل عليه حاصره وأمير للحسن يومئذ المنذّور الذي يقال له الاعرج [وهو] عليه من قبل المقوّس بن قرقب اليوناني والمقوّس اذ ذاك في طاعة هرقل ثم قدم عليه الرّبّير بن العوام في المدّه حدثنا محمد بن زيان بن حبيب الحضرمي أخبرنا الحّرث بن مسكيين^٣ قال أخبرنا ابن وقّب^٤ قال أخبرنا ابن لهيّة عن يزيد بن أبي حبيب أن عمرو بن العاص قدم مصر بثلاثة ألف وخمس مائة ثلاثة غافق ثم مدد بائزّير بن العوام في إثنى عشر ألفاً

حدثنا عبد الملك بن يحيى بن عبد الله بن بيكير قال حدثني أبي^٥ عن الليث بن سعد قال أيام عمرو بن العاص حاضر للحسن إلى أن فاتحة سبعة أشهر^٦ وحدثني يحيى بن أبي معاوية التنجيتي قال حدثني خلف بن ربيعة الحضرمي عن أبيه عن ابن لهيّة عن يزيد بن أبي حبيب قال فاتحت مصر في يوم الجمعة مستهل المحرم سنة عشرين^٧ وحدثنا على بن الحسن بن قدید وأبو سلمة قالا حدثنا يحيى بن عثمان بن صالح

¹ قال أبو عمر الكندي في كتاب الموالى تُوقق — العاص Fol. 214b marg. — ² Ms. DTH, VIII, 103; Sub, I, 249f.; T, I, 766;

Suy, I, 138; Haz, 58. — ³ 'Abdallah ibn Wahab. IH, II, 15; DTH, VI, 52;

Sub, I, 257; Suy, I, 135. — ⁴ N, 627; DTH, VIII, 7; T, II, 188; Suy, I, 162;

Hayy ibn Unman bin Salih. Haz, 365. — ⁵ Suy, I, 163; Haz, 365. Spr. 274.

اليمني المصري أبو زكرياء مولى آل قيس بن أبي العاص عن أبيه وعبد الغفار

^{٨*}

بتتجارته إلى مصر وهي الأدم والعطر فقدم مرّة من ذلك فأتاها الإسكندرية فوافق عيدها لهم يجتمعون فيه ويلعبون فإذا همّوا بالانصراف اجتمع أبناء الملوك وأحضروا كورة لهم مما عملها حكمائهم وتراموا بها بينهم وكان من شأنها المتعارف عندهم من وقعت في حجرة ملك الإسكندرية أو ملك مصر فجعلوا يتراهمون بها وعمرو في النظارة فسقطت الكرة في حجرة فججها ^{Fol. 8 A.} لذاك وقالوا ما كذبنا هذه الكرة *قطَّ إِلَّا هذِهِ الْمَرَّةُ وَأَنِّي لِهَذَا الْعَرَبِيِّ يملُكُ الْإِسْكَنْدَرِيَّةَ هَذِهِ وَاللَّهُ لَا يَكُونُ ^٥* ثُمَّ ضرب الدهر حتى فتح المسلمون الشام فخلأ عمرو بأمير المؤمنين عمر بن الخطاب فاستأنسه في المصي إلى مصر وقال إنّى عالم بها وبطريقها وهي أقل شئ منعة وأكثر أموالا ذكره أمير المؤمنين القدام على من فيها من جموع الروم وجعل عمرو ^{١٠} يهون أمرها وقد أمر أصحابه أن يتسللوا بليل ثم أتبعهم فبعث إليه أمير المؤمنين كُنْ قريباً متى حتى أستخبر الله بذلك في سنة تسع عشرة وأخبرني أبو سلامة أَسَامَةُ التَّجْبِيُّ ^١ قال كتب إلى محمد بن داود بن أبي ناجية بذلك وحدثني على بن الحسن بن خلف بن قدید الأزدي ^٢ عن عُبيد الله بن سعيد الأنصاري ^٣ عن أبيه ^٤ قال أخبرني ابن لهيعة ^٥ عن يزيد بن أبي حبيب ^٦ أن عمرو بن العاص كان بفلسطين على ربع من أرباعها

^١ Introd. p. 15. — ^٢ We. 334, f. 151a, — ^٣ We. 334, f. 151a. — ^٤ See n. 4. — ^٥ fol. 106b, l. 9f., — ^٦ See also, DF, 90, n. h; DTH, VIII, 16, Suy, I, 138, 265; Haz, 120, l. 35, 142, l. 7. — ^٧ Ms. *لَهِيَّة*, as the manuscript in numerous cases has both readings, I shall merely mention them here and omit the note hereafter. 1Q, 203; N, 364; IH, II, 17; DTH, V, 65; M, II, 334; T, I, 334; Suy, I, 134; Haz, 179. — ^٨ IH, II, 19f.; DTH, IV, 21; DF, 81—84; T, I, 343; Suy, I, 134; Haz, 370; HH, II, 19. De Goeje, *Cat. Cod. Orient. Bibl. Lugd. Bat.* vol. 5, p. 225.

صلاتها وخرجها منذ افتتاحها إلى أن صرف عنها أربع سنين وأشهرها فكان على شرطه في ولاليته هذه كُلُّها خارجة بن حذافة بن غابر بن عامر بن عبد الله بن عبيد بن عويج بن عدي بن كعب في قول الأشياخ إلا أن سعيد بن عفیر قال دخل عمرو مصر وعلى شرطته زكرياء بن جهم بن قيس بن عبد بن شرحبيل بن هاشم بن عبد مناف بن عبد الدار قال ثم عزله وجعل مكانه خارجة بن حذافة^٥

ولالية عبد الله بن سعد بن أبي سرح الحسّام ابن الحرت بن حبيب بن خزيمة بن نصر بن مالك بن جسل بن عامر بن لوى بن غالب وأمه مهانة بنت جابر من الأشعرية^٦

تم وليتها عبد الله بن سعد من قبل أمير المؤمنين عثمان حدثنا الحسن بن محمد المدائني قال حدثنا يحيى بن عبد الله بن يكير عن الليث بن سعد أن عثمان لما ولى يأمر هذه الأمة وعمرو بن العاص على مصر كُلُّها إلا الصعيد فأُنِّ عمر بن الخطاب ولا الصعيد عبد الله بن سعد فطبع عمرو لما رأى من لين عثمان أن يرد عمرو بن العاص لمحاربة منوبل^٧ ومعروفة بحرفهم وطول ممارسته له فرده واليًا على الاسكندرية محارب الروم بها حتى افتتحها وعبد الله بن سعد مقيم بالفسطاط على ولاليته حتى فتحت الاسكندرية الفتح الثاني عنوان سنة خمس وعشرين ثم جمع لعبد الله بن سعد أمر مصر كُلُّها صلاتها وخرجها فجعل على شرطته^{*} هشام ابن كنانة بن عمر بن الحصين بن ربيعة بن الحرت بن حبيب بن خزيمة ابن نصر بن مالك بن جسل بن عامر بن لوى ومكث عبد الله بن سعد عليها أميرا ولالية عثمان كُلُّها محمودا في ولاليته وغزا ثلات غزوات كُلُّها لها شأن وذكر فغزا إفريقية سنة سبع وعشرين وقتل ملكهم جرجير فيقال أن الذي قتلته معاوية بن جريج وصار سليمه إليه^٩ وحدثنا ابن قدید عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه قال حدثني ابن لهيعة قال حدثني أبو الأسود عن أبي أوبس مولا لهم قال غزونا مع عبد الله بن سعد إفريقية في خلافة عثمان سنة سبع وعشرين فبلغ سهم الفارس ثلاثة ألف دينار والراجل

* Fol. 5 A.

عن أبيد^١ عن ابن لهيعة عن يَزِيدَ بن أَبِي حَبِيبٍ قالَ كَانَ عَدْدُ الْجَيْشِ الَّذِي مَعَهُ عُمَرُ وَالَّذِينَ افْتَحُوا مِصْرَ خَمْسَةً عَشَرَ أَلْفًا وَخَمْسَ مِائَةً وَقَالَ عَيْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ مَقْلَاصَ كَانَ الَّذِينَ جَرَتْ سِهَامُهُمْ فِي الْحَصْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا * وَثَلَاثَةَ عَشَرَ مِنْهُمْ فِي الْحَصْنِ بِالْقَتْلِ وَالْمَوْتِ * وَقَالَ سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ^٢ عَنْ أَشْيَاخِهِ لِمَا^٣ حَازَ الْمُسْلِمُونَ لِلْحَصْنِ^٤ بِمَا فِيهِ أَجْمَعَ عُمَرُ عَلَى الْمَسِيرِ إِلَى الإِسْكَنْدَرِيَّةِ فَسَارُوا إِلَيْهَا فِي رَبِيعِ الْأَوَّلِ سَنَةِ عَشَرِيْنَ وَأَمْرَ بِفُسْطَاطِهِ أَنْ يُقْوَضَ فَإِذَا بَيْمَامَةً قَدْ بَاضَتْ فِي أَعْلَاهُ فَقَالَ لَهُدْ تَحْرِمَتْ بِجُوارِنَا أَفْرَوْا الْفُسْطَاطَ حَتَّى تَنْقَفَ وَتَطِيرَ فَرَاخَهَا فَأَفْرَوْا الْفُسْطَاطَ وَوَكَلَ بِهِ أَنْ لَا يَهَاجِ حَتَّى يَسْتَقْلَ فَرَاخَهَا فَلَذِلِكَ سُمِّيَتِ الْفُسْطَاطِ فُسْطَاطًا * وَحَاصَرَ عُمَرُ الْإِسْكَنْدَرِيَّةَ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ ثُمَّ فَتَحَّا عَنْهَا^٥ وَهُوَ الْفَتْحُ^٦ الْأَوَّلِ وَيَقَالُ بِلْ فَتَحَّا مَسْتَهَلْ سَنَةِ أَحَدِي وَعَشَرِيْنَ * ثُمَّ سَارَ عُمَرُ إِلَى اَنْطَابُلُسْ وَهِيَ بَرْقَةٌ فَاقْتَحَمَهَا بِصُلْحٍ فِي آخِرِ سَنَةِ أَحَدِي وَعَشَرِيْنَ ثُمَّ مَضَى مِنْهَا إِلَى اَطْرَابُلُسْ فَاقْتَحَمَهَا عَنْهَا سَنَةِ إِثْنَتِنْتِي وَعَشَرِيْنَ وَقَالَ الْلَّبِيْثُ بْنُ سَعْدٍ فِي تَارِيْخِهِ^٧ فَتَحَّا سَنَةِ ثَلَاثَ وَعَشَرِيْنَ * قَالَ وَقَدِيمُ عُمَرُ بْنُ الْعَاصِمِ عَلَى عُمَرِ بْنِ الْخَطَّابِ قَدْمَتِيْنَ * قَالَ أَبِي عَفِيرٍ^٨ اسْتَخْلَفَ فِي أَحَدَاهِمَا زَكَرِيَّاءَ^٩ أَبِي جَهَنَّمِ الْعَبَدَرِيَّ^{١٠} وَفِي الْقَدْمَةِ الثَّانِيَةِ أَبِنَةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرٍ وَتَوْقِيْ أَمْبِيرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَمْرِ فِي ذِي الْحَجَّةِ سَنَةِ ثَلَاثَ وَعَشَرِيْنَ وَبِنَاعِ الْمُسْلِمُونَ أَمْبِيرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَوَغَدَ عَلَيْهِ عُمَرُ بْنُ الْعَاصِمِ فَسَأَلَهُ عَزِيلُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي سَرْحٍ الْعَامِرِيَّ عَنْ صَعِيدِ مِصْرٍ وَكَانَ عُمَرُ وَلَا الصَّعِيدُ قَبْلَ مَوْتِهِ فَامْتَنَعَ عُثْمَانُ مِنْ ذَلِكَ وَعَقِدَ لِعَبْدِ اللَّهِ^{١١} أَبِي سَعْدَ^{*} بْنِ أَبِي سَرْحٍ عَلَى مِصْرِ كُلُّهَا فَكَانَتْ وَلَايَةُ عُمَرٍ عَلَى مِصْرِ^{Fol. 4B.}

أَبِنِ دَادِ وَسَعِيدَ بْنِ أَبِي مَرِيمٍ وَاصْبَعَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنِ صَالِحٍ وَطَبِقَتْهُمْ وَعَنْهُ قَ وَعَبْدُ الْمُؤْمِنِ بْنِ خَلْفِ السَّعْيَ وَمُحَمَّدُ بْنِ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمْزَةِ الْبَغْدَادِيِّ وَأَبْوَ القَسْمِ الطَّبَرَانِيِّ وَآخَرُونَ قَالَ أَبِي حَاتَمَ كَتَبَتْ عَنْهُ وَتَكَلَّمَوْا فِيهِ قَالَ أَبِنُ يُونُسَ كَانَ عَالَمًا بِاَخْبَارِ مِصْرٍ وَبِمَوْتِ الْعُلَمَاءِ وَكَانَ حَافِظًا لِلْحَدِيثِ حَدَّثَ بِمَا لَمْ يَكُنْ يَوجَدْ عِنْدَ غَيْرِهِ مَاتَ فِي ذِي الْقَعْدَةِ ١٨٣ Haz 120. — ^١ سَنَةٌ — ^٢ غَيْرٌ — ^٣ M. I, 163, 17-18. — ^٤ See p. 3. — ^٥ م. T, I, 75. — ^٦ غَيْرٌ — ^٧ م. T, I, 75. — ^٨ غَيْرٌ — ^٩ م. T, I, 75. — ^{١٠} غَيْرٌ — ^{١١} غَيْرٌ — ^{*} م. T, I, 75.

ابن سعد عن الحسن بن ثوبان^١ عن حسين بن شفي^٢ عن أبيه أنه لما
قديم مصر وأهل مصر قد أخذوا مصلى بحذاء ساقية أبي عون التي عند
العسكر فقال ما لهم وضعوا مصلاهم في الجبل^٣ الملعون وتركوا الجبل المقدس
قال الحسن بن ثوبان فقلعوا مصلاهم إلى موضعه الذي هو به اليوم^٤ ووقد
٥ عبد الله بن سعد إلى أمير المؤمنين عثمان حين تكلم الناس بالطعن
على عثمان واستختلف على مصر عقبة بن عامر الجعفري في قول الليث
وغيره وقال يزيد بن أبي حبيب استختلف عليها السائب بن عشام بن
كتانة العامري وجعل على خراجها سليم بن عمر التنجيبي وكانت وفاته
في وجوه الجند في رجب خمس وثلاثين^٥

انتزاعاً محمد بن أبي حذيفة بن عتبة بن
٦ ربيعة بن عبد شمس بن عبد مناف^٦

ثم انتزاعاً محمد بن أبي حذيفة في شوال سنة خمس وثلاثين على
٧ عقبة بن عامر خليفة عبد الله بن سعد فأخرجها من الفسطاط ودعا إلى
خلع عثمان وحرض عليه بكل^{*} شيء يقدر عليه وأسع البلاد^٨ حدثنا
٨ Fol. 6A. الحسن بن محمد المدنى^٩ قال حدثنا جيبي بن عبد الله بن بكر قال
حدثني الليث عن عبد الكريم بن الحارث الحضرمي أن ابن أبي حذيفة
كان يكتب الكتب على السنة أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ثم يأخذ
٩ Fol. 6B. الرواحل فيصسرها ثم يأخذ الرجال الذين يزيد أن يبعث لذلك معهم

^١ T, I, 394; Suy, I, 124; Haz, 65. — ^٢ Ms. Haz, 70 سقى. — ^٣ p. 409

باب شقى وشفى أما شفى بضم شفى: We. 334, f. 60B, l. 1. حسين بن شفي
الشين وفتح الفاء وتشديد الياء فهو شقى بن ماتع أبو سهل الأصبحي
وقيل أبو عبيد مصرى عن ابن عمرو بن العاص وابى هريرة روى عنه
ابنه حسين وابو قبيل الحافرى وشيمش وعباس بن جليل وعقبة بن مسلم
— وغيرهم توفي سنة خمس وعشرين وهو أصح ما قيل في وفاته قاله ابن يونس^{١٠}
الملينى ^{١٠} Ms. crossed out. — ^٤ Cp. M, II, 335, l. 8ff. — ^٥ Ms. المعروف

ألف دينار وغرا عبد الله بن سعد غرفة الأسود حتى بلغ دُمقلة^٢ وذلك
في سنة أحدى وثلاثين فقاتلهم قتلا شديدا وأصيب يومئذ عين موية
ابن جريج وعين أبي سهم ابن أبرعة بن الصباح ح gioibl بن ناشرة فهادنهم
عبد الله بن سعد فقال شاعرهم

لَمْ تَرَ عَيْنِي مِثْلَ يَوْمِ دُمْقَلَةَ وَلَخِيلٌ تَعْدُوا بِالْدَرْوَعِ مُثْقَلَةَ

فحدثنى ابن قدید عن عبید الله بن سعید عن أبيه عن ابن لهيعة^٤
عن يزيد بن أبي حبيب أنه قال ليس بين أهل مصر والأسود عهد إنما
كانت قُدْنَةً أمان بعضنا من بعض نعطيهم شيئاً من قمح وعدس ويعطونا
دقيقاً قال ابن لهيعة لا بأس بما يشتري من دقيقهم منهم ومن غيرهم قال
ابن لهيعة سمعت يزيد بن أبي حبيب يقول أكان أبي من سبى
أبي لهيعة دُمقلة^٥ وغرا عبد الله بن سعد أيضاً ذا الصوارى في سنة أربع وثلاثين^{١0}.
فلقيهم قسطنطين بن هرقل في ألف مركب ويقال في سبع مائة والمسلمون
في مائة مركب أو نحوها فهزم الله الروم وإنما سميت غرفة ذى الصوارى
لكره صوارى المراكب واجتمعا^٦ وأمر عبد الله بن سعد في أمرته بتحوييل
مصللى عمرو بن العاص كان يقابل الجحوم تحوله إلى موضعه اليوم المعروف
بالمصللى القديم^٧ حدثنا ابن قدید قال حدثنا عبد الرحمن بن عبد^{١5}
الله بن عبد لله^٨ قال حدثنا هانى بن متوكل عن ابن لهيعة وراشد

^١ — دُمقلة، Y, 7-9 cites the following matn. M, I, 125 S, I, 211; Haz, 194; BLG, I, 148.

عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد لله^٩:
الله^{١0} بن اعين أبو القسم المصري اخو محمد وسعید وعبد لله^{١1} عن أبيه
واسحق بن بكر بن مصر وشهيب وشعيب بن الليث وعبد الملك بن
الماجشون، والرييس بن يحيى الزامر وخلف وعنة س وابو حاتم وعلى بن
احمد علال وابو بكر ابن ابي داون وعبد الله بن محمد بن محمد وحب الدينورى
ومكتحول البيروتى ومحمد بن احمد بن سليمان الروى وعلى بن الحسن بن
قدید واخرور، قال ابو حاتم صدوق وقال ابن يونس كان فقيها والا غالب
عليه للحديث والاخبار وكان ثقة ترقى في الماخرم سنة سبع وخمسين ومائتين.

قد بعث اليكم سعد بن ملك ليقل جماعتكم ويشتت كلماتكم ويوقع التخاذل
 فيكم فأنفروا إليه فخرج إليه منهم بمائة أو نحوها فلقوه بمرحلة بنى سعد
 وقد ضرب فسطاطه وهو قائل فليقلبوا عليه فسطاطه وشاجوه وسبوه فركب
 راحلته وعاد راحلا من حيث جاء وقال لهم ضربكم الله بالدُّلُّ والغرفة
 ٥ وشتت أمركم وجعل بأسكم بينكم ولا أرضاك بأمر ولا أرضاء عنكم ^و وحدثني
 محمد بن موسى الخصري قال حدثني أحمد بن يحيى بن عميرة للذامى
 قال حدثنا عبد الله بن يوسف ^١ عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب
 قال انتزا محمد بن أبي حذيفة على الصارة * فامر على مصر وتابعه أهل
 مصر طرا إلا أن يكون عصابة منهم معاوية بن حديج وبسر بن أبي
 Fol. 7 A. أرطاة ^٤ وحدثني ابن قديد عن عبد الله بن سعيد عن أبيه عن ابن
 لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال وأقبل عبد الله بن سعد حتى إذا
 بلغ جسر القلم وجد به خيلا لابن أبي حذيفة فمنعوه أن يدخل فقال
 ويلكم نعوني أدخل على جندي فاعلم بما جئت به فاني قد جئتهم
 يخبر ثابوا أن يدعوه فقال والله لو ددت أتى دخلت عليهم فأعلمتهم بما
 ١٥ جئت به ثم مت فانصرف إلى عسقلان وكرة أن يرجع إلى عثمان فقتل
 عثمان وهو بعسقلان ثم مات بها وأجمع محمد بن أبي حذيفة على بعث
 جيش إلى عثمان فحدثني محمد بن موسى قال حدثنا أحمد بن يحيى
 ابن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن لهيعة عن يزيد بن
 أبي حبيب أن محمد بن أبي حذيفة قال من يشترط في هذا البعث
 ٢٠ فكثير عليه من يشترط فقال إنما يكفيانا منكم ستمائة رجل فاشترط من
 أهل مصر ستمائة رجل على كل مائة منهم رئيس وعلى جماعتهم عبد
 الرحمن بن عبيس البلوي وهم كنانة بن بشر بن سليمان التحبيبي وعروة
 ابن شتيم الليثي وأبو عمرو [أبو بديل بن درقاء الخراعي وسودان ابن أبي
 رومان الأصحابي وذرع بن يشكر البياضي]. قال يزيد بن أبي حبيب وسجين رجال
 ٢٥ من أهل مصر في دورهم منهم بسر ^٢ بن أبي أرطاة معاوية بن حديج فبعث
 ابن أبي حذيفة إلى معاوية بن حديج وهو أرسل ليكرمه على البيعة فلما
 رأى ذلك كنانة بن بشر وكان * رأس الشيعة الأولى دفع عن معاوية بن
 Fol. 7 B.

¹ DTH, VII, 85; Suy, I, 162; Haz, 186. — ² Ms. بشر; cp. Ta, I, 3396, I, 14.

ف يجعلهم على ظهور البيوت فيستقبلون بوجوههم الشمس لتلواهم تلويح المسافر ثم يأمرهم أن يخرجوا إلى طريق المدينة بمصر ثم رُسلاً يخبرون بهم الناس ليلقوهم وقد أمرهم إذا لقيهم الناس أن يقولوا ليس عندنا خبر الخبر في الكتب ثم يخرج محمد^١ بن أبي^٢ حذيفة كاتب يتلقى رسلاً أزواج النبي عليه السلام فإذا لقوه قالوا لا خبر عندنا عليكم بالمسجد فيقرأ عليهم^٣ كتب أزواج النبي فيختتم الناس في المسجد اجتماعاً ليس فيه تقدير ثم يقوم القارئ بالكتاب فيقول أنا لنشكو إلى الله وإليكم ما عمل في الإسلام وما صنع في الإسلام فيقول أولئك الشيوخ من نواحي المسجد بالبكاء ثم يقول ثم ينزل عن المنبر وينفر الناس بما قرئ عليهم فلما رأى ذلك شيعة عثمان اعترضوا محمد بن أبي حذيفة ونار祚^٤ وهو معاوية بن حذيفة وخارجة^٥ ابن حذيفة ويسر^٦ بن أبي أرطاة ومسلمة بن مخلد الانصاري وعمرو بن حزم الحخولاني ومقسم بن سعد بن ملك الأزدي وخلد بن ثابت الفهري في جمع كثير ليس لهم من الذكر ما لها ولائي وبعثوا سلمة بن مخرمة التجيبي ثم أحد بنى زميلة إلى عثمان ليخبره بأمرهم وبصنيع ابن أبي حذيفة^٧ حدثنا العباس بن محمد^٨ قال حدثنا عمرو بن سواد^٩ قال أخبرنا ابن^{١٠} وقب قال حدثنا ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب عن ربيعة بن لقيط قال سمعت سلمة بن مخزنة قال لما انتزاع ابن أبي حذيفة بمصر بحاج عثمان دعا الناس إلى أعطياتهم قال فايبيت أن آخذ منه فقدر لي أنى ركبت إلى عثمان فقلت يا أمير المؤمنين إن ابن أبي حذيفة إمام ضلاله كما قد علمت وأنه انتزع عليه بمصر ودعانا إلى أعطياتنا فايبيت أن آخذ منه قال قد عجزت إنما هو حقك وبعث أمير المؤمنين عثمان سعد بن أبي وقاد إليهم ليصلح أمرهم فحدثني محمد بن عبد الوارث بن جرير قال حدثنا ياسين بن عبد الأحد بن الليث^{١١} قال حدثني أبي عن يحيى ابن أيوب عن يزيد بن أبي حبيب أن محمد بن أبي حذيفة لما انتزع على عثمان بعث سعد بن أبي وقاد إلى أهل مصر يعطيهم ما سألوا فبلغ ذلك ابن أبي حذيفة خطبهم ثم قال إلا أن الكذاب كذا وكذا

^{١-١} From marg.; followed by Ms. ^٣ T, I, 194. — ^٤ Haz, 245. — ^٥ Suy, I, 132; Haz, 361.

فقتلهم فأتبع عبد الرحمن بن عُذليس رجل من الفرس فقال له عبد الرحمن
اتف الله في دمي فلما بايَعَتِ النبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تحت الشاجرة
قال له الشاجر في الصحراء كثير وقتله ^١ وأخبرني ابن قيم من تخييري
ابن عثمن بن صالح عن ابن عُثيمِ عن النبي قال قال محمد بن أبي حذيفة
في الليلة التي قُتِلَ في صباحها هذه الليلة التي قُتِلَ في صباحها هُمْ
فإن يكن القصاص لعثمان فسنقتل في غد فقتل في الغد وكان قتل ابن
أبي حذيفة وابن عذليس وكنانة بن بشر ومن كان معهم في الرهن في ذي
الحجـلا سـنـلا سـتـ وـثـلـثـين ^٢

ولاية قيس بن سعد بن عباده بن نعيم بن حارثة
بن أبي خزيمة بن ثعلبة بن طريف بن
الخرج بن ساعدة بن تعب بن الخرج ^٣

ثم ولبها قيس بن سعد بن عباده الانصاري من قبل أمير المؤمنين
علي بن أبي طالب * رضي الله عنه لما بلغه مصاب ابن أبي حذيفة
بعنه عليها وجمع له الصلوة والراج فدخلها مستهل شهر ربيع الأول سنة
٤٣١ هـ ^٤ سبع وثلاثين فجعل على شرطته السائب بن هشام بن كنانة فاستمال قيس
بن سعد للخارجية بخربتنا وبعث إليهم اعطياتهم ووفد عليه ^٥ وقد هم ذاكرون
وأحسن إليهم ^٦ محمد بن موسى الخضرمي قال حدثنا
أحمد بن جعبي بن عميرة قال حدثنا عبد الله بن يوسف عن ابن
لهيعة عن يونس بن زييد عن ابن شهاب قال كانت مصر من جيش
علي خامر عليها قيس بن سعد وكان من ذوى الرأى من الناس إلا ما
غلب عليه من أمر الفتنة فكان معمورة وعمرو جاذب ^٧ أبا يخرجاه من مصر
فتغلب على أمرها وكان قد امتنع منها بالدقائق والمكاييد ^٨ فلم يقدر على
أن يلتحم مصر حتى كاد معمورة قيساً من قبل على فكان معمورة بعد ذلك
رجالاً من ذوى الرأى من قريش فيقول ما ابتدعته من مكاييد فقط أحب
إلى من مكاييد ^٩ كدت بها قيس بن سعد حتى امتنع متى قيس قلت
لأهل الشام لا تسبوا قيساً فلا تدعوا إلى غزوته فإن قيساً لنا شيبة تائينا

حُدِيْجٌ مَا كَرِهَ ثُمَّ قُتِلَ عُثْمَانَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَكَانَ قُتْلَهُ فِي ذِي الْحِجَّةِ سَنَةُ خَمْسٍ
وَثَلَاثَيْنَ ثُمَّ إِنَّ الرَّكْبَ افْتَرَضُوا إِلَى مَصْرَ فَلَمَّا دَخَلُوا الْفَسْطَاطَ ارْتَحَزُوهُمْ

خُذُّهَا إِلَيْكَ وَاحْذَرُوا أَبَا الْحَسْنِ^١
إِنَّمَا نَمَرُ الْحَرْبِ إِمَارَةَ الْوَسْنِ
بِالسَّيْفِ كَمَى تَحْمِدُ نَيْرَانَ الْوَسْنِ^٢

قال يزيد بن أبي حبيب فلما دخلوا المساجد صاحوا إنا لسنا قتلة عثمان ولكن
الله قتله فلما رأى ذلك شيعة عثمان قاموا وعقدوا موعية بن حديج عليهم
وابيعوه فكان أول من بايع على الطلب بدم عثمان وفيهم جبيه بن يعمر
الرعيني ثم العبلاني فسار بهم موعية بن حديج إلى الصعيد فبعث إليهم
ابن أبي حذيفة خيلا فالتقوا بدقياس من كورة البهنسا فهزهم أصحاب ابن^{١٥}
أبي حذيفة ومصري موعية بن حديج حتى بلغ برقة ثم رجع إلى الإسكندرية
ثم إن ابن أبي حذيفة أمر بجيشه أخر عليهم قيس بن حرمل اللاخمي
وفيهم ابن الجثما البلوي فاقتتلوا بخربتها أول يوم من شهر رمضان سنة
ست وثلاثين فقتل قيس بن حرمل وأبن لاجش وأصحابهم وسار موعية بن أبي
سفين إلى مصر فنزل سليمانت من كورة عين شمس في شوال سنة ست وثلاثين^{١٥}
خرج إليه ابن أبي حذيفة وأهل مصر لم يمنعوا موعية وأصحابه أن يدخلوها
فبعث إليه موعية إنا لا نريد قتال أحد إنا جئنا نسأل القود بدم عثمان
اذفعوا إلينا قاتليه عبد الرحمن بن عديس وكتانة بن بشر وهو رأسا^{Fol. 8 A.}
ال القوم فامتنع ابن أبي حذيفة وقال لو طلبت متنا *جدياً رطباً سرة لعثمان
ما دفعناه اليك فقال موعية بن أبي سفين لابن أبي حذيفة اجعل بيبينا^{٢٠}
وبينكم رهناً فلا يكون بيننا وبينكم حرب فقال ابن أبي حذيفة فإني
أرضي بذلك فاستخلف ابن أبي حذيفة على مصر الحكم بن الصسلت بن
مخومه بن المطلب بن عبد مناف وخرج في الرهن هو وأبن عديس وكتانة
ابن بشر وأبو شمس ابن أبرعة الصباح وغيرهم من قتلة عثمان فلما بلغوا لند^{٢٥}
ساجنهم موعية بها وسار إلى دمشق فهربوا من الساجن إلا أبو شمس
ابن أبرعة فقال لا أدخله أسيراً وأخرج منه أيضاً وتبعهم صاحب فلسطين

— الفتن = ^٣ M, l.c. — تخدم ^٤ M, II, 335; ms. — حسن.

^٤ مSA.

الأشتر ملك بن حرث بن عبد يغوث بن مسلمة بن ربيعة
ابن الحرث خزيمة ابن سعد ابن ملك بن الخشع
ابن عمرو بن علة بن خلد بن مذحج^٥

ثم ولبها الأشتر ملك بن الحرث الخشعى من قبل أمير المؤمنين على
٥ فسار إليها حتى نزل القلزم مستهلل رجب سنة سبع وثلاثين فحدثنى
على بن الحسن بن قديد قال حدتنا هرون بن سعيد بن الهيثم^١ قال
حدثنى خالد بن نزار^٢ عن سفيان بن عيينة^٣ عن محايد^٤ عن الشعبي^٥
عن عبد الله بن جعفر^٦ قال كنت إذا أردت أن لا يمنعني على شيء
قلت بحق جعفر فقلت له أسئلك بحق جعفر ألا بعثت الأشتر إلى مصر
١٠ فإن ظهرت فهو الذي تحب وألا استرحت منه قال سفيان وكان قد تقل
عليه وبغضمه وفلاه قال فولاه وبعثه وبعث معه طيرين لي من العرب فلما
قدم قلزم مصر لقى بها بما يلقا به العمال هناك غشرب شربة عسل فمات
فلما قدم ضيائى^٧ أخبراني فدخلت على على فأخبرته فقال لليدين
وللفم^٨ قال سفيان عن عمرو بن دينار^٩ أن عمرو بن العاص قال لما بلغه
١٥ موته إن لله جنودا في عسل^٩ حدتنا للحسن بن محمد المدنى^٩ قال حدتنا

Fol. 10A
يجيى بن عبد الله بن بيكير قال حدثني الليث عن عبد الكريم بن
حرث قال وبعث على مانكا^{١٠} الأشتر على مصر فلما قدم القلزم شرب شربة
من عسل فمات فبلغ ذلك معاوية وعمرا فقال حدتنا أحمر بن جنودا من عسل^٩
حدثنى محمد بن موسى الحضرمى قال حدتنا أحمر بن جيى بن عميرة
٢٠ عن عبد الله بن يوسف عن ابن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال
بعث على مالكا^{١٠} الأشتر أميرا على مصر فسار يريد مصر حتى نزل جسر
القلزم فصلى حين نزول من راحلته ودعا الله إن كان في دخوله مصر خيرا
أن يدخله إليها وألا لم يقض له مدخولها فشرب شربة من عسل فمات
٢٥ فبلغ عمرو بن العاص موته فقال إن لله جنودا من العسل^٩ حدثنا^{١١}

^١ T, I, 776; Haz, 349. — ^٢ T, I, 658; Haz, 88. — ^٣ IS, V, 3; N, 289;
Haz, 123. — ^٤ Haz, 315, Muhalid b. Ya'id b. 'Umair al-Hamdanî (?). — ^٥ N, 7, 68
IH, ind.; DTH, III, 11; I, I, 281, 'Amir b. Shurabil Abû 'Amr aš-Ša'bî. —
^٦ IQ, 104; N, 337. — ^٧ Ms. طيبرى. — ^٨ IS, V, 353; N, 475; DTH, IV, 8; Haz,
244. — ^٩ Ms. مالك حسن المدنى. — ^{١٠} Ms. مالك حسن المدنى.

كتبه ونصحته ألا ترون ما جاء يفعل بأخوانكم النازلين عندك بخبرتنا يجري عليهم أعطياتهم وارزاقهم ويؤمن سربهم ويحسن إلى كل راكب يأتيه منهم قال معاوية طفقت أكتب بذلك إلى شيعتي من أهل العراق فسمع ذلك جواسيس على بالعراق فأنها إليه محمد بن أبي بكر الصديق وعبد الله * ابن جعفر ذاتهم قيساً⁵ فبعث إليه يأمره بقتل أهل خربنا وبخبرتنا يومئذ عشرة ألف فأبى قيس أن يقاتلهم وكتب إلى أنهم على وجوه أهل مصر واشرافهم وأهل لفاظ وقد رضوا مني بأن أؤمن سربهم وأجرى عليهم أعطياتهم وارزاقهم وقد حلمت أن هواهم مع معاوية فلست بكايدهم بأمر آهون من الذي أ فعل بهم وهوأسود العرب منهم بسر¹ بن أبي أرطاة ومسلمة بن مخلد ومعاوية بن حديج فأبى عليه ألا قتالهم فابا قيس أن يقاتلهم فكتب إلى على إن كنت تتهمني فاعزلني وابعث غيري فبعث² الاشتراك⁵ حدثنا الحسن المدنى³ قال حدثنا حبيبي بن بكيير عن الليث عن عبد الكرييم بن لحرث⁴ قال لما يقل مكان قيس على معاوية كتب إلى بعض بنى أمية بالمدينة أن جزا الله قيس بن سعد خيراً فإنه قد كف عن أخواتنا من أهل مصر الذين قاتلوا في دم عثمان وأكتموا ذلك فائى أخاف أن يعزله على أن بلغه ما بينه وبين شيعتنا حتى بلغ علينا فقال من معه من رؤساء أهل العراق واقبل المدينة بدلاً قيس وتحول فقال على وبحكم أنه لم يفعل فدعوني قالوا لتعزلنَّه فإنه قد بدلاً فلم يزالوا به حتى كتب إليه أتى قد احتجت إلى قربك فاستختلف على عملك واقليم فلما قرئ الكتاب قال هذا من مكر معاوية ولو لا الكذب لكدت بمعاوية مكرا يدخل عليه بيته⁵ قال حدثنا أبو العلاء⁶ حشام بن عمار⁷ قال حدثنا لجرح بن ملبيح⁷ قال حدثنا أبو رافع عن قيس بن سعد⁸ قال لو لا أتى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول المكر والخداع في النار لكنت⁹ من أمر الناس⁵ فوليها قيس بن سعد إلى أن عزل عنها أربعة أشهر وخمسة أيام صرف لخمس خلون من رجب سنة سبع وثلاثين⁵

¹ Ms. ² Ms. ³ — . بشر ⁴ 1 S, v, 365; N, 364; S, I, 122; Haz, 205. — ⁵ Ms. سعيد ⁶ DTH, VII, 38; I, I, 754; Haz, 352. — ⁷ Haz, 52 l. 18. — ⁸ Sprenger 273, fol. 10b renders the last two words of the matn as هذه الأمة. — ⁹ Cf. Yakut. 4, v.v.

فَلَوْ بَارَزَهُ يَوْمَ يَبْغُونَ فُلْكَهُ لَكَانُوا بِإِنِّي أَلَّهُ مَيْتُ وَقَاتِلُ
وَلَوْ مَارَسُوهُ مَارَسُوا لَيْثَ غَابَةً لَهُ كَالْتَى لَا تَرْقُدُ الْتَىلَدُ فَاتِلُ
فَقُلْ لَيْبَنِ هِنْدِ لَوْ مَنِيَّتِ بِمَالِكِ وَفِي كَعِيَّهِ مَاضِ الْصَّرِيبَةِ بَاتِلُ
لَلْقَيْتُ هِنْدًا تَشْتَكِي عَنْ الْرَّدَى تَسْرُوحَ وَتَحْنُوْهَا النِّسَاءُ الْعَوَاتِلُ
وَاسْتَخْلَفَ الْأَشْتَرَ عَلَى مَصْرَ حَمَادَ بْنَ عَامِرَ اللَّاخْمِيَّ أَبَا الْأَكْدَرِ ابْنَ حَمَادَ
وَكَانَ الْأَكْدَرُ وَابْوَهُ مِنْ شِيعَةِ عَلَى وَحْصَرَ الدَّارَ جَمِيعًا^١

Fol. 11 A.

مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرِ الصِّدِيقِ^٢ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ
أَبِي عَامِرِ بْنِ عَمْرُو بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ تَيمَ
أَبِي مُرْتَأَةِ بْنِ كَعْبِ بْنِ لُوَّيِّ بْنِ غَالِبٍ^٣

ثُمَّ وَلِيهَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرِ الصِّدِيقِ مِنْ قَبْلِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى
وَجْهِهِ صَلَاتُهَا وَخَرَاجُهَا فَدَخَلُوهَا لِلنِّصْفِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةَ سَبْعَ وَثَلَاثِينَ
فَجَعَلُ عَلَى شَرْطَتِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي حَرْمَلَةِ الْبَلْوَى فَذَكَرَ بَعْضَ أَشْيَاخِ مَصْرَ
أَنَّ قَيْسًا لَقِيَ مُحَمَّدًا بْنَ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ لَهُ إِنَّهُ لَا يَمْنَعُنِي نَصْحَى لَكَ وَلَا مُنْهَى
الْمُؤْمِنِينَ عَزْلُهُ أَيَّاً وَلَقَدْ عَزَلَنِي مِنْ غَيْرِ وَهْنٍ وَلَا حُجْزٍ فَاحْفَظْ عَنِي مَا
أَوْصَيْكَ بِهِ بِيَدِهِمْ صَلَاحُ حَالِكَ دُعَ مَعْوِيَّةَ بْنَ حُدَيْجَ وَمَسْلِمَةَ بْنَ مُخْلَدَ وَبِسِرَّ^٤
أَبِي أَرْنَاهَةَ وَمَنْ ضَوَى إِلَيْهِمْ عَلَى مَا هُمْ عَلَيْهِ تَكْشِفُهُمْ عَنْ رَأْيِهِمْ فَإِنْ
أَتُوكَ وَلَمْ يَفْعُلُوا فَاقْتِلُهُمْ وَإِنْ يَخْتَلِفُوا عَلَيْكَ فَلَا تَظْلِمُهُمْ وَانْظُرْ هَذَا لَهُ^٥ مِنْ
مَصْرَ ثَانِتَ أَوْلَى بَهِمْ مَنِيَّ ثَالِنَ لَهُمْ جَنَاحَكَ وَقَرْبَ عَلَيْهِمْ مَكَانَكَ وَارْفَعْ
عَنْهُمْ حِجَابَكَ وَانْظُرْ هَذَا لَهُ^٦ مِنْ مَدْلِعِهِمْ وَمَا غَلَبَوْا عَلَيْهِ يَكْفُوا عَنْكَ
شَانِهِمْ وَانْزِلْ النَّاسَ مِنْ بَعْدِهِ عَلَى قَدْرِ مَنْازِلِهِمْ وَانْ استَعْطَتْ أَنْ تَعُودَ
الْمَرِضَ وَتَشْهَدَ لِلْجَنَابَيْرَ فَافْعُلْ فَإِنْ هَذَا لَا يَنْقُصُكَ وَإِنْ تَفْعَلْ إِنْكَ وَاللَّهُ مَا عَلِمْتَ
لِتَظْهُرَ لِلْحُلَيَّاءِ وَتَحْبَبَ الرِّيَاسَةَ وَتَسْرَعَ إِلَيْهِ مَا هُوَ سَاقِطٌ عَنْكَ وَاللَّهُ *مُوْفَقُكَ
Fol. 11 B.
فَعَمِيلَ مُحَمَّدَ بَخَلَافَ مَا أَوْصَاهُ قَيْسٌ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَبِي حُدَيْجَ وَالْخَارِجَةَ مَعَهُ
يَدْعُوْهُمْ إِلَى بِيَعْتَهُ فَلَمْ يُجِيِّبُوهُ فَبَعْثَ بِأَبِي عَمْرُو أَبْنَ بَدِيلَ بْنَ وَرْقَاءَ لِلْخَرَاعِيِّ

¹ Ms. inserts — بَشَرٌ. ² Ms.

عَلَى بْن سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمٌ بْن جُنَادَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْن بَشِيرٍ^١
 عَنْ مَالِكٍ بْن مُخَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ قَالَ لَمَّا بَلَغَ [عَلَيْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ]^٢ مَوْتَ
 الْأَشْتَرِ قَالَ لِلْبَلَدِينَ وَلِلْفَمِ^٣ حَدَّثَنَا مُوسَى بْن حَسْنٍ بْن مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا
 فُرُونَ بْن أَبِي بُرْدَةَ قَالَ حَدَّثَنَا نَصْرَ بْن مُرَاحِمَ قَالَ وَفِي حَدِيثِ عُمَرَ بْن
 سَعِيدٍ عَنْ فُضِيلِ بْن حُدَيْجٍ عَنْ إِبْرَاهِيمِ بْنِ يَزِيدٍ^٤ عَنْ عَلْقَمَةِ بْنِ قَيْمِسٍ^٥
 قَالَ دَخَلَتْ عَلَى عَلَى فِي نَفْرَةِ مِنَ النَّخْعَ حِينَ هَلَكَ الْأَشْتَرُ فَلَمَّا رَأَى قَالَ
 لَهُ مَالِكٌ لَوْ كَانَ خَوِيلًا لَكَانَ مِنْ جَبَلِ فَيْدٍ وَلَوْ كَانَ مِنْ حَجَرٍ لَكَانَ
 صَلَدًا مِثْلًا مَالِكٌ ثَلَتِيكَ الْبَوَاكِي فَهُدُلَ مُوْجُودٌ كَمَالُكَ فَوَاللَّهِ مَا زَالَ مُتَلَهِّفًا
 عَلَيْهِ وَمُتَأْسِفًا حَتَّى رَأَيْنَا أَنَّهُ الْمَصَابَ دُونَنَا^٦ وَقَالَتْ سَلَمَى أُمُّ الْأَسْوَدِ بْنِ

10

الْأَسْوَدُ * الْخَعْيَ تَرَثَى مَالِكًا Fol. 10 B.

نَبَّا بِي مَضَاجِعِي وَتَبَا وَسَادِي
 كَانَ الْتَّيْلَدَ أَوْتَقَ جَانِبَاهُ
 أَبْعَدَ الْأَشْتَرِ الْخَعْيَ نَرْجُوهُ
 أَكْرَرَ إِذَا الْفَوَارِسِ مَحَاجِمَتْ

15

فَقَالَ الْمُتَنَى يَرْثِيهَ

إِلَّا مَا لِضَوءِ الْصَّبْرِ أَسْوَدَ حَالِكَ
 وَمَالِ الرَّوَاسِيِّ زَعَرَعَتْهَا الْدَّكَارِكَ
 وَمَا لِهُمُومِ النَّفْسِ شَيْءٌ شَوْنَهَا بِطِلِّ تُنَاجِيَهَا التَّجَومُ الشَّوَابِكُ
 عَلَى مَالِكٍ فَلَيْبِكُ دُو الْلَّيْثِ مُعْوَلَا إِذَا ذَكَرْتَ فِي الْفَيْلَقِينِ الْمَعَارِكَ
 إِذَا ابْتَدَرَ الْخَطَّى وَاتَّسَدَ الْمَلَأَ وَكَانَ غِيَاثَ الْقَوْمِ نَصْرٌ مَوَاشِكُ
 إِذَا ابْتَدَرَتِ يَوْمًا قَبَائِلُ مَدْحِجَ وَنُودِي بِهَا أَيْنَ الْمَظْفَرِ مَالِكُ^٧
 فَلَهُفِي عَلَيْهِ حِينَ تَخْتَلِفُ الْأَنْقَنَا وَيَرْعَشُ لِلْمَوْتِ الْرِّجَالُ الصَّعَالِكُ
 وَلَهُفِي عَلَيْهِ يَوْمَ دَبَ لَهُ الرَّدَى وَذِيقَ لَهُ سَمَّ مِنْ الْمَوْتِ حَانِكُ

^١ Haz, 4. — ^٢ From marg. — ^٣ N, 185; Haz, 20^٤. — ^٤ N, 433; DTH, II, 1;
 T, I, 173; Haz, 129. — ^٥ Ms. متَلَهَّفَ and متَأْسِفٌ. — ^٦ Text ep. Ka, 267, l. 11.

فلسطين رجل من خثعم وعوية بن حذبيج على الخارج وأبو الأعر السلمي على أهل الأردن فساروا حتى قدموا مصر فاقتتلوا بالمسننة وعلى أهل مصر محمد بن أبي بكر فهزم أهل مصر بعد قتيل شديد في الفريقين جمبعاً قال عمرو شهدت أربعة وعشرين زحفاً فلم آر يوماً كييع المسننة ولم آر الابطال إلا يومئذ فلما هزم أهل مصر تغيب محمد بن أبي بكر فأخبر معوية ابن حذبيج بمكانته فمشى إليه فقتله وقال يقتل كنانة بن بشر ويترك محمد ابن أبي بكر وإنما أمرهما واحد ثم أمر به معوية بن حذبيج فجر^a* ثمر به Fol. 12B.

على دار عمرو بن العاص لما يعلم من كراهينه¹ لقتله ثم أمر به محاد التجيبي فأحرقه في جيفة حمار² وحدثنا ابن قدید عن عبید الله بن سعيد عن أبيه قال كان صاحب أمر الناس يوم المسننة قيس بن عدى ابن خيمة اللخمي من راشدة فلما انهزم أهل مصر عادوا بالحسن فدخلوا فيه وجعل أمرهم إلى قيس وأغلقوا للحسن فقبل لهم أن هاولأي قد استقتلوا وإن تصل إليهم حتى ينكوا من معدك وأعطيتهم عمرو ما أحبوا فخرجوا على صلح³ حدثني أبو سلمة أسامة التجيبي قال حدثني زيد بن أبي زيد عن أحمد بن جحبي⁴ بن الوزير⁵ عن إسحاق بن الفرات⁶ عن جحبي بن أيوب⁷ عن يزيد بن أبي حبيب قال بعث معوية بن حذبيج بسلام

¹ — وزير⁸ — Haz, 25. Ms. Suy, I, 181; Sub, I, 222; Haz, 12. كراهية⁹.

² — Sprenger 274f., 172a: جحبي بن أيوب الغافقى أبو العباس المصرى

مولى بنى أمية واحد علماء مصر عن جعفر بن ربيعة وبكير بن الأشج وسهل بن معاذ للجهنى وعبد الله بن طاووس ويزيد بن أبي حبيب وابن الباد صالح بن كيسان وأبى الاسود سمع عروة وخلف وعنه ابن جرير وهو من شيوخه وجرير بن حازم والليث بن سعد وابن المبارك وابن وهب وبحبي¹⁰ بن اسحاق الجللى وأبوا عبد الرحمن المصرى وسعيد بن أبي مرريم وخلف قال أحمد سمى لحفظ وهو دون حبيبة وقال ابن معين صالح وقال من ثقة وقال أبو حاتم محله الصدق ولا يحتج به وقال النسائي ليس بالقوى وقال ابن يونس كان أحد الطالبين للعلم حدث عن أهل مكة والمدینة والشام وأهل مصر والعراق وحدث عنه الغرباء أحاديث لبيت عند أهل مصر عنه توفى سنة ١٤٨^b

إلى دور الخارجة فهدمها ونهب أموالهم وسجين درأيهم فبلغهم ذلك فنصبوا له للحرب وعموا بالنهوض إليه فلما علم أنه لا قوة له بهم أمسك عنهم حديثنا المحسن بن محمد المدني^١ قال حديثنا يحيى بن عبد الله بن بكير عن الليث عن عبد الكريم بن الحرات قال فصالحهم محمد على أن يسيرونهم إلى معوية وأن ينصب لهم جسراً بنقيوس يجذون عليه ولا يدخلوا^٢ الفسطاط ففعلوا وحقروا بمعوية^٣ وحدثني محمد بن موسى للأضرمي قال حديثنا أحمد بن يحيى بن عميرة قال حديثنا عبد الله بن يوسف قال حديثنا عبد الله بن لهيعة عن يزيد بن أبي حبيب قال فبعث إلى ابن جريج حاجر بن عدى الكندي بأمانه وبعث محمد بن أبي بكر قيس بن سلامة التنجيبي من بنى فهم بن أحباه فصنع لهم جسراً بنقيوس فجاز منه^٤ ابن حذيج واصحابه فلحقوا بمعوية^٥ وحدثنا الحسن المدني^٦ قال حديثنا يحيى بن عبد الله بن بكير قال حديثنا الليث عن عبد الكريم ابن للحرث قال لما أجمع على معوية على الحكمين اغفل على أر، يشترط على معوية أن لا يقاتل أهل مصر غلماً انتصر على إلى العراق وبعث معوية عمرو بن العاص في جيوش إلى أهل الشام وإلى مصر فاقتتلوا قتلاً^٧ شديداً فقال عمرو وشهدت ثمانية عشر رحمة براكا فلم أر يوماً مثل^{*} المستنة

* Fol. 12A.

ثم انهزم أهل مصر فدخل عمرو^٨ بأهل الشام الفسطاط وتغيب محمد بن أبي بكر في غافق فواه رجل^٩ منهم فأقبل معوية بن حذيج في رهط ممن يعينه على من كان مشا في عثمان فطلب ابن أبي بكر فوجدت أخت الرجل الغافقي الذي كان أواه كانت ضعيفة العقل فقالت أى شيء^{١٠} تلتسمون ابن أبي بكر أذنكم عليه ولا تقتلون أخي فذلتهم عليه فقال أحفظوني في أبي بكر فقال معوية بن حذيج قتلت من قومي ثمانين رجلاً في عثمان واتركك وأنت صاحبه فقتله ثم جعله في جيفة حمار ميت فأحرقه بالنار^{١١} حديثنا محمد بن موسى للأضرمي قال حديثنا أحمد بن يحيى بن عميرة قال حديثنا عبد الله بن يوسف عن ابن لهيعة عن يزيد^{١٢} ابن أبي حبيب قال بعث معوية عمرو بن العاص في سنة ثمان وثلاثين إلى مصر ومعه أهل دمشق عليهم يزيد بن أسد البجلي وعلى أهل

عمره للحكومة واستخلف على مصر ابنه عبد الله بن عمرو ويقال استخلف
 خارجة بن حذافة ورجع عمره إلى مصر فأقام بها وتعاقد بنو ملجم^١ عبد
 الرحمن وقيس وبزيده على قتل على معاوية وعمرو وتواعدوا لليلة من
 شهر رمضان سنة أربعين فمضى كل واحد منهم إلى صاحبه وكان * بزيده
 Fol. 13 B. ٥ هو صاحب عمره وعرضت لعمرو تلك الليلة علة منعه من حضور المساجد
 فصلى خارجة بالناس فشدَّ عليه بزيده فصربيه حتى قتله فدخل به على
 عمره فقال له أنا والله ما أرلت غيرك يا عمره وقال عمره ولكن الله أراد
 خارجة فجعل عمره على شرطته بعد مقتل خارجة ذرياء بن جهم بن
 قيس العبدري^٦ وعقد عمره بن العاص لشريك بن سمي الغطييفي على
 ١٠ غزو لواتة من البربر فغزاهم شريك في سنة أربعين فصالحهم ثم انتقضوا بعد
 ذلك على عمره بن العاص فبعث إليهم عقبة بن نافع بن عبد القيس
 الفهري في سنة احدى وأربعين فغزاهم^٧ حدثني على بن قدید عن
 عبید الله بن سعید بن عفیرون عن أبيه عن ابن لبیعة عن هبیرة قال كانت
 لواتة قد صولحوا فكانوا على صالحهم حتى نقضوا زم معاوية فغزاهم عقبة
 ١٥ ابن نافع فنتحوا ناحية أطرابلس فقاتلهم عقبة حتى هزمهم فسألوه أن
 يصلحهم ويعاونهم فأبا عليهم وقال آنليس لمشرك عهد عندنا آن الله
 عز وجل يقول في كتابه كييف يكون للمشركيں عهداً ولكن أبايعكم على
 آنکم تُوفونی وذابتی آن شئنا اقرئناکم وان شئنا بعنایکم^٨ وعقد عمره
 لعقبة بن نافع على غزو هوازة^٩ ولشريك بن سمي على غزو ليdeaة فغويها في سنة
 ٢٠ ثالث وأربعين ففلا وعمرو شديد الدنف في مرض موته^{١٠} حدثنا الحسن
 المدنی^{١١} قال حدثني بجيی بن عبد الله بن بکیر قال حدثني ابن
 لهبیعة عن * بزيده بن أبي حبیب أن عبد الرحمن بن شمسة حدثه
 Fol. 14 A. آنہ لما حضرت عمره بن العاص الوفاة بكاءً فقال له ابنه عبد الله بن
 عمره لم تبكى أجزعاً من الموت قال لا والله ولكن مما بعده فقال له قد
 ٢٥ كنت على خير فجعل يذكره فحبة رسول الله صلى الله عليه وسلم وفتح وجهه
 الشام فقال عمره تركت أفضل من ذلك كله شهادة أن لا إله إلا الله^{١٢}

^١ M, I, 300 ss; ^٢ Sur. IX, 7. — ^٣ M, I, 300, ^٤ حُمَّ — ^٥ Haz, 194. — ^٦ Ms. ^٧ بکلا with the above reading written over it.

مولاه إلى المدينة بشيراً بقتل محمد بن أبي بكر وعده قميص بن أبي
بكر فدخل به دار عثمان واجتمع إلى عثمان من رجال ونساء وأظهروا
السرور بقتله وأمرت أم حبيبة ابنة أبي سفيان بكبس فشوي وبعثت به
إلى عائشة فقالت هكذا شوي أخوك قال فلم تأكل عائشة شواء حتى
لحقت بالله⁵ حدثنا موسى بن حسن بن موسى قال حدثنا هرون بن⁶
أبي بردة قال حدثني نصر بن مزاحم عن ابن محنف قال حدثني عبد
الملك بن نوبل⁷ عن أبيه قال ما أكلت عائشة شواء بعد محمد حتى
لحقت بالله⁸ حدثني موسى بن حسن قال حدثنا حرملة بن يحيى⁹
قال حدثني أبي عن رشدين حدثني سعيد بن يزيد القتباني¹⁰ عن
لحوث بن * يزيد لحضرمي¹¹ قال حدثني أمي هند بنت شمس الحضرمية¹²
أنها رأت نائلة امرأة عثمان تقبل رجل معوية بن حديج وتقول بك أدركك
ناري من ابن للشعيبة يعني محمد بن أبي بكر¹³ حدثنا على بن
سعيد قال حدثنا إبراهيم بن عبد الله الهروي¹⁴ قال حدثنا فضيل¹⁵ عن
عبد الرحمن بن يحيى عن سعيد بن عبد الرحمن أن أسماء ابنة
عميس لما جاءها خبر محمد بن أبي بكر أنه قُتل وأحرق بالنار في جيفه¹⁶
حمل قامت إلى مسجدها فجلست فيه ونظمت الغيط حتى نساحت
ثديها دماً وكانت وقعة المسننة في صفر سنة ثمان وثلاثين فكانت ولادة
محمد بن أبي بكر عليها خمسة أشهر وكل مقتله بها لأربع عشرة خلت
من صفر سنة ثمان وثلاثين¹⁷

عمرٌ بن العاص الثانية¹⁸

ثم وليها عمرو بن العاص ولادته الثانية عليها من قبل معوية استقبل
بولادته شهر ربيع الأول سنة ثمان وثلاثين وجعل عليه الصلاة والخرج جميعاً
وكانت مصر جعلت له طعمة بعد عطاء جندها والنفقة على⁷ مصلحتها
فجعل عمرو على شرطته خارجة بن حذافة بن غانم العدوى ثم خرج

¹ N, 201; IH, I, 369; DTH, VIII, 75; DM, 242; Sub, I, 257; Suy, I, 138,
Haz, 63. — ² Suy, I, 127; Haz, 100. — ³ Suy, I, 124; Haz, 122. — ⁴ Haz, 59. —
⁵ DTH, VIII, 72; T, I, 751; Haz, 16, 1. 9. — ⁶ IQ, 253; N, 607; DTH, VI, 4; T,
I, 514; Haz, 355. — ⁷ M, I, 300 ss. في.

عُتبة بن أبي سفِينَ بن حَرْبٍ بن أُمِيَّةَ بن عبد
شمسٍ بن عبد منافٍ بن قُصْبَى بن كَلَابٍ
أَبْنَ مُرْتَأَةَ بْنَ كَعْبٍ بْنَ ثُوَّبَى بْنَ غَالِبٍ^٥

ثُمَّ وَلِيهَا عُتبةً بْنَ أَبِي سفِينَ مِنْ قَبْلِ أَخِيهِ مَعْوِيَّةَ عَلَى صَلَاتِهَا
فَقَدِمْهَا فِي ذِي القُعُودَ سَنَةَ ثَلَاثَ وَأَرْبَعِينَ وَجَعَلَ عَلَى شَرْطِهِ زَكْرِيَّاً بْنَ
جَهَّمَ وَأَقَامَ بِهَا أَشْهَرًا ثُمَّ وَفَدَ عَلَى أَخِيهِ بَوْفَدَ مِنْ أَشْرَافِ أَهْلِ مَصْرُ
وَاسْتَخْلَفَ عَلَى مَصْرِ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ بْنَ لَحْرَتِ بْنِ عَيَّاسٍ بْنِ ضَبْيَعٍ
التَّجِيَّبِيِّ أَحَدَ بْنِي زَمِيلَةٍ وَكَانَتْ أُمَّهُ أَخْتَ أَبِي الْأَعْوَرِ السَّلْمَى وَكَانَتْ فِيهِ
شَدَّةٌ عَلَى بَعْضِ أَهْلِ مَصْرٍ فَكَرِفُوا وَلَيْتَهُمْ وَامْتَنَعُوا مِنْهَا فَبَلَغَ ذَلِكَ

^{٤ Fol. 15 A.} عُتبَةُ فَرَجَعَ إِلَى مَصْرٍ * فَحَدَّثَنَا بَمُوتُ بْنُ الْمَزْرَعِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَاتَمَ سَهْلٌ

ابْنُ مُحَمَّدٍ^١ قَالَ أَخْبَرَنَا العَتَبِيُّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ اسْتَخْلَفَ عُتبَةَ بْنَ أَبِي سَفِينَ
ابْنَ أَخْتِ لَأَبِي الْأَعْوَرِ السَّلْمَى عَلَى أَهْلِ مَصْرٍ وَكَانَتْ لَهُ شَدَّةٌ عَلَى بَعْضِ
أَهْلِ مَصْرٍ فَامْتَنَعُوا عَلَيْهِ فَكَتَبَ إِلَى عُتبَةَ فَقَدِمْهَا فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَقَّا
عَلَى الْمَنْبِرِ فَحَمَدَ اللَّهَ وَاثْنَيَ عَلَيْهِ وَقَالَ يَا أَهْلَ مَصْرٍ كُنْتُمْ تَغْدِرُونَ
بِبَعْضِ الْمَنْعِ مِنْكُمْ لِبَعْضِ الْجُورِ عَلَيْكُمْ وَقَدْ وَلَيْكُمْ مِنْ إِنْ^٢ قَالَ فَعَلَ فَإِنْ أَبِيتُمْ
دِرَاكُمْ بِيَدِهِ فَإِنْ أَبِيتُمْ دِرَاكُمْ بِسَيْفِهِ ثُمَّ جَاءَ فِي الْآخِرِ مَا أُدْرِكُ فِي الْأَوَّلِ أَنَّ
الْبَيْعَةَ شَائِعَةٌ لَنَا عَلَيْكُمُ السَّمْعُ وَلَكُمْ عَلَيْنَا الْعَدْلُ وَإِنَّا غَدَرْ فَلَا نَفْعَةَ لَهُ
عِنْدِ صَاحِبِهِ فَنَادَاهُ الْمَصْرِيُّونَ مِنْ جَنِبَاتِ الْمَسْجِدِ سَمِعْنَا فَنَادَاهُمْ

عَدْلًا عَدْلًا ثُمَّ نَزَلُ^٣ حَدَّثَنِي عُمَى الْحَسِينِ بْنِ يَعْقُوبِ التَّجِيَّبِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي
يَحْيَى بْنُ الْوَزِيرِ^٤ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي مِيسِرَةَ الْحَصْرَمِيِّ عَنْ أَبِيدِ
قَالَ لَهَا وَفَدَ عُتبَةَ عَلَى مَعْوِيَّةَ فِي وِجْهِ الْجَنْدِ اسْتَخْلَفَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ
التَّجِيَّبِيِّ مِنْ بْنِي زَمِيلَةٍ عَلَى الْجَنْدِ وَقَدِمَ عُتبَةَ عَلَى مَعْوِيَّةَ فَسَأَلَ عَنْهُ
الْوَفَدُ فَقَالَ مَا تَقُولُونَ فِي أَمْيَرِكُمْ فَقَالَ أَبُو عَبَادَةَ صَدِّلْ بْنَ عَوْفَ الْمَاعَرِيِّ
أَحَدَ بْنِي خُلَيْفَ يَا أَمْيَرَ الْمُؤْمِنِينَ حُوتَ بْنَ حَرْ وَوَغْلَ بْنَ رَأْيَكَ وَلَيْتَنِي الصَّلَاةُ
وَزَوِيلَتْ عَنِ الْحَرَاجِ فَأَكَرَهَ أَنْ أَظْهِرَهُمْ فَيَسْأَلُونِي عَلَيْهَا^٥ وَعَقَدَ عُتبَةُ لَعْقَمَةَ بْنَ
بَرِيدَ الْغَطَيْفِيَّ عَلَى الْإِسْكَنْدَرِيَّةِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ أَلْفًا مِنْ أَهْلِ الْدِيَوْنِ^٦

^٤ سَمِعَا سَمِعَا — ^٣ M, II, 301 10, — ^١ M, I, 301 8, — اِذَا. ^٥ T, I, 140, — ^٦ الْدِيَوْنِ تَكُونُ الْدِيَوْنِ; الْدِيَوْنِ — ^٥ وَزَبِير.

² Haz, 134. — ³ M, I, 301 8, — اِذَا. ⁴ Ms.

حدثنا على بن قدید قال حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن عبد
اللّٰمٰم قال حدثنا أبو زرعة وهب الله بن راشد قال أخبرنا يونس عن
أبي شهاب^١ عن حميد بن عبد الرحمن عن عبد الله بن عمرو^٢ أنَّ
عمرو بن العاص قال حين حضرته الوفاة أى ابني إذا مُتْ فكفني في ثلاثة
أثواب أُزْنِي في أحدهم ثم شقوا لى الأرض شقاً وستوا على التراب سناً^٣
فأنى مُخَاصِّم ثُمَّ قال اللّٰمٰم إِنَّكَ أَمْرَتْ بِأَمْرٍ ونَهَيْتْ عَنْ أَمْرٍ فَتَرَكْنَا كَثِيرًا
مَمَّا أَمْرَتْ بِهِ وَوَقَعْنَا فِي كَثِيرٍ مَا نَهَيْتْ عَنْهُ اللّٰمٰم لَا إِلٰهَ إِلَّا أَنْتَ فَلَمْ يَرِزِّ
بِرِّيَّدَهَا حَتَّى قَصَاهُ^٤ حدثنا على بن سعيد قال حدثني قونب بن المحرز
قال حدثنا وهب بن جرير^٥ قال حدثنا الأسود بن شيبان^٦ عن أبي نوفل^٧

عن أبي عقرب^٨ قال لما جَدَّ عمرو بن العاص وضع يده موضع الأعلال^٩
من رقبته وقال اللّٰمٰم أَمْرَتْنَا فَتَرَكْنَا وَنَهَيْنَا فَرَكَبْنَا وَلَا يَسْعُنَا إِلَّا مَغْفِرَتِكَ
فَكَانَتْ تَلَكَ هَاجِيرٌ حَتَّى ماتَ^{١٠} حدثنا أَحْمَدَ بْنُ لَهْرَتَ بْنُ مَسْكِينٍ
قال حدثنا أَحْمَدَ بْنُ سَعِيدَ الْهَمْذَانِيَّ^{١١} قال حدثنا ابن وهب قال أَخْبَرْنِي
حِرْمَلَةُ بْنُ عِمْرَانَ^{١٢} أَنَّ أَبَا فَرَاسَ حَدَّثَهُ أَنَّ عَمْرَوْ بْنَ الْعَاصِ تَوْفَى فِي لَيْلَةِ
الفَطْرِ فَغَسَّلَهُ عَبْدُ اللّٰمٰمِ بْنُ عِمْرَوْ ثُمَّ أَخْرَجَهُ حِينَ صَلَّى الصَّبْحَ فَوُضِعَ بِالْمَصْلَى^{١٣}
ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى إِذَا رَأَى النَّاسَ قَدْ انْقَطَعُوا مِنَ الطَّرِيقِ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ قَامَ
فَصَلَّى عَلَيْهِ وَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ شَهَدَ العَيْدَ إِلَّا صَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى العَيْدَ
بِالنِّاسِ وَكَانَ أَبُوهُ اسْتَخْلَفَهُ^{١٤} حدثنا ابن قدید قال حدثنا بجيبي بن
عثمان بن صلح قال حدثني نعيم بن حماد^{١٥} عن ابن المبارك^{١٦} عن حِرْمَلَةِ
ابن عمران عن أبي فراس قال مات عمرو بن العاص ولم يترك إِلَّا سَبْعَةَ دَنَانِيرَ^{١٧}
وَكَانَتْ وَفَاتَهُ عَمْرُو لَيْلَةَ الفَطْرِ سَنَةَ ثَلَاثَ وَأَرْبَعِينَ وَاسْتَخْلَفَ أَبْنَهُ عَبْدُ اللّٰمٰمِ

عَلَى صَلَاتِهَا وَخَرَاجِهَا^{١٨}

^١ DTH, IV, 2. — ^٢ IQ, 361; N, 361; Haz, 171. — ^٣ DTH, VII, 5; T, I, 592;
Haz, 259. — ^٤ Haz, 32, 1. 1. — ^٥ Haz, 367. — ^٦ Haz, 384. — ^٧ Suy, I, 130;
Haz, 5. — ^٨ IH, II, 370; Suy, I, 128; Haz, 63. — ^٩ T, I, 678; Suy, I, 162;
Haz, 364. — ^{١٠} N, 126; IH, II, 12; DTH, VI, 30; T, I, 503; Haz, 179.

وقال مسلمة لا تعلم بهذا أحدا وأرسل إلى عقبة فجعل على البحر وأمره أن يسمير إلى رئيس قدم مسلمة ولم يعلم بأمرته وخرج معه إلى الاسكندرية^١ فلما توجه سائرا استوى مسلمة على سرير أمرته فبلغ ذلك عقبة^٢ فقال أخلعا^٣ وغربة^٤ وكان^٥ صرف عقبة عنها لعشر بقين من شهر^٦ ربيع الأول سنة سبع^٧ وأربعين فكانت ولادته عليها ستين وثلاثة أشهر^٨

مسلمة بن مخلد بن صامت بن ثبار بن لودان بن عبد وذ بن زيد بن ثعلبة بن الخزرج بن ساعدة بن كعب بن الخزرج بن خارقة^٩

ثم ولبها مسلمة بن مخلد الأنصاري من قبل معاوية وجمع له الصلة^{١٠} والخرج والغرب^{١١} فجعل على شرطته السائب بن هشام بن كنانة^{*} العامري^{Fol. 16 B.} إلى سنة تسع وأربعين ثم صرفة وجعل مكانه عابس بن سعيد المرادي ثم الغطيفي وانتصب^{١٢} ولاية مسلمة^{١٣} وغزواته في البر والبحر وفي أمرته نزلت الروم البرلس في سنة ثلاث وخمسين واستشهد يومئذ وردان مؤلى عمرو ابن العاص وعائد بن ثعلبة البليوي وأبو رقية عمرو بن قيس اللاتمي في جمع من الناس كثير وأمر مسلمة بالقيادة في المساجد الجامع فهدم ما كان عمرو بن العاص بناء في سنة ثلاث وخمسين وفيها أمر مسلمة بابتناء مinar^{١٤} المساجد كلها ورفع^{١٥} ذلك عن خلون وتحبيب وأمر المؤذنين أن يكون آذانهم في الليل في وقت واحد فكان مؤذنوا المساجد للجامع يؤذنون للفجر فإذا فرغوا من آذانهم أذن كل مؤذن في الفسطاط في وقت واحد فكان الأمر على ذلك إلى دخول المسودة^{١٦} ثم صرف مسلمة عابس بن سعيد عن الشرط ولله البحر فغزوا أسطادنة ورد السائب بن هشام على شرطه فكان على الشرط إلى سنة سبع وخمسين فعزل السائب ورد عابسا وخرج مسلمة إلى الاسكندرية سنة ستين واستخلف عابس بن سعيد على الفسطاط

^١ Ms. صوابه — ^٢ Ms. عروة; reading from marg. where has been written above it. — ^٣ Ms. با after this word. — ^٤ — M, I, 208 34-35. — ^٥ M, l. c. عن سكندرية. — ^٦ بمسلمة بن مخلد inserting the word. — ^٧ M, l. c. omits. — ^٨ Wüstenfeld, *Statthalter*, 29, n. 2; M, I, 228; T, I, 149. — ^٩ M, I, 301. — ^{١٠} الغزو. — ^{١١} From marg. — ^{١٢} M, I, 301. — ^{١٣} M, l. c. لا. — ^{١٤} منارات. — ^{١٥} M, I, 301. — ^{١٦} M, l. c. لا.

يكونون بها¹ رابطة* فكتب علقة يشنكتى قتلة من معه من الجند وأنه ينحوف على نفسه وعليهم فخرج عنبة إلى الاسكندرية مُرابطاً في ذي الحجة سنة أربع وأربعين ثابتنا بها دار الإمارة التي في لحسن القديم وتتوثى بها ودفن بمنية الزجاج واستخلف على مصر عقبة بن عامر الجهنمي فكانت ولائته عليها سنة وشهراً²

٥

عقبة³ بن عامر بن حبس⁴ بن غنم⁵ بن عدى بن عمرو بن رفاعة بن مودعة بن عدى بن غنم بن الربعة بن رشد⁶
بن قيس بن جهينة يُكنا أبا عبس وأبا حفاف⁷

ثم⁸ ولبها عقبة بن عامر من قبل معاوية وجمع له صلاتها وخراجها فجعل على شرطته⁹ وكان عقبة قارئاً فقيها مفروضاً¹⁰ شاعراً له الهاجرة والصحبة¹¹ د [السابقة] المسابقة¹² حدثنا سعيد بن عاشم بن مرثد قال حدثنا دحيم قال أخبرنا الوليد بن مسلم قال أخبرنا هشام بن الغاز عن يزيد ابن يزيد بن جابر عن القاسم بن عبد الرحمن عن عقبة بن عامر وكان¹³ صاحب بغلة رسول الله صلى الله عليه وسلم الشهباء التي يقودها في الأسفل¹⁴ وقال قدت رسول الله صلى الله عليه وسلم وهو على راحلته ربعة¹⁵ من المليل وأن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال إنما فاتحت فنزل عن راحلته ثم قال اركب يا عقبة فقلت سجان الله على مرركب يا رسول الله وعلى راحلتك¹⁶ فأمرني فقال اركب فقلت أيضاً مثل ذلك ورددت ذلك مواراً حتى خفت أن أعصي رسول الله صلى الله عليه وسلم وركبت راحلته ثم¹⁷ زجر الناقة فقامت ثم قادنى رسول الله صلى الله عليه وسلم¹⁸ ثم وفدي مسلمة بن مخلد الأنصاري على معاوية فولاه مصر وأمرة أن يكتنم ذلك على عقبة¹⁹ فحدثنى على بن قدید عن عبيد الله بن سعيد عن أبيه قال حدثني رشدين عن لجاج بن شداد²⁰ عن أبي صالح الغفارى²¹ أن معاوية بن أبي سفين أمر مسلمة بن مخلد على مصر ونزع عقبة بن عامر

¹ M, I, 301 12. — ² *M, I, 208 27. — ³ M. l. c. cp. AF, 356. — ⁴ M, l. c.; thus T, I, 143; cp. n. 1. — ⁵ M, I, 208 33. — ⁶ M, l. c. l. 34 inserts سجاداً. — ⁷ M, l. c. 208 26 f. — ⁸ DF, 38; Suy, I, 121; Haz, 62 6. — ¹⁰ Haz, 119 27. — ¹¹ T, I, 144 10.

منهم وهذا إليه^٢ وسألوا أن يبعث عليهم بأمير المؤمنين معه ديواره له ثمان
كربيل بن أبي رقة بن "الصيام وغمره" من أشرف أهل مصر باللولون ما ذكر
من العجب ابن هذه طائفة مكتبة^٣ لأمّر فيها ولتهي وعده لا تستعديه أن
فرد أمرهم ولحق بهم الروهون ناس من أهل مصر منهم أبو عبد الله^٤ وعماد^٥
ابنها عطيله بن نافع بن عبد الله رئيس الهرق^٦ وأبو بكر ابن اللثيم^٧ ومن
العدو^٨ وجبار بن الأعين لقتري^٩ وتحرا^{١٠} بن الأسود السادس^{١١} وبعده ابن
الزبير إليها بعد الرحمن بن سعيد الفهرقي^{١٢} فقدمها في طائفة^{١٣} من الدوارج
فوتبعوا على سعيد بن إزيد شاهنئ لهم ثمانين ولاية سعيد علمها سليمان
الأشهرا^{١٤}

عبد الرحمن بن عتبة بن أبي سبأ بن حذيفه
ابن عبد بن أسد بن جعفر بن عمرو ابن
عائش بن طرب بن حذيفه بن قهف

10

ثم ولبها عبد الرحمن بن عتبة بن جحش من قبل عبد الله بن
الزبير دخلها في شعبان سنة أربع وستين فأقر عباس بن سعيد على الشرط
والقضاء، وقدم ابن جحش من قبضه تثير من للتواريج المذهب كانوا مع ابن الردor
بمنة من أهل مصر وغيرهم منهم حوشب بن زيد وأبو الورد، ثم ابن عمرو
ونميرهم *فأظهروا التحريم ودعوا إليه فاستعظم للهدى ذلك وبابع الناس على
غسل في قلوب الناس من شهوة إلى أمهة منهم شرحبيل بن أبي طالب الأسلمي
ومفسر ابن بحر^٦ التجمي وزيد بن حمائلة التجمي عباس بن سعيد
وغيرهم ثم يوم مروان بن الحكم بالشام في ذي القعدة سنة أربع وستين
وكان شيعته من أهل مصر ودعوه إليها وهي في العلاجية مع ابن جحش
وسار مروان إلى مصر ودعا خلد بن زيد هو معيونة وآمرو بن سعيد وعبد
الرحمن بن الحكم وفري بن الحوت وحسنان بن حسوان وملوك بن قيمون السادس
في أشرف تثير وبعث ابنه عبد العزيز في جهنيس التي أهلها ورجا أن يدخل

¹ Ms. ~~الله~~ crossed out; cp. M. II, 337. — ² M. II, 337 ~~et~~ omits; ms. ~~عن~~ crossed out and *Cyl* added above by another hand. — ³ M. L. o. has article. — ⁴ Ms. ~~لهم~~. — ⁵ M. II, 337 ~~س~~ ss. — ⁶ Ms. ~~بخط~~. — ⁷ Ms. ~~أبو~~ crossed out.

وتوفي معاوية في رجب سنة ستين واسْتَخَلَفَ يَزِيدُ بْنُ مَعَاوِيَةَ فَأَقْرَبَ مَسْلَمَةَ ابْنَ مُحَمَّدٍ عَلَى مَصْرَ صَلَاتُهَا وَخَرَاجُهَا وَمَسْلَمَةَ يَوْمَيْدَ بِالْإِسْكَنْدَرِيَّةَ فَكَتَبَ إِلَى عَابِسٍ يَأْخُذُ الْبَيْعَةَ لِيَزِيدَ فِي الْجَمِيعِ لِجَنْدِ إِلَّا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنُ عَوْدَ^{Fol. 17A.} الْعَاصِ فَدَعَا عَابِسَ^{*} بِالنَّارِ لِجَحْرِ عَلَيْهِ[#] فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَوْدَ بَاعِسَ لِيَزِيدَ وَقَدِيمَ مَسْلَمَةَ مِنَ الْإِسْكَنْدَرِيَّةِ فَجَمَعَ لِعَابِسَ مَعَ الشَّرْطِ الْقَصَاءِ[•] وَذَلِكَ فِي أَوَّلِ سَنَةِ إِحْدَى وَسَتِينَ[◎] حَدَّثَنَا عَلَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ إِنَّ ابْنَ أَبِي عَمْرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سَفِينُ بْنُ عَيْبَنَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مَيسِرَةٍ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ صَلَيْتُ خَلْفَ مَسْلَمَةَ بْنَ مُحَمَّدٍ فَلَمَّا قَرَأُ بِسُورَةِ الْبَقْرَةِ فَمَا تَرَكَ إِلَّا وَلَا وَلَا حَدَّثَنِي ابْنُ قَدِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ لَهِيَعَةَ عَنْ حَلْثَ بْنِ يَزِيدٍ قَالَ كَانَ مَسْلَمَةَ بْنَ مُحَمَّدٍ يَصْلِي¹⁰ بِنَا ثُمَّ يَقُولُ فِي الظَّهَرِ وَرِبَّمَا قَرَا الرَّجُلَ الْبَقْرَةَ[◎] وَتَوَفَّى[#] مَسْلَمَةَ بْنَ مُحَمَّدٍ وَهُوَ دَائِلٌ[•] عَلَيْهَا خَمْسَ بَقِينَ مِنْ رَجَبِ سَنَةِ الْأَنْتَى وَسَتِينَ وَكَانَتْ وَلَايَتُهُ عَلَيْهَا خَمْسَةً عَشْرَةً سَنَةً وَأَرْبَعَةً أَشْهُرًّا وَاسْتَخَلَفَ عَابِسَ بْنَ سَعِيدٍ عَلَيْهَا[◎]

سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ بْنُ عَلَقْمَةَ بْنُ يَزِيدَ بْنُ عَوْفٍ الْأَزْدِيُّ ثُمَّ الْفَهْرِيُّ مِنْ أَهْلِ فَلَسْطِينِ[◎]

ثُمَّ وَلَيْهَا سَعِيدُ بْنُ يَزِيدَ الْأَزْدِيُّ عَلَى صَلَاتِهَا فَلَقِدَهَا لِمَسْتَهَلٍ شَهْرٍ
رمضانِ سَنَةِ الْأَنْتَى وَسَتِينَ وَأَقْرَبَ عَابِسًا عَلَى الشَّرْطِ[◎] فَحَدَّثَنِي ابْنُ قَدِيمٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ ابْنِ عَفِيرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْلَّيْلِ قَالَ لَمَّا قَدِيمٌ سَعِيدٌ
ابْنُ يَزِيدٍ وَالْيَأْيَا عَلَى جَنْدِ مَصْرَ تَلَقَّاهُ عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدَ الْخَوَلَاتِيُّ فَقَالَ يَغْفِرُ اللَّهُ
لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِمَّا كَانَ فِيْنَا مَائَةُ شَابٍ كُلُّهُمْ مِثْلُكَ تَوَلَّتِي عَلَيْنَا أَحَدُهُمْ²⁰
وَلَمْ تَرُلْ أَهْلَ مَصْرَ عَلَى الشَّنَآنِ لَهُ^{*} وَالْأَعْرَاضُ عَنْهُ وَالتَّكَبُّرُ عَلَيْهِ حَتَّى تَوَفَّى^{Fol. 17B.}
يَزِيدُ بْنُ مَعَاوِيَةَ سَنَةَ أَرْبَعِ وَسَتِينَ وَدَعَا ابْنَ الزَّبِيرِ إِلَى نَفْسِهِ فَقَامَتْ لِلْوَارِجِ
الَّذِينَ بِمَصْرَ فِي أَمْرِهِ وَأَظْهَرُوهُ دَعْوَتُهُ وَكَانُوا يَحْسَبُونَهُ عَلَى مَذْهَبِهِمْ وَوَفَّدُوا[#]

¹ M, I, 801, inserts — ² Sur. 2. — ³ M, I, 801, inserts — ⁴ Marginal
قال ابن يونس في تاريخ مصر توفي مسلم بالاسكندرية note by different hand:
أَوْفَدُوا²⁸ — ⁵ M, II, 337 — ⁶ ذاتى — ⁷ مسلم — سنة الْأَنْتَى وَسَتِينَ فِي ذِي القعْدَةِ[◎]

كثير من أهل القبائل من أهل مصر وقتل من أهل الشام أيضا جمع كثير
قال عبد الرحمن^١ بن الحك

5

أَلَا قُلْ أَتَاهَا عَلَى تَأْيِهَا بِنَاءُ التَّرَادِيفِ وَالْمَنَدِيفِ
 *بَلَغَنَا بِفَيْلِكَ يَغْشَى الظِّرَابَ بَعِيدُ السُّمُولِينَ يَرْتَقِي
 وَجَاهَشْتَ لَنَا الْأَرْضُ مِنْ تَحْوِيمٍ حَمِيمٌ شُجِيبٌ وَمِنْ غَافِقٍ
 وَاحِيَاءٌ مَدْحِجٌ وَالْأَشْعَرِيَّينَ حَمِيرٌ كَالْتَهَبِ الْمُحْرَقِ
 وَسَدَّتْ مَعَافِرَ أَفْقَ الْبِلَادِ بِمَرْعِدِ جَيْشِ لَهَا مُبْرِقٌ
 وَنَادَى الْكَفَاءَ إِلَى فَابِرْزَا فَخَتَمَ حَتَّى وَلَا تَلْتِيقَى
 فَلَوْ كُنْتَ رَمْلَهُ شَاقِدَتْهُ تَمَنَّيْتَ أَنْكَ لَمْ تُخْلِفِ

١٠ ثُمَّ إِنَّ كَرِيبَ بْنَ أَبْرُوْهَةَ وَعَابِسَ بْنَ سَعِيدَ وَزَيْدَ بْنَ حَنَاطَةَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ
 ابْنَ مُوَهْبِ الْمَاعَرِيِّ قَامُوا^٢ فِي الصَّلَحِ بَيْنَ أَهْلِ مَصْرُ وَبَيْنَ مَرْوَانَ عَلَى أَنْ لَا
 يَكْشَفَ ابْنُ جَاحِدَمْ عَلَى أَمْرِ جَرِيِّ عَلَى يَدِيهِ وَيَدْفَعَ إِلَيْهِ مَالَ وَكَسْوَةَ
 وَأَجَابَ مَرْوَانَ إِلَى ذَلِكَ وَكَتَبَ لَهُمْ بِيَدِهِ كِتَابًا يَوْمَنَهُمْ عَلَى جَمِيعِ مَا أَحْدَثُوهُ
 وَدَخَلُوهُ مَرْوَانَ لِغَرَّ جَمْدِيِّ الْأَوَّلِ سَنَةَ خَمْسٍ وَسَتِينَ فَكَانَتْ مَذَدَّةً مَقَامُ ابْنِ
 ١٥ جَاحِدَمْ وَالْيَا عَلَيْهَا مِنْ يَوْمِ دَخْلِهِ إِلَى دَخْلِ مَرْوَانَ تِسْعَةَ أَشْهُرٍ وَنَزَلَ مَرْوَانَ
 دَارَ الْفَلْفَلِ الَّتِي فِي قَبْلَةِ مَسَاجِدِ الْجَامِعِ الْيَوْمِ وَقَالَ أَنَّهُ لَا يَنْبَغِي لِخَلِيفَةِ أَنْ
 يَكُونَ بِبَلْدَ لَيْسَ لَهُ فِيهَا دَارٌ وَأَمْرٌ بِالْدَارِ الْبَيْضَاءِ فَبُنِيَتْ لَهُ وَوُضِعَ الْعَطَاءُ
 فِي بَابِيَّهُ النَّاسُ إِلَّا نَفَرُوا^٣ مِنَ الْمَاعَفِرِ قَالُوا لَا نَخْلُعُ بَيْعَةَ ابْنِ الزَّبِيرِ^٤ حَدَّثَنِي
 ابْنُ قَدَدِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْمَيِّي بْنُ عُثْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحَ عَنِ الْلَّيْثِ

٢٠ ابْنِ سَعْدٍ قَالَ قَتَلَ *مَرْوَانَ ثَمَانِينَ رِجْلًا مِنَ الْمَاعَفِرِ دَعَاهُمْ إِلَى أَنْ يَبَايِعُوْا
 فَأَبْوَا وَقَالُوا إِنَا قَدْ بَايِعْنَا ابْنَ الزَّبِيرِ طَائِعِينَ فَلَمْ نَكُنْ لِنَكْتَ بِيَعْتَهُ فَقَدْمَهُمْ
 رِجْلًا رِجْلًا فَضَرَبُ أَعْنَاقَهُمْ وَضَرَبَ عَنْفَ الْأَكْدَرِ بْنَ حَمَّامَ بْنَ عَامِرَ بْنَ صَعْبَ
 وَكَانَ سَيِّدُ الْحَمَّ وَشِيخُهَا وَحَصْرُ فَتْحِ مَصْرُ هُوَ وَابْوَهُ وَكَانَا مِنْ سَارَ^٥ إِلَى عُثْمَانَ

¹ Text of الله with above reading followed by ﷺ written over it. — ² M,
 II, 338; — ³ Ms. — ⁴ Ms. — ⁵ نَفَرَ.

مصر من تلك الناحية وأجمع ابن جَحْدَم على حربٍ^١ ومنعه وأشار عليه
لِجَنْد بحفر خندق يخندق به على الفسطاط فامر بحفر خندق في شهر واحد^٢
قال ابن أبي زِيْمَة لِلْحَسْنِي قال ابن أَبِي زِيْمَة لِلْحَسْنِي

وَمَا لِجَنْدٍ إِلَّا مِثْلَ جِدِّ أَبْنِي جَحْدَمِ وَمَا أَعْزَمُ إِلَّا عَزْمَةُ يَوْمِ خَنْدَقٍ
ثَلَاثُونَ أَلْفًا هُنْ أَثَارُهُ تُرَابَةٌ وَخَدْوَةٌ فِي شَهْرٍ حَدِيثٍ مُضْدِيقٍ^٣

وهو للندق الذي في مقبرة الفسطاط اليوم وبعث ابن جَحْدَم بمراكب
في البحر ليخالف إلى عيال أهل الشام عليها الأكدر بن حمام
اللخمي وقطع بعثا في البر استعمل عليهم السائب بن عشام بن كفانة
العامري وبعث بجيشه آخر عليهم زعير بن قيس البلوي إلى أيلة ليمنع^٤
* عبد العزيز من المسير إليها^٥* فاما جيش السائب بن عشام فإن روح بن^٦
زنبع أخبر مروان أن السائب له ابن مسترضع^٧ بفلسطين فأخذته مروان فلما
التقوا أبزر إليه الصبي فقال أتعرّف هذا يا سائب قال نعم هذا ابنى فوالله
لين لم يرجع عودك على يدتك لأرميتك برأسه فرجع السائب بجيشه
ذلك ولم يقاتل فسمى جيشه الكرابين وأما المراكب فنزل عليها
عاصف فغرقها فغرق بعضها ونجا أميرها الأكدر وعاد إلى الفسطاط^٨ وأما
زعير بن قيس فلقي عبد العزيز بن مروان ببنضاق^٩ وهي سطح عقبة أيلة
فقاتلها فانهزم زعير ومن معه قال زعير^{١٠} لعبد العزيز

مَنْعَتْ بُصَاقًا^{١١} وَالْبُطَاطَحَ فَلَمْ تَرِمْ بِطَاحَكَ لَمَا [ان]^{١٢} حَمَيْتَ دِمَارَكَا^{١٣}
قَسَرْتَ أَلْلَى^{١٤} وَلَوَا عَنِ الْأَمْرِ بَعْدَ ما أَرَادُوا عَلَيْهِ فَاعْلَمْنَ أَقْتِسَارَكَا

وسار مروان حتى نزل عين شمس فخرج ابن جَحْدَم في أهل مصر فتحاربوا^{١٥}
يوماً أو يومين ثم رجعوا إلى خندقهم فصفوا عليها فكانت تلك الأيام
تُسمى أيام للندق والترويج لأن أهل مصر كانوا يقاتلون نوباً يخرج هاؤلئِي
ثم يرجعون ثم يخرج غيرهم واستجرّ القتل في المعابر فقتيل جمع منهم وقتل

^١ M. l. c. — ^٤ Ms. — ^٥ M. II, 338, 1. — ^٦ لمنع. — ^٧ حرية.

^٨ Y. — ملكت ^٩ Y. — ^٩ نصيّب. — ^{١٠} بساق. — ^{١١} ابن مسترضعاً.
فساء الاولى ^{١٢} Y. — ^{١٣} دماركاً. — ^{١٤} Not in ms.; cp. Y. — ^{١٥} Ms. — ^{١٦} بساقاً.

بنى أبي فقال له مروان يابنى عمهم باحسانك يكونوا كلهم بنى أبيك
واجعل وجهك طلقاً تصفوا^١ لك موئتهم واقع إلى كل رئيس منهم إنه
خاصتك دون غيره يكون عيناً لك^٢ على غيره وينقاد قومه إليك وقد
جعلت معك أخاك بشراً مؤنساً وجعلت لك موسى بن نصیر وزيراً ومشيراً وما
عليك يابنى أن تكون أميناً^٣ بأقصى الأرض الميس^{*} تلك أحسن من إغلاق
بابك وحملوك في منزلك^٤ وقال أيمن بن خريم بن فانك الأسدى
•Fol. 20 B.

إذاً ما استبدلوا أرضنا بآرضاً^٥ الذي أعقب التداول والطوارء
فبالأرض^٦ التي نزلوا منها^٧ وبالأرض التي توكلوا للقاء

حدثنا موسى بن حسن بن موسى قال أخبرنا حرملة بن عمران ان
١٠ عبد العزيز بن مروان قال أوصانى^٨ مروان حين ودعته مخرجه من مصر إلى الشام فقال أوصيك بتقوى الله في سر أمرك وعلانيتك^٩ فإن الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون وأوصيك أن لا تجعل لداعي الله عليك سبيلاً فان المؤمنين^{١٠} يدعون إلى فريضة افترضها الله عليك^{١١} إن الصلاة كانت على المؤمنين كتاباً موقوتاً وأوصيك أن لا تعدد الناس موعداً إلا أنفذته لهم وأن ١٥ حملت على الأئمة وأوصيك أن لا تتججل في شيء من الحكم حتى تستشير فإن الله عز وجل^{١٢} لو أغمى أحداً عن ذلك لاغنى نبيه محمد صلى الله عليه وسلم عن ذلك بالوحى الذى يأتيه قال الله عز وجل^{١٣} وشاورهم في الأمر^{١٤} وخرج مروان من مصر لهلال رجب سنة خمس وستين مقامة بمصر من يوم دخلها إلى خروجه عنها شهرین وكان على شرطة في مقامة بها ٢٠ عمرو بن سعيد بن العاص^{١٥}

^١ Hitat, I, 209^{٣٤} — . يکن لك عيناً^٣ — . تصف Hitat,
٢ علانيته M, I, 209^{٣٤} — . فالارض^٦ — . أميراً^٧ — .
^٣ M, l. c. l. 36 — . المؤمن يدعو^٨ — . M, l. c. omits. — . M, I, 210^١ omits.

خدثنا يحيى بن أبي معوية التخبيئي قال حدثنا خلف بن ربيعة للحضرمي
 قال حدثني أبي ربيعة بن الوليد عن موسى بن على بن رياح^١ عن أبيه
 قال كنت واقفاً بباب مروان حين أتانا بالأكدر ليس معه أحد من قومه
 فأدخل على مروان فلم يكن شئ أسرع من قتلته وترادم للجند قتل الأكدر
 فلم يبق أحد حتى ليس سلاحه فحصر باب مروان منهم زيادة على ثلاثة^٤
 الفا^٥ وخشي مروان وأغلق بابه ومضط طائفة منهم إلى كريب بن أبيرهة
 فلقوه وقد توفيت إمرأته بسيسة بنت حمزة بن يشرح بن عبد كلال وهو
 مشغول بجنازتها فقالوا يابا رسدين اقتل الأكدر اركب معنا إلى مروان قال
 انتظروني حتى أغيّب هذه للجنازة فغيبها ثم أقبل معهم فدخل على مروان
 فقال إلى يابا رسدين فقال بل إلى يامير المؤمنين فأتاه مروان فالقا عليه^٦
 كريب رداءه وقال للجند انصروا أنا له جار فوالله ما عطف أحد منهم
 وانصرفوا إلى منازلهم وكان قتل الأكدر للنصف من جمدي الآخر سنة خمس
 وستين و يومئذ توفي عبد الله بن عمرو بن العاص فلم يستطع أن يخرج
 بجنازته إلى المقربة ليتعنت^٧ لجند على مروان فدفن في داره قال زياد بن
 قائد اللخمى

كَمَا لَقِيْتُ خَمْ مَا سَاءَهَا بِأَكْدَرَ لَا يَبْعَدُنَّ أَكْدُرَ
 هُوَ السَّيفُ أَجْرَدُ مِنْ غَمْدِيَّ فَلَاقَا الْمَنَايَا وَمَا يَشْعُرُ
 فَلَهُفْيِي عَلَيْكِ غَدَاهُ الرِّدَا وَقَدْ ضَاقَ وِرْدَكَ وَالْمُسْدَرُ
 وَأَنْتَ الْأَسِيرُ بِلَا مَنْعَةٍ وَمَا كَانَ مِنْكَ يَسْتَأْسِرُ

وجعل مروان صلاة مصر وخرجها إلى ابنه عبد العزيز بن مروان فحدثني^٨
 ابن قدید قال حدثني عبيد الله بن سعيد بن عفیرون عن أبيه قال أخبروني
 المغيرة بن الحسن بن راشد عن حرملة بن عمران التخبيئي قال أقام مروان
 بمصر شهرین ثم جعل ولایة مصر إلى ابنه عبد العزيز جعل إليه صلاةها
 وخرجها فقال عبد العزيز يامير المؤمنين كيف المقام ببلد ليس به أحد من

^١ Suy, I, 127; Haz, 336. — ^٢ Marg. — ^٣ Ms. — ^٤ Marg. — ^٥ Ms. with above reading written over it. — ^٦ — *M,
 M, II, 333 أکور. — ^٧ لشغب f.

ADDENDA

- Introd. p. 7, n. 8, Ahmad Kamel: *Rectification des noms Arabs des anciens rois d'Égypte* in *Bull. de l'instit. Égypt.*, 1903, p. 90, mentions the fact that al-Kindī added a diwān to the *hiṭāṭ miṣr*.
- Introd. p. 13, l. 32 ff., Y, II, 466, III, 883 states that Ibn Qudaid was the teacher of Muḥammad b. Aḥmad al-Yazā'irī who died 368 A.H.
- Introd. p. 15, n. 4, cp. p. 7, n. 8 and p. 11, l. 9 ff.
- (كمال) ابن فراس ابو اسحاق ابرقيبم Introd. p. 15, l. 22, Suyūti, I, 239, (كمال) ابن الورد آخر من قرأ بارواية على الكندي.
- Introd. p. 17, l. 13, *aš-ṣīhāba*.
- Introd. p. 18, l. 9, *wulāt*.
- Introd. p. 20, l. 18, *Wulāt*.
- Introd. p. 21, l. 12, جا for رجا.
- Introd. p. 23, l. 3, *al-anbiyā'*.
- Introd. p. 26, l. 10, *Šāfi'ite*.
- Introd. p. 27, n. 8, Brockelmann; *Talqīḥ fuhūm ahl al-āṭār*, 1892, p. 8.
- Introd. p. 28, l. 37, on.
- Introd. p. 30, l. 3 stated.
- Text p. 3, ll. 20—21 = M, I, 288 21.
- Text p. 4, ll. 1 ff. = M, I, 294 9.
- Text p. 4, ll. 5 ff. = M, I, 163 17.
- Text p. 4, ll. 10 f. = M, I, 160 so.
- Text p. 7, ll. 12, M, II, 335, l. 10 وحرض placed before واسعه البلاد.
- Text p. 7, ll. 15, M, II, 335, l. 10 لسان for السنة.
- Text p. 7, ll. 15, M, II, 335, l. 10 النبى.
- Text p. 7, ll. 16, M, II, 335, l. 11 omits from ثم to معهم.
- Text p. 8, ll. 1, M, II, 335, l. 11 رحالا for the suff. قم.
- Text p. 8, ll. 1, M, I, 335, l. 11 وجوههم الى وجه الشمس for فيستقلون بـ تلويح.
- Text p. 8, ll. 2, M, II, 335, l. 12 يرسلون after ثم.
- Text p. 8, ll. 4 f., M, II, 335, l. 13 f. numerous variants.

عبد العزيز بن مروان بن الحكم بن أبي العاص
بن أمية بن عبد شمس ابن عبد
مناف يكنى أباً الأصبع^٥

ثم ولها عبد العزيز بن مروان لهلال رجب سنة خمس وستين على صلاتها وخرجها فجعل على شرطته عابس بن سعيد المرادي وتوفي^١ مروان^٤ لهلال رمضان سنة^٢ خمس وستين وسبعين^٣ عبد الملك بن مروان فأقر أخاه عبد العزيز عليها^٤ فأمر عبد العزيز ببنيان الدار المذهبة في سنة سبع وستين وهي التي تدعا المدينة بسوق لحماء وغربى المسجد للجامع ووفدة عبد العزيز^٥ على أخيه^٦ عبد الملك في سنة سبع وستين^٧ وحضر مقتل عمرو بن سعيد ففرض عابس فروضا وزاد في أعطيات الناس من الجند فلقى عبد العزيز^٩ بعد قدومه فقال له ما حملك على ذلك قال أردت أن أثبت وطاتك ووطاطة أخيك وإن أردت أن تنقصه فناقصه فقال عبد العزيز ما كتنا لنرد عليك شيئاً^٨ فعلته ثم توفي عابس بن سعيد في سنة ثمان وسبعين فجعل مكانه على الشرطة زياد بن حناظة بن سيف بن حلاوة التجيبي وجعل على الحرس والأعون وللليل جناب بن مرشد بن هانى الرعينى فحدثنا ابن قديد عن عبد الله عن أبيه قال ولم يشرك بينهما عبد العزيز حتى ولا^٩ جناب بن مرشد بن زياد بن هانى الرعينى^٩ حرسه وضم إلية ثلاثة من الامداد فكان الرجل اذا أغلط لعبد العزيز وخرج تناوله جناب ومن معه فضربوه وحبسوه^٩ وقع^٩ الطاعون بمصر في سنة سبعين فخرج عبد العزيز^{١٠} منها إلى الشرقية متبديا^{١١} فنزل حلوان فأعجبته فاتخذها وسكنها وجعل بها الحرس^{١٢} والأعون والشرط فكان عليهم جناب بن مرشد حلوان وبنا^{١٣} عبد العزيز بحلوان الدور والمساجد وغيرها^{١٤} أحسن عمارة وأحكمها وغرس كرمها^{١٥} وخل لها^{١٦} قال^{١٥} ابن قيس الرقيبات^{١٦}

^١ -* M, I, 210 3-4. — ^٢ M, l. c. omits year. — ^٣ M, l. c. inserts أبنه. — ^٤ M, l. c. omits. — ^٥ -* M, I, 210 4. — ^٦ M, l. c. omits. — ^٧ Ms. شى. — ^٨ -* M, I, 210 4. — ^٩ -* M, I, 209 15-24. — ^{١٠} M, l. c. inserts بن مروان. — ^{١١} M, l. c. — ^{١٢} M, l. c. — ^{١٣} M, l. c. transposes. — ^{١٤} M, l. c. بني. — ^{١٥} M, l. c. — ^{١٦} See Y, *Hulwān*.

Text p. 11, n. 1, cp. M, II, 336, l. 15.

Text p. 12, l. 1, M, II, 336, l. 21 inserts after second word سرّا and omits جاء.

Text p. 12, l. 3, M, II, 336, l. 23 سمع بذلك.

Text p. 12, l. 5, M, II, 336, l. 24 غبعت فكتب for.

Text p. 12, l. 7, M, II, 336, l. 25 inserts after لفاظ منهم منهم.

Text p. 12, l. 8, M, II, 336, l. 26 يامر على.

Text p. 12, l. 16, Ms. على.

Text p. 12, l. 17, M, II, 336, l. 31 واقبل for واصل.

Text p. 13, l. 1, M, II, 336, l. 35 بیغوث ms. غوث.

Text p. 13, l. 10, M, II, 336, l. 36 ظفرت طهرت for.

Text p. 13, l. 13, M, II, 336, l. 37 reads فلما اخبر على بذلك.

Text p. 15, l. 14, M, II, 337, l. 2 omits عنى.

Text p. 15, l. 15, M, II, 337, l. 3 reads يدوم for يدم.

Text p. 15, l. 16, M, II, 337, l. 3 reads لا تفهم for تکشفهم.

Text p. 15, l. 17, M, II, 337, l. 4 reads وإن تخلعوا عنك.

Text p. 15, l. 23, M, II, 337, l. 8 reads غبعت.

Text p. 15, l. 24, M, II, 337, l. 4 omits from لخزاعي to بابي.

Text p. 16, l. 1, M, II, 337, l. 9 omits from فبلغهم.

Text p. 16, l. 5, M, II, 337, l. 10 reads يدخلون جسر انتقيوس and.

Text p. 16, l. 14, M, II, 337, l. 12 omits و بعثت of.

Text p. 16, l. 16, M, II, 337, l. 12 omits from ثم to فقال and inserts فيه تهزم after.

Text p. 16, l. 18 a, M, II, 337, l. 12 omits.

Text p. 16, l. 19, M, II, 337, l. 14 omits

Text p. 16, l. 19, M, II, 337, l. 14 omits from to أخرى.

باليكاء for في يكون؛ يقول for يقوم 17. 1. 17 يقوم ثم يف.

يغور for يتفرق 18. 1. 18 يغور.

وبازدوه for ونابذوه 19. 1. 19.

حزن for حزن 19. 1. 19.

ومقسم بن [حجرة وحمرة بن سرح the bracketed has fallen out of our text.] مالك بن كلل وابو الدنو] سعد بن مالك.

لهاولائى to ليس omitted.

ثم اجد بنى ز omitted.

الا ان الكذا والكذا.

إليك ms. النجادل بينكم؛ ليغلى 14. 1. 14.

البيه omits.

فقلبوا.

راحلا for راجعا.

بامير.

وجد . . . فاذ بخييل لابن . . . for فاذ بخييل لابن . . .

يتشرط 29.

بن سليمان.

ابي سليم ms. ابى سليم 31. 1. 31; cp. Ta, I, 2986, IS, III, I, 49, read thus with p. 15 24.

Text p. 10, l. 2, M, II, 335, l. 35 omitting preceding four words.

Text p. 10, l. 10, M, II, 335, l. 39; بدقةnas ep. Ibn Duqmāq, V, 7, دقناش.

أمر omits; فبعث ابن ابى . . . أبا.

انا انما for انا.

بدم for لعثمان.

راس.

أرطب السرة بعثمان 5.

محمرة.

ابو شمس for ابو شمر 7.

ابو شمس for ابو شمر 8 omits until p. 11, l. 1 الفرس.

من as في غد for من الغد 8.

